

EL TIEMPO

Santiago: Nubosidad parcial
Mínima probable: 10°
Máxima probable: 25°
Mínima de ayer: 8,6°
a las 7,10 horas.
Máxima de ayer: 26,8°

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Miércoles 8 de Abril
de 1981 - N° 20.668
Año LXV

15. Pesos
Cuerpo A



El Subsecretario del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, coronel de Aviación, Arthur Clark Flores, anunció a los alcaldes la existencia de mil millones de dólares para construir viviendas.

El FBI entrevistó al Presidente Reagan

Detenido joven que portaba un revólver y una carta con amenazas para la vida del Mandatario

WASHINGTON, Abril 7 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan, que continúa recuperándose de la herida en el pecho que sufrió por un atentado la semana pasada, fue entrevistado hoy por primera vez por el FBI sobre los detalles del incidente.

Reagan recibió durante 28 minutos en su habitación del centro médico de la Universidad de George Washington a dos agentes del FBI, a los que relató lo que recordaba del atentado de hace nueve días en el que fue herido junto con otras tres personas, dijo el asistente de prensa Mark Weinberg.

El director del FBI, William Webster, y el Consejero Jurídico de la Casa Blanca, Edwin Meese, presentaron a los agentes al Presidente y después los dejaron solos.

Los médicos dijeron que el estado del Presidente "ha mejorado aún más", que su temperatura es "casi normal" y que las radiografías muestran que el pulmón que recibió el balazo iba quedando limpio, aunque persisten los tejidos dañados, "como es de esperarse".

Reagan también continuó con su régimen de caminar por los pasillos del hospital cuatro veces al día, dijo el Secretario de Prensa interino de la Casa Blanca, Larry Speakes.

Al salir del hospital, Meese dijo que Reagan está mejorando día a día. El Presidente ordenó un almuerzo que constó de sopa, galletas, ensalada, helado y café descafeinado.

Speakes no quiso comentar sobre cuándo Reagan saldrá del hospital, aunque los médicos anticipaban la semana pasada que probablemente podrá ser trasladado a la Casa Blanca esta semana.

"Estamos analizando la situación día a día. No creo que tengamos un plan para saber cuándo volverá a disfrutar de toda su fuerza", dijo Speakes.

(Pasa a la Pág. 16A.)

Embajador Sergio Onofre Jarpa

Chile no practica la carrera armamentista

BUENOS AIRES, 7 Abril, DPA.— El Embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes, afirmó hoy que su país "no está participando de una carrera armamentista", pues "no se visualiza ningún conflicto" y agregó que "la única guerra que nos interesa es contra la miseria".

Así respondió a los periodistas, al ser consultado en el Aeropuerto de Ezeiza sobre las informaciones que indican que Chile se está reequipando militarmente.

El diplomático expresó que la compra de elementos defensivos estaba decidida con anticipación y que ello "no debe prestarse a suspicacias".



EUFORIA.— Cobreloa celebra el importante triunfo sobre Universidad de Chile por la cuenta mínima (gol del uruguayo Jorge Siviero). Con este resultado, los loatinos afianzan sus posibilidades de clasificar para semifinales de Copa Libertadores de América. La "U" regresó inmediatamente después del encuentro.

Programas de Gobierno

"MIL MILLONES DE DÓLARES PARA CONSTRUIR VIVIENDAS"

Se levantarán 900 mil nuevas unidades habitacionales en esta década

El Subsecretario del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, coronel de Aviación Arthur Clark Flores, anunció a los alcaldes asistentes al III Congreso Nacional que hay disponibles más de mil millones de dólares para que el sector privado demandante y el sector privado productor de viviendas puedan actuar en común, para satisfacer la demanda habitacional.

Les indicó también que la activa participación de la iniciativa privada en este rubro, más los avances logrados a la fecha, permitirán que la meta fijada por el Presidente de la República el 11 de septiembre pasado: cons-

truir en esta década 900 mil viviendas, se cumpla plenamente.

Explicó, además, qué "cuando se cumpla el objetivo de las 900 mil viviendas planteado por el Jefe del Estado, el déficit habrá bajado de un 40 por ciento a un 12 por ciento, reducción que es considerable para Chile".

Resaltó, además, que la señalada cantidad de casas significa, prácticamente, duplicar el stock que el país había sido capaz de acumular durante toda su historia.

El coronel Clark añadió también que entre 1973 y 1975, el Gobierno tuvo que poner en marcha un nuevo sistema habitacional, ya que hasta

1973 las políticas sobre esta materia estaban prácticamente paralizadas. Posteriormente, en 1976, se cuantificó y evaluó el problema habitacional y se propuso una estrategia que permitiera resolver en términos razonables de tiempo este déficit que antes de la fecha indicada no tenía solución por ninguna parte.

"A partir de la aprobación de esas estrategias habitacionales, el Gobierno ha venido desarrollando esquemas para implementar dichas iniciativas, en la medida que las condiciones económicas del país lo permitan", acotó el Subsecretario.

(Pasa a la Pág. 16A.)

Ministro Secretario General de Gobierno:

La participación hará nacer una nueva mentalidad cívica

Instan a mujeres chilenas a asumir su rol participativo en la vida nacional

El nacimiento de una nueva mentalidad cívica, junto a la participación ciudadana, son dos condiciones indispensables para otorgar a la institucionalidad una vigencia perdurable en el tiempo. Así lo señaló ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, general Julio Bravo Valdés, durante el acto inaugural del Seminario Nacional de Capacitación de la Secretaría de la Mujer, que hasta el viernes se llevará a cabo en el edificio Diego Portales.

En la oportunidad el jefe de cartera dijo que este conjunto de prácticas sociales deben ser la verdadera demostración de que Chile progresó en un proceso claro y definido.

Este conjunto de hábitos cívicos renovados, indicó el Secretario de Estado, tiene principalmente dos aspectos. El primero, que nuestras generaciones jóvenes adquieran una auténtica vocación de servicio público, basada en la correcta apreciación de los bienes materiales sólo como medios y no como fines en sí mismos y el segundo, no menos importante, que es necesario que todos los chilenos adquieran plena conciencia de las alternativas y posibilidades de acción personal de que gozan hoy en día y de la verdadera libertad personal y familiar que ellas significan para cada uno de nosotros".

Anadió que por más de cuatro décadas Chile vivió en un Estado que desconfiaba de la libertad de los individuos y que ello condujo a la apatía y a la mediocridad que desemboca, tarde o temprano, en el totalitarismo más clemente.

Al referirse a la participación del Ministro Bravo afirmó que en la actualidad se han sentado las bases que permitan una integración directa y efectiva de cada chileno en los aspectos más inmediatos y frecuentes de su de-

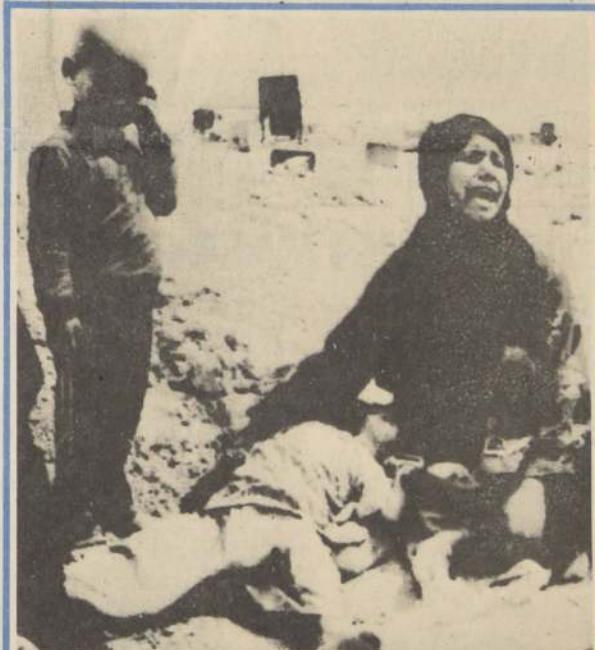
venir personal y que constituye una responsabilidad que es preciso asumir en forma madura y decidida.

"Es indispensable, señaló, ejercer efectivamente esas facultades y elementos, despejando los complejos de 40 años de socialismo, terminando

además con la apatía y el conformismo que sólo llevan a la mediocridad.

El ejercicio de la libertad debe ser asumido sin temores, porque ella es la condición natural y legítima del hombre dentro del orden social".

(Pasa a la Pág. 16A.)



Dramática foto del corresponsal de guerra de Associated Press, tomada en la ciudad de Ahvaz, en Irán. La mujer y sus hijos lloran desconsoladamente la muerte del esposo por balas iraquíes. La menor, al centro, está desmayada. (Radiofoto AP).

Con gol de Jorge Siviero

Cobreloa derrotó a la "U"

Ante más de 8 mil personas, la oncena loána afianzó sus posibilidades de clasificar para semifinales

CALAMA (Por Gerardo Ávala, enviado especial).— Con gol del uruguayo Jorge Siviero, en el minuto 84, Cobreloa derrotó a Universidad de Chile, en el encuentro disputado ayer, en el Estadio Municipal de Calama, correspondiente al grupo número cuatro de la Copa Libertadores de América.

Con este resultado, el once loána suma cinco puntos quedando con la mejor opción para jugar en la ronda siguiente de semifinales, mientras que Universidad de Chile -tres unidades- ve alejarse sus posibilidades de clasificar.

DOMINIO MINERO

El partido, en sus dos tiempos, fue manejado completamente por la oncena local que, desde el primer minuto, atacó con todas sus líneas en busca de "quebrar" la igualdad. Sin embargo, la sólida defensa azul, respaldada por un Hugo Carballo inspirado, tapó toda insinuación minera. Y ese planteamiento no significó en ningún momento que la "U" se conformara con el empate, ya que mediante el contragolpe tuvo varias posibilidades de anotar (Orlando Mondaca enfrentó solo a Wirth, pero su remate fue defectuoso).

En el complemento, el panorama para el equipo universitario permitió sus líneas, ya que ahora el ataque de Cobreloa fue realmente "ahogado". Y Universidad de Chile empezó a sentir el esfuerzo de los 45' iniciales. Si a esto se le suma los tres mil metros de altura, se tendrá un panorama claro de que el rendimiento azul fue apagándose lentamente, mientras Cobreloa redoblaba sus esfuerzos.

Y cuando el partido exhalaba y el cero a cero era un resultado que muchos intuían, apareció el uruguayo Jorge Siviero para derrotar a Hugo Carballo, con un soberbio derechazo al recibir pase de Oscar Roberto Muñoz, quien había desbordado por primera vez a Patricio Reyes. Los minutos finales entraron en el sendero de la anécdota, porque Cobreloa supo cuidar su triunfo, ese que le permite adueñarse de la primera opción, siempre y cuando gane a los equipos peruanos.



Macarena Reyes representa a la Alianza N° 3, Agronomía y Párvulos, durante la semana novata que está celebrando la Universidad Católica. Tiene 17 años y estudió en el colegio del Sagrado Corazón.

Colegios privados con planes propios

Colegios particulares pueden presentar sus propios planes de enseñanza, declaró el Ministro de Educación.

(Inf. Pág. 7 A)

Vice Canciller chino visita Chile

El viernes de esta semana iniciará una visita oficial a Chile el Vicecanciller de Relaciones Exteriores de China.

(Inf. Pág. 4 A)

Arabia Saudita rompió con Afghanistan

Arabia Saudita rompió relaciones diplomáticas con el régimen prosoviético de Afghanistan.

(Inf. Pág. 14 A)

Despidos en Vicaría de Solidaridad

Una drástica reducción en el personal segar de la Vicaría se produciría como consecuencia de un proceso interno de evaluación.

(Inf. Pág. 16 A)

Devuelven dinero a A. Millán

Un delincuente arrepentido entregó al cantante Arturo Millán los 110 mil pesos que le robó, pidiéndole disculpas por su acción, ya que, según confesó, no lo reconoció en el momento del atraco.

(Inf. Pág. 10 A)

Sporting Cristal ganó 2-0

Sporting Cristal derrotó anoche en Lima al subcampeón peruano Atlético Torino, acumulando 7 puntos en el grupo cuatro de la Copa Libertadores de América. Ambos conjuntos llegan hoy a Chile para jugar el viernes frente a la "U" y Cobreloa.

(Inf. Pág. 4 B)

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Comodoro Merino Benítez). Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (749592 Aeropuerto Comodoro Merino Benítez). Vuelo 064 a las 08.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 08.00 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 08.15 horas a Concepción.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 072 a las 17.00 horas de Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 008 a las 20.20 horas de Concepción.

AEROANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY:

SALIDAS:

LAN CHILE. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO. Vuelo 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18.00 a Mendoza.

BRANIFF (716266). Vuelo 901 a las 11.25 a B. Aires. Vuelo 902 a las 23.59 a Miami.

AVIANCA (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 19.25 a Montevideo.

VARIG (716026). Vuelo 925 a las 16.00 a Porto Alegre, Río, Madrid, Miami y Nueva York.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.55 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y B. Aires.

LUFTHANSA (722686). Vuelo 493 a las 08.40 a La Paz, Lima, Nueva York y Frankfurt.

BRITISH (81712). Vuelo 666 a las 14.55 a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa, y Londres.

KLM (398001). Vuelo 794 a las 08.40 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21.00 de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 18.30 de Caracas.

Emergencias

Posta Central	393451-394871
Ambulancias	224422
La Cisterna	224422
Nitro	499004
Providencia	
Las Condes	257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	22422
San Bernardo	591534
AREA ORIENTE	
Hospital Salvador	256441
Hosp. Calvo Mackenna	410111
Instituto del Tórax	405001
Hosp. Pedro A. Cerda	271251
AREA CENTRAL	
H. Paula Jaraquemada	567294
H. U. Católica	32051
AREA SUR	
Hosp. Barrios Luco	518235
Trudeau	
Hosp. Exequiel González	500111
Hosp. San Bernardo	591534
AREA NORTE	
Hospital San José	370011
Hosp. Roberto del Río	371011
Hosp. Psiquiátrico	371031
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radipatrullas Central	133
CHILECTRA	
Reparaciones	370051-776540
CONAF	
Incendios Forestales	276005
FACH	
Servicio Salvamento	571722
GAS LICUADO	
Gaso (de 8 a 17 hrs.)	574000
Fuera de horario	574024
Gas de cianerfa	82121
Codigás	516511
Abstable	574014
BOMBEROS	
Area Metropolitana	132*
La Cisterna	581122
INVESTIGACIONES	
Radiopatrullas	64764
	715765
Recuperación de vehículos	716643

buses

AL SUR
Informaciones 791385
Av. L. Bernardo OHiggins 3800A VALPARAISO Y VIÑA
Informaciones fono 790452INTERNACIONALES
A Mendoza Inter-Chile todos los días a las 7.30 hrs.
A Mendoza Coltran todos los días de 7 a 13 hrs.

AL NORTE

Empresa	Destino	Horario
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 hrs.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 hrs.
Buses Tal	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30 hrs.
Chiar	Calera, Pichidangui, Ilapel, Salamanca	10.00 y 18.30 hrs.
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 hrs.
Chile-Bus	Antofagasta, Iquique	18.00 hrs.
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quinta	Cada 30 min. de 8.00 a 13.15 hrs.
Expreso Norte	Coquimbo, Serén, Vicuña	13.15 y 23.00 hrs.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 hrs.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Flota Barrios	(Comb.) Lima, Quiccas, Casas, Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs. (días por medio) y 15.00 y 19 hrs.
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a 21.00
Inca-Bus	Ilapel, Salamanca, Los Vilos	17.30, 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo	de 7.00 a 14.00 cada 30'
Los Conquistadores	Zapallar, Petorca, Chonchoco	de 15.00 a 18.00 hrs. a la hora.
Lubas	Ovalle, La Serena, Vallenar	6.30, 7.15 y 8.15 por la tarde a la hora.
	Huasco, Copiapo	de 15.00 a 23.35 hrs.
	Ovalle, Coquimbo, La Serena	21.00, 21.15, 23.00 y 23.15 hrs.
	Vallenar, Copiapo	6.30, 7.15 y 8.15 hrs.
	La Calera, La Ligua	9.30 hrs.
	Antofagasta, Iquique, Arica	19.00 hrs.
	Antofagasta, Calama	9.00 hrs.
	Los Andes, San Felipe, Putaendo	cada 30' desde las 7.00

SANTORAL

HOY

Perpetuo, Amancio y Dionisio

MAÑANA

Constanza

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1818.- Fusilamiento en Mendoza de Juan José y Luis Carrera.

1840.- El Pontífice reconoce oficialmente la Independencia de Chile.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1848.- Muere en Bérgamo, Cayetano Donizetti, compositor italiano que escribió 31 óperas, entre las que destaca "Ellixir del amor".

1893.- Nace en Toronto, Canadá, Gladys Mary Smith, quien se haría famosa como la actriz Mary Pickford. La "Novia de América", del cine mudo, una de las primeras estrellas cinematográficas.

1970.- La aviación israelí bombardea, por error, una escuela en la localidad egipcia de Bahr El Bakr, causando 40 muertos, incluidos 3 escolares.

1977.- El Primer Ministro israelí Yitzhak Rabin renuncia al cargo luego de revelarse que mantenía una cuenta bancaria ilegal en Estados Unidos.

documentos

Gigantesco Avance Hacia el Espacio

ra inclinaciones mayores y para órbitas polares. Desde estas dos bases, el transbordador puede alcanzar la órbita que desee.

TIPO DE ORBITA

El tipo de órbita influye en la carga útil máxima del orbitador. Lanzado desde Kennedy en una órbita de baja inclinación, puede llevar al espacio 65.000 libras, en tanto que desde Vandenberg puede llevar sólo 40.000 hasta la órbita polar.

El peso no es el único factor en lo referente al despliegue de satélites. El número de éstos que pueden incluirse en el vuelo está limitado por las dimensiones del compartimiento de carga del orbitador: 60 pies de largo y 15 de ancho. El orbitador puede llevar hasta cinco cargas pequeñas, pero en algunos casos, un solo satélite de gran tamaño ocupará todo el lugar.

Una vez en el espacio, el orbitador vuela automáticamente por medio de computadores la mayor parte del tiempo aunque los dos pilotos pueden recurrir a controles manuales. La navegación se efectúa mediante una combinación de equipo a bordo, e información suministrada por la red de rastreo basada en tierra.

Al aproximarse el orbitador al punto indicado para el despliegue de un satélite, se abren las puertas del compartimiento de carga situadas en la parte superior del fuselaje de la nave. El despliegue se realiza bajo la dirección de especialistas: por el general, habrá dos científicos y técnicos además de los dos pilotos. Ellos operarán dispositivos y controles para maniobrar el orbitador y para el Sistema de Manipulación Remota (SMR).

LAS SECCIONES

Este último consiste en un brazo formado por tres secciones, extensible y retráctil, dotado de un instrumento en su extremidad, con el cual apresa las cargas para desplegarlas o recuperarlas. Equipado con una cámara de TV que funciona por control remoto para proporcionar a los operadores una vista exacta del despliegue, el brazo puede extenderse 50 pies en cualquier dirección. El SMR representa uno de los dos grandes proyectos de cooperación internacional dentro del programa general del transbordador; ha sido financiado, diseñado, desarrollado y construido por un equipo industrial canadiense bajo la dirección del Consejo Nacional de Investigación del Canadá.

El transbordador podrá alcanzar una altura de aproximadamente 150 millas, la que no permite poner satélites en órbita geosíncrona, puesto que su costo habría aumentado considerablemente y habrían surgido numerosas complicaciones.

En tales casos, el satélite estará provisto de una etapa de propulsión de combustible sólido para elevarlo de la altura alcanzada por el transbordador a la altura deseada. Después del despliegue, el orbitador se situará a una distancia segura, mientras se dispara la etapa de propulsión por medio de orden radial, impartida desde Tierra o desde el orbitador.

En caso de producirse un funcionamiento defectuoso en la etapa de propulsión, no se experimentará la pérdida de equipos carísimos, como sucedió muchas veces en los lanzamientos desde Tierra. La tripulación del orbitador, por medio de apreciación visual y por datos observados en la consola, puede recuperar la etapa y el satélite para repararlo en el mismo lugar, si la avería es complicada, para despegarla y no se recupera.

El Orbitador, que usa combustible interno para efectuar correcciones en la ruta de vuelo, funciona como una nave espacial maniobrable durante toda la misión, regresando a la Tierra, una vez terminada aquella, aterrizando como un avión cualquiera.

Cuando el primer vehículo de este tipo entre en operación se abrirán nuevas oportunidades espaciales a la NASA. Todavía no podemos ni siquiera imaginar todo su potencial; los funcionarios de NASA opinan que la experiencia con el Transbordador abrirá nuevas aves para la obtención de más conocimientos científicos o de beneficio práctico. El siguiente resumen de usos ya efectivos y otros planeados dará una idea de la versatilidad extrema del sistema.

Uno de los usos del orbitador que representa un ahorro considerable consiste en la colocación de satélites artificiales en órbita, eliminando la necesidad de utilizar coches de vuelo de propulsión. En este aspecto, puede compararse el transbordador a un "camión espacial", que sitúa un número determinado de satélites en diversos puntos del espacio, de modo semejante a la de un camión de entrega de periódicos que deja sus paquetes en las esquinas de las calles. La analogía es buena, pero la misión no es tan fácil.

Un satélite, desde luego, no se abandona en un lugar cualquiera del espacio. Para que lleve a cabo su misión en forma efectiva, debe operar en una órbita específica, y por lo tanto debe conducirse a un lugar determinado en los cielos.

La órbita requerida y la inclinación (el ángulo de la órbita al Ecuador terrestre) determinan el punto de lanzamiento. Los vuelos del transbordador partirán de dos lugares: del Centro Espacial Kennedy, en La Florida, para inclinaciones menores de 60 grados, y de la base Vandenberg de la Fuerza Aérea, en California, pa-

se

dar servicio a un satélite en el espacio o, como lo llama NASA, "Servicio en Orbita". Esta facultad representa un ahorro considerable no solo porque extiende la vida útil del satélite sino también porque da al diseñador más vehículos espaciales una nueva oportunidad, permitiéndole trazar diseños que alcancen costos más bajos y logra despliegues más eficientes.

Difícil como parece, la operación de reemplazo puede llevarse a cabo mediante automatización directa por el hombre, sin tener que recurrir a actividades extravehiculars de los astronautas.

Para prestar servicio en órbita, el compartimiento de carga del Orbitador está provisto de un magazín rotatorio que contiene varios módulos de reemplazo y un cambiador de módulos. El brazo robot captura el satélite y lo coloca en una plataforma de trabajo situada en el compartimiento de servicios, bajo el control de los especialistas de la misión. Se procede a realizar las reparaciones necesarias y se reemplaza el satélite.

Es obvio que los astronautas, provistos del equipo extravehicular necesario, podrán también llevar a cabo este reemplazo básico al igual que muchos otros que pueden resultar extremadamente difíciles o imposibles de automatizar, dado que el hombre humano es esencial. Por lo tanto, siempre ciertas tareas de servicio que se efectúen con mayor eficiencia por la actividad extravehicular humana, como, por ejemplo, inspección de naves en órbita, fotografía, uso de herramientas, limpieza de las superficies ópticas, conexión o desconexión de las líneas eléctricas y de fluidos, volver a colocar en posición correcta las antenas calibradas y los paneles solares.

La decisión relativa a la ejecución de una tarea determinada por un tema u otro dependerá del entorno también del modo que ofrece las naves probabilidades de éxito. En algunos casos, la operación mecánica puede representar la forma más sencilla de efectuar la tarea; en otras, el AEV puede evitar la necesidad de un sistema de automatización complejo en extremo.

LABORATORIO ESPACIAL

Un elemento muy importante del sistema del Transbordador es el Laboratorio Espacial, un programa impulsado por la Agencia Espacial Europea. Once naciones europeas han estado desarrollando y construyendo la unidad para el vuelo inicial del laboratorio, y más tarde se integrarán en el proceso de producción.

El laboratorio espacial permitirá la observación y dirección humana de experimentos llevados a cabo tanto por satélites no tripulados como por un módulo presurizado que se coloca dentro del compartimiento de carga del orbitador, los científicos pueden trabajar en un ambiente de temperatura normal (en mangas de camisa) sin quieren de siete a treinta días. Es una configuración alterna del laboratorio, una "camilla

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime ValdésEditado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.Incorporación Femenina
al Quehacer Nacional

Con asistencia de 300 dirigentes regionales, provinciales y comunales fue inaugurado el Seminario Nacional de Capacitación de la Secretaría Nacional de la Mujer, reunión cuyo objetivo es analizar los programas ya realizados, establecer las nuevas metas que se buscan alcanzar y informar acerca de las políticas de gobierno en general.

Este organismo funciona sobre la base de un sólido y activo voluntariado nacional presidido por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y desde su creación ha cumplido una trascendental tarea de incorporar efectivamente a la mujer chilena al quehacer nacional.

"La creación de la Secretaría Nacional de la Mujer, ha tenido por objeto abrir un cauce de participación para las voluntarias, debidamente capacitadas y dispuestas a colaborar con el Gobierno en las tareas de reconstrucción. Pero, al mismo tiempo, se desea hacer de este organismo un centro de estudios capaz de formular políticas culturales, inspiradas en los principios gubernamentales que conduzcan a una auténtica dignificación de la mujer, no ya en el sentido habitual del reconocimiento de su capacidad, lo cual ya nadie podría discutir, sino en el sentido mucho más profundo de exaltar el valor humano y social de las funciones femeninas". En estas palabras del Presidente Augusto Pinochet, pronunciadas el 24 de abril de 1974 en su Mensaje a la Mujer Chilena, se sentó la doctrina que inspiraría en el futuro la magnífica labor efectuada por el voluntariado femenino.

Un intenso programa de actividades desarrollado en todo el territorio nacional, ha permitido en el septiembre pasado la capacitación de más de 900 mil mujeres en áreas como orientación cívica, orientación familiar, educación al consumidor, alfabetización de adultos, educación para el hogar, huertos caseros y materias agrícolas, y de salud.

A lo anterior se suman excelentes publicaciones de orientación para el hogar, cartillas y otros elementos de difusión con un profundo significado práctico y de ayuda a la mujer en general y a la dueña de casa en particular.

La Secretaría Nacional de la Mujer tampoco está ajena a actividades internacionales. Sobre la base de análisis y estudios de la realidad del país, se han elaborado informes que se han hecho llegar a la Organización de las Naciones Unidas, a la Organización de Estados Americanos y otros organismos.

Indiscutiblemente esta Secretaría Nacional en sus siete años ha cumplido a cabalidad sus objetivos, transformándose en un centro motor de la actividad femenina, hecho que ha sido destacado como ejemplo en diversas tribunas mundiales, estudiándose por varios países latinoamericanos el modelo para su aplicación.

La integración de la mujer a las labores nacionales se ha transformado en un hecho concreto en el Gobierno actual, traduciéndose en una realidad lo que siempre en pasadas administraciones se prometió con fines meramente político-partidistas, pero que jamás se cumplió.

La mujer desempeña hoy un papel de primerísima importancia en la nueva institucionalidad, porque constituye el centro de la familia y motor del hogar, todo lo cual es la base en la cual descansa el gran edificio de la nacionalidad y los valores que tal concepto encierra.

Imperio Otomano

(De "La Nación" del 8 de abril de 1931)

Mustafá Kemal estaba en el poder en Turquía e imponía un programa de reformas, de occidentalización. Suprimía califatos y sultanatos y europeizaba al país. La edición apuntaba sobre lo que ocurría en Ankara, la capital. Las modificaciones que introducía el régimen.

Mustafá, llamado el Ataturk, ponía término a lo que había sido el Gran Imperio Otomano de la Media Luna, que durante siglos fue dueño de parte de Asia, de Europa, de África. Los turcos habían emigrado al término del milenio de la actual era desde Oixana hacia el Asia Menor, por la presión mongola. Se establecieron en Anatolia. Su espíritu guerrero daría lugar al Gran Imperio.

Mustafá inicia una revolución y su gran programa de reformas. Moderniza a Turquía, pero queda pendiente el problema de Chipre. Se enfrentará en 1912, Grecia, Bulgaria y Serbia, unidas, derrotan a los turcos y los expulsan de la Tracia Occidental y de Macedonia. Derrotados de nuevo en la Primera Guerra Mundial, se acelera el desmembramiento del imperio.

Mustafá inicia una revolución y su gran programa de reformas. Moderniza a Turquía, pero queda pendiente el problema de Chipre. Se enfrentará en 1912, Grecia, Bulgaria y Serbia, unidas, derrotan a los turcos y los expulsan de la Tracia Occidental y de Macedonia. Derrotados de nuevo en la Primera Guerra Mundial, se acelera el desmembramiento del imperio.

En el siglo XIII iniciaron la expansión. Hacia la Tracia, hacia los Balcanes, hasta el Asia Menor. Derrotan a los servicios en 1389, en Kosovo, actual provincia de Yugoslavia. Conquistan toda la Serbia, la Karamania y Bulgaria. En 1453 cae en su poder Constantinopla, con lo cual se marca el término de la Edad Media.

Futuro Aeronáutico

Los pasajeros de las aerolíneas del siglo que se avecina tendrán la posibilidad de viajar sobre la mitad de la circunferencia terrestre en solo cuatro horas, a una velocidad de casi 5 mil kilómetros por hora, en aviones que no serán impulsados por combustibles derivados del petróleo.

En viajes más cortos, los pasajeros podrán abordar aviones con un alto grado de automatización, con una capacidad para transportar mil 500 personas. Tales aviones no tendrán tren de aterrizaje, para que sean más livianos, y despegarán de depósitos acuáticos o sobre catapultas.

Las posibilidades anteriores fueron dadas a conocer por Edgar M. Cortright, presidente de Lockheed-California Company, en una reciente conferencia de negocios de los Rotarios Internacionales. Explicó que los ingenieros de la firma estudian a fondo las posibilidades mencionadas que cambiarían radicalmente el concepto del viaje aéreo.

Señaló también que el constante incremento en el tráfico aéreo que de seguro continuará en la próxima centuria, hará necesario que se aumente la capacidad de transporte con aparatos de mayores dimensiones. "En la actualidad los aviones jet de fuselaje ancho transportan el doble de pasajeros que sus predecesores. Y la tendencia continuará, por lo que en el siglo XXI serán muy comunes los aparatos capaces de transportar de 800 a mil 500 personas", aseguró Cortright.

Los diseños de los nuevos transportes serán afectados no solo por las demandas de tráfico, sino también por factores económicos, principalmente la escasez de combustible. Esto dará como resultado aparatos de una gran eficiencia, construidos con la más moderna tecnología que se desarrolla en la actualidad.

Se trabaja para reducir el peso y la resistencia al avance de elementos estructurales, reemplazar piezas de metal por otras más ligeras de comunes semejantes al plástico o aleaciones de aluminio y en sistemas de control del centro gravitacional de los aviones. "Estos avances tecnológicos darán por resultado aviones que consumirán un 20% menos de combustible que los actuales", señaló Cortright.

De acuerdo a Cortright, después del año 2030, la aviación se encontrará nuevamente en una era en que habrá suficiente combustible, al haber logrado la transición del petróleo a los combustibles sintéticos, hidrógeno líquido o alguna otra forma de combustible no conocida en la actualidad.

La Nación

INSALUBRE

¡YA SÉ QUE EL ALCOHOL
DESINFECTA POR DENTRO;
PERO VAYA A BAÑARSE
POR FUERA...



Móviles para un Atentado

por Oscar HUERTA SEPULVEDA

El casi asesino del Presidente Reagan ha sido el centro de comentarios e interpretaciones de variada índole estos últimos días. Los psicólogos nos mostramos cautelosos de emitir juicios respecto de las posibles causales o motivaciones psíquicas que pudo haber tenido el referido personaje para ejecutar el acto que conmovió a la opinión pública mundial. Son escasísimos los antecedentes que se conocen de Hinckley y de sus progenitores, por lo cual para indagar acerca de su personalidad, sólo podemos basarnos en la única muestra tangible que tenemos de él: su acto de violencia.

Se han publicitado referencias en torno a ciertas cartas dirigidas a "su amada", amor éste que para su realización habría llevado a la ejecución de su intento criminal. Curiosa contradicción ésta: por amor a alguien que ignora —aparentemente— su existencia, trata de eliminar a una persona más ajena aún a aquella trama fantástica. Resulta incomprendible para la lógica común. Su acto criminal es en si un acto psicopático, anormal, independiente de los móviles o circunstancias de todo tipo que pudieron haberlo motivado, y como tal debe ser analizado. No fue un acto impulsivo o una reacción de cortocircuito, pues se encontraba en el lugar-preciso, a la hora precisa en la que debía aparecer su víctima. Es decir, su acción fue premeditada, pensada, respondía a una planificación personal, a una intencionalidad definida. De ello deriva una conducta desalmada, para quien el próximo dejar de ser tal y se constituye sólo en un objeto, centro de sus frustraciones y desrealizaciones vitales; símbolo desencadenante de su anomalia. ¿Por qué el Presidente? El status, prestigio, imagen de superioridad y éxito que emanen del símbolo presidente podría darle a su acto un cierto carácter de "heroísmo" o hecho fuera de lo común. Magro intento de enaltecer o justificar ante su conciencia y ante los demás (ante su "amada") según lo que se hipotetiza hasta hoy) una acción vil y antinatural. Quien procura realizar su vida o su imagen a través de un mecanismo psicológico de esta naturaleza, sólo muestra una existencia pobre, nímita.

La descripción anterior si tuviésemos que traducirla a tecnicismos clínicos, diríamos que nos encontramos ante una personalidad inmadura, frustrada, con autoimagen disminuida, con ideas fanáticas que la hacen trascender las normas morales y de convivencia, resentido que proyecta su agresión y violencia a través de acciones criminales; en suma, un antisocial, extremista dirían otros.

Se ha comentado que este pseudoperonista sería sólo una muestra de la sociedad norteamericana fecunda en agresión, pero debe tenerse cuidado en esgrimir tales argumentos, pues muchas veces suenan a justificación, no olvidemos que "la violencia justificada induce a la imitación, tanto de la justificación como de la violencia".

Somos seres que sólo importamos inflación, pues propia ya no tenemos. Con todo, sin inflación no somos nadie. No hay motivo para reclamar que el sueldo se hace agua. Una seguridad que nos produce inseguridad. La actual generación es la más desconcertada. Producto de una inflación materna, salió a conocer un mundo familiar; un mundo inflacionado. Hoy, en cambio, el mundo se deflaciona. El hombre se encoge, vuelve a la posición fetal. Atavismos de la seguridad del vientre materno. Ni siquiera tiene el desahogo de reclamar un reajuste.

Somos seres que sólo importamos inflación, pues propia ya no tenemos.

Con todo, sin inflación no somos nadie.

No hay motivo para reclamar que el sueldo se hace agua.

Una seguridad que nos produce inseguridad.

La actual generación es la más desconcertada.

Producto de una inflación materna,

salió a conocer un mundo familiar;

un mundo inflacionado. Hoy, en cambio, el mundo se deflaciona.

El hombre se encoge, vuelve a la posición fetal. Atavismos de la seguridad del vientre materno. Ni siquiera tiene el desahogo de reclamar un reajuste.

Redacción / 3A

¿Qué
Será de la
Inflación?

Gil PEKA

No tenemos inflación. No la hay, no la sentimos, se nos fue. Es una pena. Somos entes deflacionados. No tenemos tema de conversación. La señora o la mamá ya no nos dicen: "Si la plata ya no alcanza para nada".

Los precios ahora no nos angustian de mes en mes. La plata siempre es la misma. Igual alcanza hoy para lo que alcanzaba el mes pasado. Se perdió la poesía de nuestra inflación. Era un record mundial el nuestro. Eramos una potencia inflacionista que no tenía parangón. En el exterior pocos nos conocen, salvo en la Bolsa de Metáles, pero, de vez en cuando, The Times, Pravda, The Washington Post, titulaban: "Chilenos tienen record jamás conocido de inflación". También podía ser Le Figaro, Le Matin o Corriere de la Sera. Solían hacerlo Ya o Der Spiegel.

La inflación que queda, la que hay, la que es nuestra, es una inflación importada. Nada tiene que ver en ella, empero, la Comisión de Cambios Internacionales. La inflación que tenemos, la que sigue inflando, es la que nos traspasa el mundo de donde vienen los electrónicos, los automóviles, las perchas de Corea, incluidas las inútiles, como los tambores de lata, los alfileres galvanizados, los sacacorchos que no sacan nada, las collejas de palo.

Es una injusticia esa. Estamos pagando una inflación a un mundo que es potente. Al revés, ellos se favorecen con maderas, con cobre, con vino, con frutas. También con mariscos, con algas, con hojas de boldo, con sal, arená de las no tradicionales de Pro-Chile. Así y todo, somos gente seria; por tanto, no exportamos inflación, ni siquiera por la vía del resquicio.

Somos seres que sólo importamos inflación, pues propia ya no tenemos. Con todo, sin inflación no somos nadie. No hay motivo para reclamar que el sueldo se hace agua. Una seguridad que nos produce inseguridad. La actual generación es la más desconcertada. Producto de una inflación materna, salió a conocer un mundo familiar; un mundo inflacionado. Hoy, en cambio, el mundo se deflaciona. El hombre se encoge, vuelve a la posición fetal. Atavismos de la seguridad del vientre materno. Ni siquiera tiene el desahogo de reclamar un reajuste.

Mil pesos hoy, son mil pesos mañana. No tiene poesía. Un dólar a 30 pesos ayer, a 39 pesos el próximo domingo. Eso no es vida.

Con
España

La Comunidad Iberoamericana de Naciones constituyó un hecho de beneficios mutuos para la Madre Patria y América Latina que, como lo explicó el Gobernador del Banco de España en la Asamblea del BID, en 1976 cuando se integró a la entidad, "es un reto y un objetivo en que el gobierno de Madrid quiere poner todo su empeño". Efectivamente, observado lo ocurrido entre ese 1976 y el presente año, los resultados no pueden ser más halagadores.

Un buen indicador de la vitalidad de esta "Comunidad Iberoamericana" lo es también el volumen del comercio entre España y América Latina, que ha crecido en ambos sentidos en la década pasada, superando los 2.500 millones de dólares anuales al cabo del periodo.

Esa cifra significa que el intercambio se cuadruplicó con relación a los primeros años de la década de 1970.

Las importaciones españolas procedentes de América Latina se concentran casi en un 90 por ciento en productos alimenticios y otros bienes primarios. Aquí se incluyen la carne, el maíz, el azúcar, la soja, el café, el cacao, el tabaco, el algodón y la madera.

El otro componente de mayor envergadura de las importaciones españolas de América Latina se deriva básicamente de las industrias extractivas, como el petróleo y minerales de hierro, cobre, estano y níquel.

Por su parte, las exportaciones españolas a América Latina consisten en productos siderúrgicos o metalúrgicos y sus derivados, productos químicos, bienes y equipo para la industria y el transporte, libros y vehículos.

Las ventas españolas de libros a la región tienen una gran tradición y representan todavía un volumen considerable del total exportado, aproximadamente un 10 por ciento.

Cerca del 70 por ciento del total de las inversiones directas españolas en el extranjero se ha dirigido a América Latina, preferentemente hacia actividades industriales y bancarias. Muchas de estas inversiones se han realizado en forma de proyectos conjuntos emprendidos por españoles y latinoamericanos.

La Misión de la Mujer

Néstor HERNANDEZ

El ritmo dinámico de la evolución técnica y social de los tiempos actuales, ha tenido también por efecto sacar a las mujeres de las paredes del hogar y la vemos que presta su colaboración en las fábricas, en las oficinas, en las administraciones e ingresa en casi toda las profesiones, que antes eran campos exclusivos del hombre, señala Juan XXIII. La acción de la mujer —de esa mujer que "tiene algo de Dios por la inmensidad de su amor"— se expande a todos los ámbitos, en todos los terrenos, de acuerdo con su legítima promoción social.

En Chile, en 1949, la Ley 9.292 otorgó el voto político a la mujer. La inmensa mayoría de las naciones civilizadas lo han adoptado. Pero no ha de pensarse, sin embargo, que se trata de algo nuevo en el mundo. Baste recordar que en la Edad Media había mujeres electoras en toda Europa. El Papa Inocencio IV, gran canonista del siglo XIII, llamado con justicia el Padre del Derecho, reconoció el voto a las mujeres lo mismo que a los varones a los 14 años. En las asambleas municipales y en las elecciones de representantes, todos, sin distinción de sexo, participaron durante siglos.

El nombre mismo impuesto por Adán a su compañera —Eva significa vida, madre de los vivientes— nos indica que la maternidad constituye la nota predominante que penetra y particulariza la personalidad femenina. El Papa ha señalado que el fin al cual el Creador ha querido ordenar todo el ser de la mujer, es la maternidad.

El perfeccionamiento, pues, de la mujer postula necesariamente a la maternidad carnal o espiritual, conforme a su vocación específica.

Desde 1949 la mujer se incorporó a la acción pública, con todo el empuje y coraje derivado de su condición.

Recientemente, la Secretaría Nacional de la Mujer, Carmen Grez de

Anrique, recordó los mil días acaíos del gobierno marxista y la lucha denunciada y valiente femenina en contra del marxismo ateo y antipatria. Las persecuciones de que fueron objeto, los vejámenes que en todo momento recibieron de sus esbirros. La histórica marcha hacia la Moneda del 2 de diciembre de 1971. Y cuando un 5 de septiembre de 1973 salieron a la calle a gritar su verdad. La verdad de Chile.

Con su inolvidable y emocionante mensaje: "Por eso —Patria— desde hace tres años las mujeres nos hemos puesto a luchar por ti. Como estabas hija y llorosa nos hemos vuelto madre tuyá. Como nadie peleaba por tu honor herido nos hemos hecho soldados.

Somos la voz tuyá, que desde hace tres años no calla.

Somos la mantención de tu dignidad. Somos la prolongación de tu esperanza.

Por ti nos hemos puesto en la línea de vanguardia".

Posteriormente al Alzamiento Nacional del 11 de septiembre de 1973, las mujeres se incorporaron, junto a las fuerzas vivas de la nacionalidad, con empuje y brío renovados a la tarea de Chile.

“Honduras no prepara tropas para intervenir en Nicaragua”

□ Declaraciones del nuevo embajador hondureño en Chile

El nuevo embajador de Honduras en Chile, Augusto César Coello, manifestó que en su país no se ha preparado ni entrenado ningún tipo de tropas que intervengan en otras naciones.

El diplomático hizo las declaraciones después de presentar copias de

sus Cartas Credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien lo recibió en el Salón Rojo de la Cancillería.

Coello, quien reemplaza en el cargo al coronel Omar Antonio Zelaya Reyes, expresó que el Gobierno sandinista ha acusado siempre a Honduras de entrenar tropas para intervenir en Nicaragua... Al respecto enfatizó que su país mantiene una política de no intervención en los asuntos internos de otras naciones y que son respetuosos de ese principio.

Señaló, además, que Honduras se ve afectado indirectamente por los problemas de Nicaragua y El Salvador. “Tenemos —dijo— gran cantidad de refugiados y como país relativamente pobre, son una carga para nosotros”.

Agregó que por los refugiados ha aumentado la demanda de una serie de productos que, muchas veces, se han tenido que satisfacer importando o desviando dinero del presupuesto hacia otros programas que no estaban contemplados, dejando de lado otros sectores importantes.

Al ser consultado sobre la posible intervención de los Estados Unidos en el problema salvadoreño, declinó hacer comentarios recordando la política de su país.

Refiriéndose a las relaciones diplomáticas entre Chile y Honduras, dijo que su Gobierno está empeñado en estrechar vínculos, especialmente en los campos comercial, educativo, de la salud y del desarrollo pesquero y forestal.



El nuevo embajador de Honduras, Augusto César Coello, durante la presentación de las copias de sus credenciales al Canciller, René Rojas.

Culminan trabajos limítrofes de comisión chileno-argentina

Hasta el viernes próximo sesionará en el balneario Baños del Corazón, en Los Andes, la Comisión Mixta Chileno-Argentina de Límites, para evaluar todos los antecedentes relacionados con el trabajo en terreno desarrollado durante la temporada 1980-81.

La actividad comenzó en noviembre del año pasado y culminó en los primeros días del presente mes. Durante ese período se trabajó en el levantamiento cartográfico de la zona comprendida entre el paso del

Cristo Redentor hasta la zona interior de Copiapó, y se revisaron los hitos fronterizos.

Según se informó, en estas sesiones de clausura de la Comisión Mixta se fijará la fecha de la reunión plenaria, en la cual se aprueban los acuerdos a que se llegó en la temporada. El encuentro plenario corresponde efectuado este año en Chile.

El presidente de la Comisión Mixta de Límites es el ingeniero Alejandro Folch, por Chile, y el general en retiro Luis María Miró, por Argentina.

La Municipalidad de Santiago ya inició Operación Invierno

La Municipalidad de Santiago dio a conocer el plan sobre trabajos de emergencia para prevenir problemas mayores durante la próxima temporada invernal. También se solicitó la cooperación de las personas que habitan en sectores de escasos recursos para que tomen las medidas del caso y poder de esta manera resolver futuros contratiempos.

El municipio, a través de la Di-

rección de Ejecución de Obras y Emergencia puntualizó que la “operación invierno” abarcará: Limpieza de alcantarillas para evitar inundaciones por el deficiente escurrimiento de las aguas lluvia, labor que realizará la Dirección de Emergencia y Aseo, en coordinación con la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS).

En las poblaciones de emergencia se ejecutarán trabajos para evitar derrumbes. Se impartirán instrucciones a las directivas poblacionales para que formen cuadrillas de trabajo. Las obras serán controladas por personal especializado.

La Dirección de Ejecución de Obras y Emergencia, tras efectuar

un estudio de terreno, evaluó la necesidad de construir medianeras y reparar las que están en mal estado; ripiado de pasajes y calles en algunos sectores, construcción de pozos absorbentes de aguas lluvia, canaletas de desagüe, tendido de cañerías de agua potable y refuerzo de matrios, reparación o cambio de cubierta con fonolitas y revisión de líneas de energía eléctrica en diferentes poblaciones.

Por último el vecindario puede ayudar a esta campaña aprovechando el fin de semana para revisar el techo de su casa, cambiar las planchas que están en mal estado, limpiar las canaletas para eliminar hojas o cualquier otra cosa que impida el libre escurrimiento del agua de lluvia. Si se trata de una casa de madera, debe revisarse el revestimiento exterior y cambiar o reforzar con clavos aquellas partes deterioradas que estén aflojándose.

Se recomienda además cambiar los vidrios quebrados. Los vecinos que requieren una ayuda especial cuentan con la asesoría técnica de la Dirección de Ejecución de Obras y Emergencia por intermedio de las Juntas de Vecinos correspondientes.

Los consejos de Antofagasta, Valparaíso y Santiago determinaron, en un 95,82 por ciento, conti-

nuar con el Colegio de la Orden, con 2,319 NO, en tanto 96 enfermeras,

que constituyen el 3,93 por ciento de las sufragantes, se decidieron por el SI.

Colegio Médico decidió no pasar a ser asociación

La Directiva del Colegio Médico de Chile dio a conocer ayer oficialmente los resultados obtenidos mediante consulta nacional, en la cual sus asociados se pronunciaron mayoritariamente por la permanencia de la actual agrupación de profesionales.

El 83,32 por ciento de los inscritos en los registros del país votó en los lugares destinados a este trámite. Un total de 5.608 médicos indicó, mediante un NO, su desacuerdo con “El Decreto N° 3.621 que elimina su colegio”, constituyendo el 92,83 por ciento. Por el SI votaron 785 profesionales, que corresponden al 6,26% de los sufragantes. Blancos y Nulos: 55 votos, lo que corresponde al 0,91%.

COLEGIO DE ENFERMERAS

Por su parte, la Directiva del Colegio de Enfermeras de Chile entregó ayer los resultados parciales obtenidos en votación similar a la efectuada por los médicos del país.

De un total de tres mil cien inscritas, votación dos mil 425. Los comicios entregados no consignan el trámite seguido en los Colegios Regionales de La Serena, Concepción y Punta Arenas, cuyos resultados serán entregados en los próximos días.

Los Consejos de Antofagasta, Valparaíso y Santiago determinaron, en un 95,82 por ciento, continuar con el Colegio de la Orden, con 2,319 NO, en tanto 96 enfermeras, que constituyen el 3,93 por ciento de las sufragantes, se decidieron por el SI.

Vicecanciller chino visitará Chile

El próximo lunes 13 llegará a Chile el Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Zhang Wenjin, quien efectuará diversas reuniones de trabajo en nuestro país.

La información fue dada a conocer por el nuevo embajador de la República Popular China, Tang Haiguang, quien presentó ayer copias de sus cartas credenciales, al Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galleguillos.

El diplomático señaló que el viaje de Wenjin a Chile obedece a una visita de trabajo, en que los dos países conversarán sobre los asuntos internacionales y las relaciones bilaterales.

Asimismo, afirmó que ambas naciones tienen muchos puntos en común, sus relaciones se desarrollan normalmente y que los dos pueblos son muy amistosos.

El embajador Haiguang expresó que durante su misión en Chile se esforzará por desarrollar cada vez más las relaciones bilaterales entre los Gobiernos.

Mañana al mediodía, el diplomático concurrirá hasta el Palacio de la Moneda para presentar sus cartas credenciales al Presidente de la República.

Tour periodístico ofreció la Primera Feria del Hogar

El embajador de la República Popular China, Tang Haiguang, quien presentó ayer copias de sus cartas credenciales al Canciller, René Rojas.

De un “hogareño” tour periodístico disfrutaron representantes de diferentes medios de comunicación capitalinos en la Feria del Hogar de Parque Cerrillos, que cierra sus puertas al público este domingo a las 23 horas.

La invitación circuló sólo para “mujeres periodistas” y la totalidad de los pabellones se “cuadró” con la iniciativa de la Oficina de Relaciones Públicas de la exposición, integrada por supuesto, sólo por damas.

El recorrido se realizó en los tradicionales carritos, antes conocidos en el recinto ferial como “tortuga tour”, gracias a lo cual las profesionales pudieron conocer en pocos minutos todas las ofertas de la feria para la comodidad de la familia.

La visita estuvo amenizada por sorteos, regalos, sesiones de maquillaje (para las que se atrevieron), y finalizó con un singular desfile de modas de camisas de dormir, ofrecido por el pa-



La muestra de plantas y jardinería acaparó la mayor atención de parte de las profesionales de la prensa, que hicieron un alto en sus labores para vitrinar por la Feria del Hogar.

Gobierno estudia planteamiento gremial

El gobierno se encuentra estudiando las inquietudes planteadas al Jefe del Estado por dirigentes gremiales, en las dos últimas reuniones sostenidas en el Palacio de la Moneda, según se informó en la Secretaría Nacional de los Gremios.

Las consultas están relacionadas con: pagos de imposiciones, el no cumplimiento de leyes laborales, despidos de personal aduciendo justificaciones, no del todo esclarecidas, falta de fuentes de trabajo, determinación de la antigüedad en relación a funcionarios del Estado, niveles de remuneración y la carrera funcional en el sector público.

DUNCAN FOX REPRESENTACIONES GENERALES S.A.

En conformidad con los estatutos se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 27 de abril de 1981 a las 16 hrs. en las oficinas de la Sociedad, calle Bandera 131-Piso 3°, Santiago, con el objeto de darles cuenta de la Trigésimo Séptima Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1980. Cambio de Directorio. Cierre de Registro. El Registro de transferencia permanecerá cerrado desde el 14 de abril de 1981 hasta el 27 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago, 8 de Abril de 1981

COMPAÑIA COBREMETALES S.A.

Libertador B.O Higgins 1112 - Santiago

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante \$ 74.219,63

Pasivo Circulante - - -

74.219,63

Activo Fijo 188.100,67

Patrimonio Neto 262.320,30

*VICTOR CARMINE ZUIGA
Gerente*

RESULTADO ENTRE 1^o ENERO Y 31 DIC. 1980

Gastos de Administración \$ 5.019,47

Resultado operacional (5.019,47)

Ingresos fuera explotación 4.966,51

Corrección monetaria (23.470,14)

Resultado del ejercicio \$ (23.523,10)

*LUCIANO CROXTTO P.
C.C. 7674*

PROMOTORA COMERCIAL ASESORIAS

Ubicación y aclaración de todo tipo de documentos en el Boletín Comercial (cheques, letras, etc.).

Tramitación de Créditos Hipotecarios para adquisición, reparación, ampliación, construcción de viviendas, locales comerciales, parcelas y de libre disponibilidad.

Venta de parcelas cerca de Santiago a través de financiamiento bancario, Asesorías Jurídicas y Contables.

Consultenos.
Tenderini 85 Of. 97

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

FERSA
mademsa
SOMELA

REPARACION:
REFRIGERADORES
LAVADORAS

COCINAS - CALIFONTS
ELECTRONICOS

INSTALACIONES
ATENCION A
DOMICILIO

VENTAS REPUESTOS
LEGITIMOS
J. M. INFANTE 828
FONOS: 250329-86085-82792
TECNO COMERCIAL
LTD.A.

Dos Ministros recibieron al presidente de abogados

Declaraciones de Julio Durán a la salida de la reunión

Como una reunión "muy cordial" calificó Julio Durán, presidente del Colegio de Abogados, la entrevista sostenida en la tarde de ayer con los Ministros del Interior, Sergio Fernández, y Secretario General de Gobierno, general Julio Bravo Valdés.

Al término de la reunión, de aproximadamente tres horas y media, realizada en el gabinete del titular del Interior, Durán indicó que se analizaron diversos puntos de vista relativo a los colegios profesionales, señalando que las conversaciones se centraron en los Decretos 3.621 y 3.627. Dijo, además, que las entrevistas podrán continuar hasta coordinar los puntos de vista planteados por ellos y lo señalado por las autoridades gubernamentales.

Julio Durán anunció también que los otros colegios profesionales podrán sostener reuniones con los Ministros, ya que esa posibilidad está abierta para dar así solución a las inquietudes formuladas. Indicó, también, que los Ministros del Interior y Secretario General de Gobierno informarán al Presidente de la República en el curso de la semana sobre los planteamientos formulados en la reunión de ayer, agregando que, "creemos nosotros que el próximo viernes los personeros de Gobierno nos llamarán para informarnos sobre lo resuelto por el Primer Mandatario".

Al término de sus palabras, Durán recalcó que algunos sectores "nos han calificado como una cúpula que no representa a nadie, pero si analizamos las deliberaciones de los últimos días, del Colegio de Abogados, podemos ver que entre un 93 y un 97 por ciento de los asociados está a favor de la mantenimiento de los colegios profesionales".

Dijo que, "me retiro con fe de esta reunión y mantengo vivas las esperanzas de lograr una solución sobre estas materias".

COMUNICADO DE DINACOS

Como es de conocimiento público, los señores Ministros del Interior, general Sergio Fernández, y Secretario General de Gobierno, general de brigada, don Julio Bravo Valdés, por especial encargo de S.E. el Presidente de la República, General de Ejército, don Augusto Pinochet Ugarte, han sostenido importantes reuniones con los directivos máximos de distintos colegios profesionales, con el objeto de analizar diversos aspectos relacionados con el decreto ley 3.621, de 1981, sobre Asociaciones Gremiales de Profesionales. En el día de hoy realizó una prolongada reunión con la directiva del Colegio de Abogados.

Durante el transcurso de estas reuniones, se ha planteado a los señores Ministros diversas inquietudes que fundamentalmente dicen relación con el control de la ética; el registro de los profesionales y la manera de acreditar su calidad de tales; los aranceles profesionales, y la forma en que debiera existir el ejercicio ilegal de las profesiones.

Los señores Ministros han escuchado con sumo interés los temas planteados y procederán a informar a S.E. el Presidente de la República sobre esas materias. Lo anterior es sin perjuicio de la disposición de los señores Ministros para continuar en contacto con las directivas de los colegios profesionales que así lo requieran".



El decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, doctor Carlos Quintana, entrega el diploma a uno de los nuevos médicos.

Panal decretó cierre parcial

□ Trabajadores pedirán intervención ministerial en el problema

La Inspección del Trabajo de Santiago-Norte citó ayer a dos sindicatos de la empresa textil Panamericana Panal S.A., para comunicarles oficialmente que la empresa, con fecha 31 de marzo recién pasado, solicitó el permiso correspondiente para proceder al despido de 1.540 trabajadores y declarar el cierre parcial de la industria.

La citación de la Inspección del Trabajo corresponde en estos casos para poner al tanto a los afectados y permitirles exponer sus puntos de vista.

Los dirigentes Julio Malverde (del Sindicato N° 1) y Jorge Cisternas (Sindicato N° 2) manifestaron de inmediato su oposición a la medida v

expusieron que habían conversado al respecto con el secretario regional ministerial del Trabajo, abogado Eduardo Ramírez, quien les sugirió presentar sus posiciones por escrito ante el Ministro Miguel Kast, para que sea éste quien determine las soluciones posibles.

Los trabajadores aclararon que la empresa les había ofrecido extraoficialmente indemnizaciones, pero ellos señalaron que les parece más importante conservar sus fuentes de trabajo.

Los trabajadores aclararon que la empresa les había ofrecido extraoficialmente indemnizaciones, pero ellos señalaron que les parece más importante conservar sus fuentes de trabajo.

Trabajadores del cobre reanudan su consultivo

En la tarde de hoy los trabajadores del cobre reanudarán en Mejillones el Consultivo Gremial de la Zonal Chuquicamata. La reunión se había suspendido a raíz del accidente en el cual perecieron dos dirigentes sindicales y otros dos quedaron gravemente heridos.

Los representantes laborales del cobre Bernardino Castillo y Mario Cárdenas informaron a la prensa que "a pesar de nuestro dolor debemos reanudar nuestras tareas pues, ésta es nuestra principal responsabilidad. Por esta razón, continuaremos a partir de mañana (hoy) la redacción del anteproyecto de la negociación colectiva para la Zonal Chuquicamata".

En Mejillones permanecerán reunidos hasta el próximo sábado los dirigentes de los trabajadores de Tocopilla, Antofagasta y Chuquicamata. Estos 150 representados sólo por tres de los siete directivos sindicales, ya que las víctimas del accidente automovilístico pertenecían a esa agrupación.

General Gordon viaja a España

Para ocupar el cargo de cónsul general de Chile, viajará en los próximos días a Barcelona, España, el general (R) Eduardo Gordon Cañas.

El general Gordon es ex embajador de Chile en Nicaragua y actualmente se desempeña como miembro del Consejo Asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El hecho había sido dado a conocer anteriormente por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galardón, al ser consultado sobre informaciones procedentes de Lima que indicaban el nombre del nuevo representante de ese país en Chile. Sin embargo, se supo que dicha declaración era difundida en el transcurso de los próximos días.

EMBAJADOR PERUANO

El Embajador designado por el Gobierno del Perú y que deberá ser ratificado por el Congreso de esa nación, es José Luis Bustamante Rivera, hijo del ex Presidente Luis Bustamante y Rivero.

El diplomático es antiguo funcionario de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y durante dos años fue director regional del organismo para América.



I. MUNICIPALIDAD DE CHILLAN VENTA DE BIEN INMUEBLE DE PROPIEDAD MUNICIPAL

La I. Municipalidad de Chillán por Decreto Alcaldicio N° 163, de fecha 3 de Marzo de 1981, llama a Licitación Pública para la enajenación del siguiente bien raíz:

EDIFICIO TERRENO CONSTRUCCION UBICACION

BASES ADMINISTRATIVAS
VALOR APERTURA PROPUESTA
VASCO SEPULVEDA LANDEROS
Téc. en Adm. Pública
Secretario Municipal

TEATRO MUNICIPAL LOTE N° 1.

3.012,06 M2.

7.450,59 M2.

CALLE 18 DE SEPTIEMBRE ESQUINA CONSTITUCION, FRENTE A LA PLAZA DE ARMAS.

A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS, A PARTIR DE ESTA FECHA, EN LA SECRETARIA DE LA ALCALDIA.

\$ 2.500.

VIERNES 24 DE ABRIL 1981, A LAS 12:00 HRS. EN LA SALA DE CONSEJO ALCALDIA.

LUCIANO CRUZ MUÑOZ
Abogado
Alcalde de Chillán

U. Católica tituló a sus primeros médicos

La Universidad Católica de Chile entregó en la tarde de ayer sus primeros títulos de médico-cirujano, luego que la Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud de esa casa de estudios superiores obtuviera su autonomía para tomar el examen final a los futuros profesionales.

La ceremonia de graduación coincide con los 50 años de la Facultad, durante los cuales los egresados rendían un examen ante académicos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Los 58 nuevos médicos recibieron el saludo y felicitaciones de parte del Rector de la U.C., Jorge Sweet, y el director de la Escuela de Medicina, doctor Vicente Valdés. En la ceremonia también estaban presentes los Ministros de Educación, Alfredo Prieto y de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Calderón; el Pro Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina; el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Elias Cumsille; el Decano de Medicina de la UC, Carlos Quintana; el Vicecanciller Académico, Hernán Larraín y el Director Académico, Mauro Albornoz.

Los 58 nuevos médicos recibieron el saludo y felicitaciones de parte del Rector de la U.C., Jorge Sweet, y el director de la Escuela de Medicina, doctor Vicente Valdés. En la ceremonia también estaban presentes los Ministros de Educación, Alfredo Prieto y de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Calderón; el Pro Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina; el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Elias Cumsille; el Decano de Medicina de la UC, Carlos Quintana; el Vicecanciller Académico, Hernán Larraín y el Director Académico, Mauro Albornoz.

El Rector Sweet junto con destacar la importancia de constituir ésta la primera entrega de títulos de médicos por parte de la universidad que dirige.

Término legal de la ETC

El Decreto Ley N° 3.659 que pone término a la existencia legal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado aparece publicado en el Diario Oficial de hoy.

El Decreto Ley del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones aclara, no obstante, que la Empresa se entenderá subsistente como persona jurídica para los efectos de su liquidación.

En la misma publicación aparece el extracto de autorización de existencia de la Sociedad Anónima "Administradora de Fondos de Pensiones Planificadas S.A." y se aprobaron sus estatutos.

SUBARU LEONE 1.600 Y 1.800 C.C. PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE



AUTOMOTRIZ SALVADOR PEDRO DE VALDIVIA 2540 FONO 40679

CLADEM

Centro Latino Americano
De Administración y Marketing

Unico centro de estudios del país,
especializado en la enseñanza de
MARKETING, ofrece su modelo
curricular de enseñanza programada
en el campo de la Capacitación,
la Formación y el entrenamiento,
a través de los siguientes cursos:

CAPACITACION (Cursos cortos)

Para personas que deseen iniciarse en
el fascinante mundo de los negocios.

Ventas al Detalle

Gestión de Ventas

Marketing Nacional

Marketing Internacional

FORMACION

2º Medio Rendido; 1200 Hrs.

Requisitos: Agente en la especialidad
respectiva o estudios equivalentes

Técnico en Marketing Turístico

Técnico en
Administración de Negocios

Técnico en
Marketing Internacional

CURSOS DE POST GRADO (Pg)

Especialización para Técnicos de

Mandos Medios (cualquier
especialidad y/o mención)

Comercialización y

Evaluación de Proyectos

Marketing para

Exportaciones

Evaluación y

Selección de Mercados

Para mayores detalles,
informarse en la Secretaría Ejecutiva
de CLADEM

CALLE: Pasaje República N° 3-3er piso
(Avenda República Alta 20)

A POCOS PASOS DE LA ESTACION

REPUBLICA DEL METRO

Matrícula \$ 1.000

9 cuotas iguales \$ 2.500

JOYAS

CREACIONES LAVIN E HIJOS

VISITE FCA. Y SALON
DE VENTAS

LE HAREMOS SU PROPIO
DISEÑO PARA SU JOYA
ANTIGUA

SECCIONES DE:
GRABADO
CONDECORACIONES
TASACIONES
MEDALLAS RELIGIOSAS

JOYEROS

ESPECIALIZADOS

EN LA TRANSFORMACION

DE SU JOYA O ARREGLO.

RELOJERIA

TECNICO SUIZO

LONGINES

SEIKO

ORIENT

DESPERTADORES

REGALOS FINOS

EXPOSICION

CAPODIMONTE PLATERIA

FCA. PORVENIR 438

FONO 222954

ESTADO 337

GALERIA ESPAÑA

L-24 FONO 35050

PROVIDENCIA 2237

LOCAL P-35-B-2



Reuniones técnicas sostuvieron ayer los expertos que asisten a la VIII Conferencia Interamericana de Agricultura. En el análisis de la jornada destacaron que es el financiamiento el problema más grave que afronta el agro del continente.

Financiamiento es el mayor problema de la agricultura

El 80 por ciento de la tierra cultivada en América Latina y el Caribe está afectada por algún grado de erosión ya que ha habido poca atención a la necesidad de preservar los recursos naturales. En el Cono Sur, por ejemplo, el área afectada por desertificación muy elevada alcanza a un 9,4 de la superficie total de las tierras cultivables. En América Central y del Norte ese nivel llega a un 6,1 por ciento.

Estas cifras fueron dadas a conocer ayer durante las reuniones técnicas de la VIII Conferencia Interamericana de Agricultura, que se lleva a cabo en Santiago y que es patrocinada por la Organización de Estados Americanos, OEA.

Hoy, por otra parte, el encuentro será inaugurado oficialmente en lo que respecta a nivel ministerial con una ceremonia que se realizará a las 19,00 horas en el edificio Diego Portales.

A este congreso asisten más de 200 delegados de 27 países del continente, así como observadores de otras once naciones y organismos internacionales.

Entre los Secretarios de Estado que ya se encuentran en Chile se puede mencionar a A.H. Van Dijk, Antonio Andrade Fajardo y Niels Ericsson, Ministros de Agricultura de Surinam, Ecuador y Perú, respectivamente. Asimismo participan José Galileo Torres, Ricardo Ardiles, Subsecretarios de la cartera de El Salvador y Bolivia, y el asesor del Ministro de Agricultura de Honduras, José Montenegro. El jefe de esa misma Secretaría de Estado de Argentina, Jorge Rubén Aguado, confirmó su asistencia al encuentro.

FINANCIAMIENTO

El financiamiento es el aspecto crítico de la agricultura americana, señaló ayer el doctor Diogo Figueiredo, representante del Secretario General de la OEA, que asiste a esta VIII Conferencia.

No obstante, indicó el personero que las naciones latinoamericanas están muy lejos aún de agotar sus posibilidades agropecuarias.

“El alimento, dijo, es todavía barato en las ciudades grandes, pese al aumento urbano considerable que se registra día a día. Con todo, pienso que es necesario que la comida llegue a precios razonables a la población, a fin de que la gente no se sienta inquieta ni inestable”.

“El problema, continuó diciendo Figueiredo, ya no es de las semillas, de la tierra ni de la ingeniería genética. El problema es ahora económico”.

Asimismo afirmó que la agricultura es una actividad que debe ser mantenida en el área privada y recalcó que históricamente ha sido de esa forma.

En el segundo día de sesiones de análisis técnico se estudiaron las causas de la insuficiencia en la producción y demanda de alimentos en América Latina. A este respecto los expertos señalaron que entre las numerosas crisis que amenazan el orden económico y social mundial se destaca la alimentaria, por su carácter de amenaza a la más básica de las necesidades humanas.

PRESTAMOS AGRICOLAS

Johann A. Schmalzle, representante A.I. del Banco Interamericano de Desarrollo, anunció la aprobación de una cooperación técnica no reembolsable de 1.200.000 dólares para ayudar a financiar la preparación de proyectos agropecuarios por parte del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura —IICA— en sus países miembros de América Latina.

Esta acción del BID responde a que América Latina, con un déficit creciente de alimentos, y con recursos abundantes para aumentar su producción, los movilice a base de proyectos bien concebidos para lograr financiamiento de parte del BID.

El IICA con sede en Costa Rica, posee los recursos humanos capacitados para la labor de identificación y elaboración de proyectos financieros, especialmente en países de menor desarrollo relativo.

Schmalzle informó que esta es una alternativa que el BID quiere ensayar ante la escasez de proyectos de toda la región y la necesidad de acelerar el proceso de su preparación.

En este programa, IICA atenderá los proyectos de desarrollo rural, preferentemente aquellos destinados a mejorar los servicios de investigación y transferencia tecnológica, comercialización y administración de políticas agropecuarias y capacitación de personal.

El BID e IICA han realizado exitosamente diversas actividades conjuntas, que resultaron en proyectos específicos ya ejecutados por los países de la región.

Secretaría de los Gremios difunde Reforma Previsional

Un amplio plan de difusión de la reforma previsional en todo el país desarrolla la Secretaría Nacional de los Gremios a través de sus sedes regionales. En estos días se efectúan charlas sobre esta materia, en la VIII Región.

La información la proporcionó el Secretario de los Gremios de Concepción, Francisco Vergara, quien señaló: “Esta capacitación beneficiará a más de 7 mil trabajadores de esa localidad y que las jornadas informativas

se desarrollarán en los mismos centros laborales”.

En esta oportunidad participan trabajadores de diversos sectores de la producción nacional, especialmente de los rubros agrícola, marítimo y de las áreas pública y privada.

Estas jornadas tienen la finalidad de informar adecuadamente a todos los sectores de la población sobre la reforma previsional, dando así cumplimiento a uno de los objetivos de la entidad gremial, cual es servir de puente

entre la ciudadanía y las autoridades de Gobierno, para propender a la mancomunión de los esfuerzos de ambos sectores para impulsar el desarrollo de la nación. Además con estas jornadas de capacitación se le entregan a los trabajadores las herramientas y nociones generales para que se formen su propio criterio respecto de los adelantos proyectados por las autoridades gubernamentales teniendo como única meta el bienestar del trabajador.

ANACONDA

ESTADO FINANCIERO

Escríptura de
Constitución de 21/8/79
D.O. 30467 de 15/9/79

Balance al 31 de Diciembre 1980

	Resultado entre el 1º/Nov. y el 31/Dic./80
Activo circulante	US\$ 1.796.924,16
Pasivo circulante	(936.456,75)
Capital de trabajo	860.467,41
Activo fijo	US\$23.744.594,68
Otros activos	9.351.617,19
Pasivo a largo plazo	
Patrimonio Neto	US\$ 33.956.679,28
	=====

Manuel Vargas Vargas
Vice-Presidente
ANACONDA S.A.

Ingreso de Explotación	--
Costo de Explotación	(--)
Margen de explotación	--
Gastos Administración y Ventas	(--)
Resultado operacional	--
Otros Ingresos/Egresos netos no Operacionales	--
Corrección Monetaria (Más/menos)	--
Resultado antes de Impuesto a la renta	(--)
Impuesto a la Renta	(--)
Utilidad/(Pérdida)neta	--

Luis R. Silva
Contador General
Registro 7624

Se reunieron con el Presidente Pinochet

Hijos de árabes apoyan leal y decididamente al Gobierno

La adhesión de los 300 mil hijos de árabes que viven en Chile, fue entregada al presidente Augusto Pinochet por el directorio de la Federación de entidades chileno-árabes (FEARAB-Chile) que preside Carlos Salomón cumpliendo un acuerdo reciente adoptado por unanimidad por esa colectividad.

Salomón, acompañado por Carlos Abumohor, presidente del club Palestino y por Raúl Farrú, presidente del club Sirio Unido, fueron recibidos en el Palacio de la Moneda por el Jefe del Estado, oportunidad en que le informaron de los acuerdos del Quinto Congreso de la comunidad árabe residente en Chile, celebrada recientemente.

Dijo que habían felicitado al mandatario por el inicio de este período constitucional y le ofrecieron “todo nuestro apoyo leal y decidido a su gobierno y a su gestión, tanto en el orden nacional como internacional”.

Agregó que también le habían dado a conocer toda la importancia que tienen los países árabes y la entidad que funciona en Chile, especialmente

en lo que se refiere a su cultura, su tradición y su historia.

Le informaron de lo que hacen en Chile los hijos de árabes, los cargos que ocupan, las funciones que desempeñan y le dieron a conocer los deseos de sentirlos cada vez más chilenos y trabajar por el engrandecimiento de este país”.

LABOR EN CHILE

Carlos Salomón explicó que la colectividad realiza en Chile una amplia labor y que solamente el domingo pasado iniciaron la ampliación de un colegio chileno-árabe que tiene capacidad para 300 alumnos, pero que al estar terminado en dos años más, tendrá una matrícula entre 1.300 a 1.500 estudiantes.

Este colegio está ubicado en Presidente Biesco y cuenta con todo el ciclo vocacional básico, y enseñanza media, además de prekinder y kindergarten, su matrícula está abierta para todos los que deseen estudiar en él.



Una reunión-almuerzo con jefes comunales del país presidió ayer en el Palacio de la Moneda, el Jefe del Estado, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte. Participaron en este primer encuentro un total de 105 alcaldes que concurren al Tercer Congreso Nacional convocado por el gobierno y que desde el lunes 30 de marzo se efectúa en el edificio Diego Portales. Acompañaron en esta reunión al Primer Mandatario, realizada en el Gran Comedor de la Moneda, el Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, y el jefe de la Unidad Municipal de dicha Secretaría de Estado, Sergio Guzmán.

En virtud del acuerdo el Banco Concepción auspiciará todo lo que el programa produzca o promueva en materia de teatro, música y plástica en 1981 la Corporación de Extensión Artística de la U.C.

Breves universitarias

CONVENIO UC-BANCO CONCEPCIÓN

Un convenio que significará un aporte de cien mil dólares para las actividades artísticas de la Universidad, firmó ayer el Banco Concepción con la Rectoría de la Universidad Católica.

En la reunión asistieron el Ministro del Interior, Sergio Fernández, Jefe de la Unidad Municipal de su ministerio, Sergio Guzmán.

Esta es la primera de las reuniones-almuerzos que sostendrá el mandatario con las autoridades edificias. Las otras dos se efectuarán los miércoles y jueves.

PRIMERA PROMOCIÓN DE MÉDICOS TITULADOS EN LA UC

Ayer se graduaron los primeros cuatro de ocho médicos egresados de la Universidad Católica, que recibieron el título profesional cursado por dicha Universidad. En la ceremonia estuvieron presentes el Rector de la U. Jorge Swett; los Ministros de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calle, y de Educación, Alfredo Prado, los decanos de las Facultades de Medicina y fundador de la Sociedad de Medicina Legal.

El Ministerio de Justicia, junto con aceptar la renuncia presentada por el Doctor Molina, le ha solicitado que continúe como asesor en el Instituto Médico Legal a objeto de aprovechar su vasta experiencia en la materia.

La renuncia del Director del Instituto Médico Legal se suma a la del doctor Julio Veas, Jefe del Departamento de Tanatología del mismo servicio, quien se acogió a jubilación luego de 39 años de trabajo.

SEMANA NOVATA

Absoluta libertad para hacer lo que se les antojara, dentro de los límites de lo permitido, incluso hasta el diario, tuvieron ayer en la mañana los estudiantes de la Universidad Católica que están celebrando “la Semana del Novato”. En la tarde se dieron, con entusiasmo, a participar en carreras de “cuchepos” carritos que se realizan todo tipo de pruebas.

En tanto, los alumnos de la Universidad de Santiago, (ex Técnico) también se encuentran dando la bienvenida a los nuevos estudiantes, y en la tarde se dieron, con entusiasmo, a participar en diversas actividades de la jornada.

CIENTIFICO ALEMÁN EN LA U. DE SANTIAGO

El Dr. Jürgen Ruge, del Instituto de Técnicas de Fatiga de Metales de Braunschweig, de Alemania Federal, visitó esta semana la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Santiago de Chile, ex Universidad Técnica de Santiago. El profesor Ruge, además, intervino en una reunión del Programa Multinacional de Metalurgia de la OEA junto a académicos y expertos universitarios.

BIOLOGÍA MOLÉCULAR

Hasta fin de mes se aceptarán postulaciones de los interesados en participar en el VII Curso Internacional de Técnicas de Biología Molecular, organizado por el Depto. de Bioquímica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Habrá disponibilidad de ocho becas para estudiantes extranjeros de América Latina y las clases tendrán lugar entre el 23 y el 24 de julio próximo.

TURBOALIMENTADORES

Todas las marcas

ventas y servicios



Modernó Laboratorio
Balanceadora Electrónica
Bead Blasting
Control Dimensional en Micrones
MIEMBRO DEL AUTOMOTIVE ENGINE REBUILDERS U.S.A.
SANTA ELENA 1413 FONO 561766 SANTIAGO



El coro integrado por los alumnos de primero a cuarto básico puso la nota tierna de la ceremonia de aniversario del colegio San Gabriel, realizada en el Teatro Oriente de la capital.

Un pequeño pero gran deportista

Pocos años y muchos méritos acompañan el camino deportivo del campeón nacional juvenil de gimnasia 1980, Juan Carlos Torres. Con gran entrega y dedicación a este quehacer, plantea que su mayor anhelo es alcanzar el título mundial de esta especialidad.

Según Juan Carlos nada es imposible. Considero que el esfuerzo y la responsabilidad son dos armas para lograr lo que uno se propone. Practicé intensamente y no sólo con el fin de ganar torneos sino porque esto me gusta mucho".

Su brillante trayectoria deportiva

Autonomía de enseñanza particular

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, reiteró el desafío impuesto a los colegios particulares, en relación a que estos planteles, de acuerdo a sus criterios, apliquen los nuevos programas de enseñanza. Afadió que si el establecimiento desea alejarse del modelo señalado por esta Cartera, puede pedir un plan de estudio propio que el Ministerio tendrá mucho interés en estudiar y aprobar.

La autoridad de gobierno hizo estas declaraciones durante la ceremonia de aniversario del colegio San Gabriel, que conmemoró los 50 años de existencia, en un acto realizado en el Teatro Oriente de la capital.

En su intervención expresó también que es posible en planteles como el San Gabriel se ofrece una alternativa de formación profesional, a los alumnos que deseen en los últimos años de la educación media... "Un establecimiento educacional de esta naturaleza, desde prekinder hasta la capacitación para ganarse la vida, es sin duda una obra maravillosa que supera con mucho al colegio tradicional".

SUBVENCION

Al respecto, el Ministro Prieto destacó que estos programas forman parte del gran impulso dado por esta Secretaría de Estado en favor de la educación particular. "Con este propósito se ha aumentado considerablemente la subvención a los establecimientos particulares gratuitos suprimiéndose cualquier traba que pudiera existir para la creación de nuevos planteles", acotó.

Agree que esta Cartera está depositando en el profesor y en el director del establecimiento la confianza más completa en su capacidad profesional y en su sentido de responsabilidad... Estoy convencido que —como lo he comprobado varias veces personalmente— nuestros profesores entregan a su labor muy por encima de sus estrictas obligaciones, dándose a sus alumnos muchas veces, con gestos y actitudes de entrega verdaderamente emocionantes".

DISTRIBUCION DE LAS UTILIDADES LIQUIDAS DEL MISMO EJERCICIO

En Santiago de Chile, a 28 de marzo de 1981, a las 10.30 hrs., en el domicilio social del Banco, calle Matías Cousiño N° 72, se celebró la tercera Junta General Ordinaria de Accionistas de Banco Exterior S.A.

Estaba presente y presentado el ciento por ciento de las acciones del Banco.

MEMORIA, BALANCE GENERAL, CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS E INFORMES DE LOS AUDITORES EXTERNOS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.

Por unanimidad, la Junta de Accionistas aprobó la Memoria, Balance General, Cuentas, Pérdidas y Ganancias e Informe de los Auditores Externos correspondientes al Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1980.

El informe de los auditores externos se publicó, junto al Balance General, el día 26 de enero de 1981, en el Diario La Nación de Santiago.

EL DIRECTORIO

Por unanimidad, la Junta de Accionistas aprobó la distribución de las utilidades líquidas del Banco que ascendieron a \$ 1.905.090,65 de la siguiente forma:

A Fondos de Reserva Legal	\$ 190.510,00
A Otras Reservas	1.714.580,65
TOTAL RESERVAS	1.905.090,65

EL DIRECTORIO

UNIFORMES

VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD
QUE UD. NECESITE
FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247

FLEXIT: Colocación - Ventas
SOLICITE VENDEDOR
HORAS DE OFICINA
VIC. MACKENNA 92-A
F: 227347 Stgo.

SERVIPAR
TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION
PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS
■ FILETE
■ PAUDO
■ SATINADOS
■ VITRIFICADOS

PAPELES MURALES
COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS
PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES
■ LATEX
■ OLEOS
■ GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación - Ventas
SOLICITE VENDEDOR
HORAS DE OFICINA
VIC. MACKENNA 92-A
F: 227347 Stgo.

buenos días, alumnos

Colegio San Gabriel celebró cincuentenario

La ternura de los más pequeños y la solemnidad de los jóvenes y adultos fueron las notas reinantes, en la ceremonia con que el Colegio San Gabriel conmemoró su 50º aniversario, y cuyo acto lo presidió el Ministro de Educación, Alfredo Prieto.

A esta conmemoración asistieron también el Alcalde subrogante de Providencia, Jorge Herrera; el general prefecto de Carabineros del Área Metropolitana, Juan Alegría; el director del Hospital Calvo Mackenna, Helmut Jaeger; el representante del Consejo Británico, Collin Ramsay; y

representantes de los distintos establecimientos de esa comunidad escolar.

En su intervención, el Secretario de Estado destacó la experiencia y solidez alcanzada por este plantel en el campo de la educación, entregando a Chile un importante número de destacados profesionales y buenos ciudadanos... "Ellos se engullen de haber pasado por sus aulas puesto que la sólida formación que aquí han recibido les asegura una participación responsable en la comunidad".

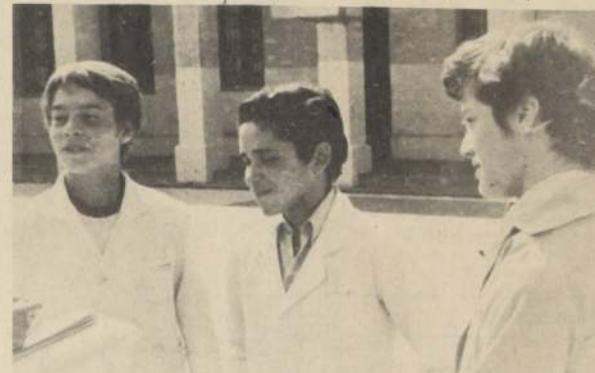
Añadió que quiso estar presente en esta oportunidad pues con ello simboliza la gran importancia que el Go-

bienio otorga a la labor que ese establecimiento desarrolla en beneficio de los niños y adolescentes de nuestra patria.

GALVANO

En la ceremonia también se dirigió a los asistentes el alcalde subrogante de Providencia, quien entregó un galvano con el escudo de esa Municipalidad al profesor del Colegio San Gabriel, Juan Carlos Torres.

Añadió que quiso estar presente en esta oportunidad pues con ello simboliza la gran importancia que el Go-



Muy agradecido de sus compañeros de gimnasia se muestra Juan Carlos Torres, con quienes a pesar de competir son muy amigos y siempre lo felicitan en sus triunfos. De izquierda a derecha están Hans Voss, Juan Carlos y Yerco Gardo.

EMPRESA PESQUERA TARAPACA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, adoptado en Sesión de fecha 12 de Marzo de 1981, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 21 de Abril de 1981, a las 16.00 horas, en las oficinas de la Empresa, calle Mac-Iver N° 125, piso 15º, de Santiago, para los siguientes objetos:

TABLA

1. Lectura y aprobación del Acta de la Junta General Ordinaria anterior.
2. Aprobación del Balance General y Memoria de la Sociedad, por el ejercicio comprendido entre el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980.
3. Elección de Directorio.
4. Designación de dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes.
5. Distribución de Utilidades.
6. Otras materias de interés social, propias de este tipo de Juntas.

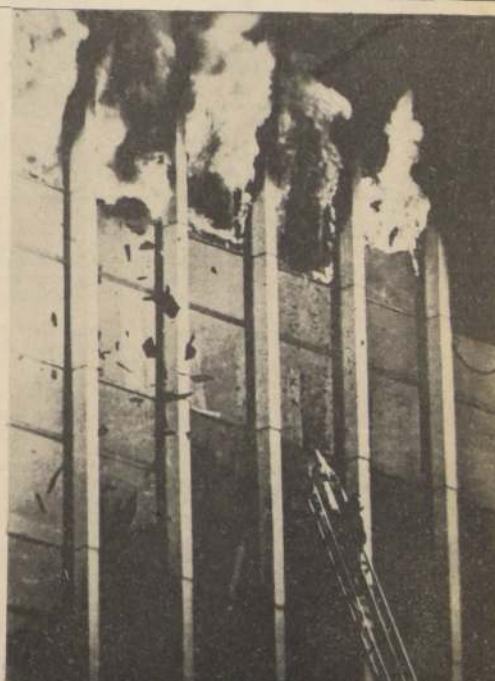
CALIFICACION DE PODERES

Los poderes para la Junta General Ordinaria citada precedentemente serán calificados en el mismo lugar en que se celebrará dicha Junta, el día 21 de Abril de 1981, a las 15.30 horas.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Ordinaria citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 16 y 21 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE



Para quienes lo dan todo a cambio de nada

Chile es el único país en el mundo que cuenta con una organización bomberil a nivel nacional absolutamente voluntaria. Y ese es nuestro más preciado orgullo.

Ante ellos la comunidad no puede permanecer indiferente.

Demosles los medios para dotarlos del material que necesitan.

Deposite su aporte a nombre del Cuerpo de Bomberos de Santiago en la cuenta N° 55.000-00 del Banco Chile.

Chile responde a sus bomberos!

NOTICIERO ECONOMICO

Comité empresarial Chile-España

Salvador Bermúdez de Castro
Embajador de España en Chile.

Cien mil dólares para IV Región

Cien mil dólares fueron destinados especialmente para la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura de la IV Región, con el fin de incentivar la producción en este rubro, de acuerdo a lo informado por el Director del Fondo Simón Bolívar del Instituto Interamericano de Capacitación Agrícola, IICA, Guillermo Guerra.

Dichos recursos serán adicionales a los 85 mil dólares que aportará el Fondo Simón Bolívar, para 1981, para desarrollar estudios sobre canales y márgenes de comercialización de productos agrícolas, preparados por Gilberto Mendoza, especialista en la materia del IICA.

Desacuerdo con Seguro Agrícola

La Asociación Nacional de Productores de Trigo emitió ayer una declaración pública en la cual dan a conocer el descontento de la entidad, frente a la puesta en marcha de un seguro especial para la agricultura. Con-

sideran que el sistema no es lo más importante para los productores y que el problema de fondo está en los altos costos de la producción en relación con los precios que existen en el mercado inter-

nacional del trigo. También manifiesta su desacuerdo ante la mantención del cambio fijo para el dólar y dice que se necesita una efectiva política de desarrollo para el sector triguero.

Llega misión comercial británica

En el día de hoy llegarán a nuestro país la primera misión comercial del grupo de empresas británicas que conforman la British Menswear Guild.

La creciente demanda por ropa inglesa en América Latina y la rebaja en las tarifas arancelarias de importación de la misma, han estimulado a la British Menswear Guild a traer esta misión comercial a Chile.

Representantes de 13 firmas de reputación internacional por la elegancia de su ropa estarán durante cuatro días en Santiago, llegando hoy a las 9.00 horas en el vuelo AR 200. Se hospedarán en el Hotel Sheraton San Cristóbal y ofrecerán ropa de sus últimos estilos, recientemente presentadas en París, al mercado nacional.

A continuación los nombres de las firmas integrantes de esta misión y de sus representantes:

Bonsoir of London Ltd.
Church & Co.
Christy & Co. Ltd.
D Byford & Co. Ltd.
The Invertebrate Coat Co. Ltd.
Jaeger Co. Ltd.
Michelsons Ltd.
John Smedley Ltd.
H.H. Winder (Derek Rose Pyjams) Ltd.
C.J. Philips Ltd.
Winserlee Ltd.
Avercet Ltd.
Lyle & Scott Ltd.

Mr. R.W. Anderson
Mr. A.H. Cliffe
Mr. J.G. Stephenson
Mr. W.A. Saunders
Mr. N.S.C. Hutchins
Mr. J.W. Jessop
Mr. J.J. Bredin
Mr. F. Womby
Mr. D.P. Rose
Mr. C.F. Ledger
Mr. J. Roskell
Mr. R.J. Stacey
Mr. Henderson

Nuevos directores del BID

MADRID, Abril 7 (ANSA).— La asamblea de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo nombró hoy a tres nuevos directores ejecutivos (dos latinoamericanos y un francés) y confirmó a los ocho

restantes. El venezolano Ramón Illaramendi sustituye a su compatriota Juan Pablo Pérez Castillo, en representación de Venezuela y Panamá. El salvadoreño Benjamín Vides De Neke sustituye al costarricense Rodolfo Silva de Costa, en representación de los países de América Central. El francés Thierry Walrasen sustituye al español Alberto Pico, en representación de los países europeos y extraeuropeos.

Confirmaron renuncia

La Cámara Nacional de Comercio de Chile entregó ayer una declaración oficial referida a la dimisión que presentó a su cargo el presidente de este organismo gremial, Guillermo Elton. El documento está redactado en los siguientes términos:

“El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Elton Alamos, formuló una declaración oficial en relación con su dimisión al cargo que ejerce en esta institución.

El texto de la declaración es el siguiente:

1.— “Efectivamente, presenté mi renuncia a la presidencia de la Cámara Nacional de Comercio, decisión que no tiene nada de especial. Estaba prevista y entregada hace tiempo, por la sencilla razón que he cumplido en exceso mi período.

2.— Las asociaciones gremiales son voluntarias y por tanto su vigor nace de las bases que deben manifestar su adhesión y también elegir a las directivas. Todos los presidentes de las asociaciones deben renovarse periódicamente y el presidente nacional debe dar el ejemplo. Por lo demás, los estatutos así lo establecen.

3.— La Cámara Nacional de Comercio tiene objetivos importantes y claros —está integrada por Cámaras Nacionales y bi-nacionales y por asociaciones especializadas sólidas y representativas.

Problemas en Feria Pensa

Hoy miércoles la Federación de Sindicatos de la Feria Pensa de Santiago ofrecerá una conferencia de prensa en la calle Lord Cochrane 226, sede de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos.

En la oportunidad, Maximiliano

Díaz, presidente de ese grupo de comerciantes minoristas dará a conocer detalles de la entrevista que sostendrán con el Intendente de Santiago, en la que le pedirán la erradicación del comercio sin patente ubicado en las proximidades de dicha feria.

Elegidos consejeros de la SNA

La Sociedad Nacional de Agricultura eligió a 30 consejeros nacionales y a 36 regionales, dentro del proceso de renovación de su directiva, según se informó hoy en esa sede.

Este consejo se constituirá el martes 21, a las 18 horas, para elegir de entre esos miembros a 11 directores, los cuales a su vez designarán al presidente y a sus dos vicepresidentes.

Actualmente la presidencia de la SNA es ocupada por Germán Riesco, quien de acuerdo a los estatutos puede resultar reelegido.

Formada Asociación Nacional

Exportar más es la meta de productores de flores

Medio centenar de productores de flores del país se constituyeron ayer oficialmente en la Asociación Nacional de Productores de Flores y Plantas, ASPROFLOR, con lo cual se logrará un mejor desarrollo de la actividad a nivel nacional, de acuerdo a los contenidos de un Seminario de Flores de Exportación, realizado por Pro-Chile.

Como presidente provisional de la institución fue elegida Gabriela

Vidugo, y Alberto Haddad, secretario también provisional de la organización.

La capacidad de exportación de flores de nuestro país podría aumentar de 32.600 dólares a 100 millones de dólares, para lo cual se aumentarían los esfuerzos de los productores nacionales, con el fin de atender la creciente demanda internacional de flores chilenas y el interés de inversionistas nacionales y extranjeros en este rubro.

El año pasado, las flores chilenas alcanzaron el precio más alto del mercado, al llegar a 10 centavos de dólar la unidad, especialmente por su gran calidad, en países como: Inglaterra, Estados Unidos y la República Federal de Alemania.

RENTABILIDAD

Estudios realizados con respecto a la rentabilidad de la floricultura, indican que si bien la inversión total ini-

cia es relativamente alta, ya que el costo de la hectárea es de 100 mil dólares, la producción es de 250.000 flores al mes, lo que asegura un importante retorno y hacen rentable la inversión.

VALOR SOCIAL

Al mismo tiempo, esta actividad requiere de un importante porcentaje de mano de obra, lo que le da un alto valor social. El 60 por ciento del costo industrial está constituido por el uso de mano de obra. Tradicionalmente en la práctica se ocupan de 4 a 5 personas por hectárea, las que aumentan a 30 en el cultivo industrial. Otra particularidad es que esencialmente se contratan para este tipo de trabajo a mujeres y ancianos que no son tradicionales en otras actividades productivas.

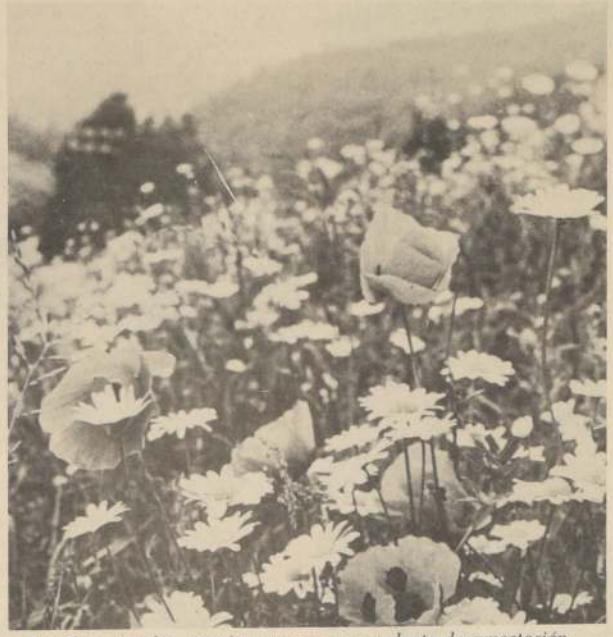
Junto con Pro-Chile incentivó la creación de la asociación gremial, un programa especial de colaboración entre las Naciones Unidas, destinado a fundir la tecnología que debe utilizarse en el ramo, organización de exposiciones nacionales e internacionales, todo tipo de actividades que propendan a un mejor desarrollo de la actividad en el país.

En la actualidad, Colombia, que es un exportador de flores, por excelencia, coloca en el mercado nacional 100 millones de dólares de este producto, lo que hace de la floricultura un interesante campo para desarrollar.

La demanda de pesos es ahora más alta, que las casas de cambio están ofreciendo comprar dólares a 2.70 pesos, contra una tasa oficial de 3.050.

Fuentes del Ministerio de Economía notaron que las expectativas de una devaluación y el subiguiente vuelo hacia las divisas extranjeras fueron las razones principales que explicaron la caída de 2.200 millones de dólares que sufrieron las reservas de oro y divisas de Argentina en los últimos dos meses. A fines de marzo, las reservas internacionales del país totalizaban 4.600 millones de dólares.

Pero el resultado inmediato de la devaluación fue detener el drenaje de reservas. En una entrevista concedida a esta agencia en Madrid, donde participó en la asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo, Sigant dijo ayer que en los tres días que dieron a la devaluación se verificó un incremento en las reservas de 500 millones de dólares.



Las flores pueden transformarse en un producto de exportación muy rentable para nuestro país.

Advierte la CTC:
SLM no requiere aparatos especiales para operar

Una notable disminución en las llamadas telefónicas se ha producido con la puesta en funciones de la primera etapa del Servicio Local Medido. Al mismo tiempo ha comenzado la venta de candados, que son utilizados para prevenir prestar los teléfonos y los avisos advirtiendo “No se presta”.

Al informarse oficialmente, por parte de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, la puesta en marcha



Inescrupulosos se hacen pasar como trabajadores de la Compañía de Teléfonos para ingresar a los hogares.

del Servicio Local Medido no se mencionó, en ningún momento, la instalación de aparatos para medir el tiempo.

Todo el proceso de medir la duración de las llamadas se hace a través de un computador instalado en la Compañía de Teléfonos de Chile, el que tiene registradas todas las líneas de Santiago, Valparaíso y Concepción, donde actualmente está operando el SLM.

ALERTA AL PÚBLICO

Perdó, junto con los candados, los avisos y la disminución de las llamadas, han aparecido los infaltables inescrupulosos, que se han disfrazado como funcionarios de la Compañía de Teléfonos de Chile, para engañar a los incautos, aduciendo que tienen que instalar un dispositivo para que funcione el Servicio Local Medido.

Lo anterior, ha sido la entrada para penetrar en los hogares y cometer diversos robos, ante lo cual la CTC ha reiterado que “No instalará ningún dispositivo especial, en casas ni oficinas”.

En una declaración pública, la Compañía de Teléfonos de Chile reitera que los acondicionamientos correspondientes para poner en marcha la medición de las llamadas telefónicas se hicieron directamente en las plantas telefónicas.



Casa Matriz del Banco de la Nación Argentina.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VARI. DIARIO (%)
ACCIONES							
AGUSTINAS	703	7,700	11.00	11.00	11.00	12.00	+1.00
ALIMAR	5.000	51,000	16.20	16.20	16.20	16.20	+0.00
ANASAC	12.400	248,000	20.00	20.00	20.00	20.00	+0.00
ANIDA	4.200	33,600	9.50	9.50	9.50	9.50	+0.00
ATSA	12	3,500	330.00	330.00	330.00	330.00	+0.00
AUSTRAL	25.003	244,000	1.20	1.20	1.20	1.20	+0.00
BANCHILE	432.497	1,227,492	2.50	2.50	2.50	2.50	+0.00
BNC	6.777	102,432	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.00
CAP	312.411	1,233,500	7.00	7.00	7.00	7.00	+0.00
CARTONES	53.611	3,173,200	50.00	49.00	49.00	49.00	+0.00
CERVEZAS	15.747	5,446,772	76.00	76.00	76.00	76.00	+0.00
CHILE	1,432.685	21,197,526	21.00	20.80	20.80	20.90	+0.50
COLCURA	743	14,588	19.50	19.50	19.50	19.50	+0.00
COLSO	34,969	1,504,527	43.00	43.00	43.00	43.00	+0.00
CONCEPCION	10.000	125,000	12.50	12.50	12.50	12.50	+0.00
CONCHATORO	10.366	97,367	9.40	9.20	9.30	9.30	+0.00
COPEC	316.791	20,608,492	65.00	64.00	64.00	64.00	+0.00
EDWARDS	16.000	41,700	2.70	2.60	2.60	2.60	+0.00
ELECTRICAL	51.139	250,950	50.00	50.00	50.00	49.00	-2.00
ESPERA	20.770	811,830	39.00	38.50	38.50	38.50	+0.00
ESPAÑOL	3.593	1,566,000	400.00	400.00	400.00	400.00	+0.00
FARMQUIM	126.875	84,515	.70	.70	.70	.70	+0.00
FIRETAL	52.525	31,262,500	500.00	500.00	500.00	500.00	+0.00
GAS CONCE	190.000	76,000	.40	.40	.40	.40	+0.00
GAS STGO	35.970	324,784	9.20	9.00	9.00	9.00	+0.00
GRANGE	1	4,000	4,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00	+0.

para ayudar a pequeños empresarios:

FINANSUR se adjudica el 20 por ciento del Fondo de Garantía

□ Inauguradas nuevas oficinas

La Sociedad Financiera del Sur se adjudicó el veinte por ciento del total del Fondo Nacional de Garantía del Pequeño Empresario y corresponde a la Sociedad Financiera del Sur, que es la única entidad del mercado de capitales que puede obtener en la licitación de estos recursos.

Traficante internacional de cocaína capturado por OS-7 de Carabineros

- Más de diez narcotraficantes han detenido este grupo las últimas semanas
- Al eliminar las plantaciones de coca en Bolivia, desaparecería una cultura indígena

El grupo especializado en Prevención Delictual y Control de Drogas de Carabineros de Chile, OS-7, culminó otra pesquisa destinada a neutralizar el tráfico de cocaína a través de la I Región, al capturar al ciudadano peruano Francisco Aguilar Curasi, de 25 años de edad, en los momentos que intentaba entregar a un contacto un kilo de esta peligrosa droga.

La detención de este traficante se realizó en el interior del Parque Ibáñez de la ciudad de Arica y fue la culminación de un largo seguimiento a cargo de personal del OS-7, con sede en este puerto nortino.

Ocultos entre las ropas del peruano se encontraron seis paquetes, un total de mil 60 gramos de cocaína base, procedente de Bolivia, que sería entregada a delincuentes criollos para su elaboración y como clorhidrato de cocaína, que luego sería enviado para su comercialización a Estados Unidos.

Aguilar Curasi fue puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Arica, en tanto que la droga fue enviada al Departamento de Medicina Legal del Hospital Juan Noé de esta ciudad.

EXITOSES DILIGENCIAS DEL OS-7

La aprehensión de Aguilar Curasi forma parte de una serie de pesquisas de este grupo de Carabineros de Chile, que ha logrado poner a disposición de los Tribunales, en las últimas semanas, a cerca de una decena de peligrosos traficantes.

El 8 de marzo pasado, funcionarios del OS-7 de Arica capturaron a Ricardo Marchesse y a Verónica Castillo, elementos claves en el ingreso de coca a Chile y — por antecedentes enviados

a los policías del mismo grupo que opera en Santiago — se descubrió en calle Libertad un laboratorio para elaborar el clorhidrato, deteniéndose a la vez a Eduardo Ramírez Maulén, Irma Makuc, Alaimo Vargas, Ricardo Rocco y José Armijo.

Los sujetos recién mencionados eran dirigidos por el peligroso narcotraficante Filiberto Olmedo —actualmente prófugo— que es considerado como uno de los mejores químicos existentes en el mundo para elaborar, a partir de la coca base, los más hábiles a nivel mundial.

Esta eficiente colaboración ha permitido desarticular importantes grupos de narcotraficantes, que generalmente intentan traer a Chile la coca base, para que "químicos" chilenos la procesen, ya que están catalogados como los más hábiles a nivel mundial.

Sólo una pequeña parte de este clorhidrato es comercializado en Chile o en otros países sudamericanos, ya que el grueso de la producción está destinado a satisfacer las necesidades de los consumidores norteamericanos y europeos.

NO SE PUEDE ELIMINAR LA RAÍZ DEL PROBLEMA

A juicio de los expertos en tráfico de drogas de Carabineros, el problema de la coca podría eliminarse de raíz destruyendo las plantaciones, que existen solamente en el altiplano peruano y boliviano, pero esto no lo han hecho las autoridades de los países citados por el problema social que traería consigo.

La planta de coca requiere para su crecimiento ciertas condiciones —estar a una altitud fluctuante entre los tres mil quinientos y cuatro mil metros, temperatura promedio anual de 20 grados Celsius y una irrigación natural de mil 200 milímetros cúbicos al año— que se dan solamente en Bolivia y en un pequeño sector de Perú.

En esa zona viven unos indígenas denominados "Yungas", que desde hace seis generaciones se dedican exclusivamente al cultivo de coca, no teniendo otra fuente alternativa de ingresos, ya que no poseen los conocimientos para realizar otra tarea.

La eliminación de sus plantaciones constituiría —a juicio de antropólogos— la desaparición de esa cultura, lo que pone a las autoridades ante un grave dilema: desaparece la cultura o continúa la producción de coca.

COOPERACION INTERNACIONAL

Todos los antecedentes de tráfico, producción y elaboración de coca son procesados por el "Drug Enforcement Administration", DEA, que tiene su sede central en Washington y mantiene oficinas en todos los países que se ven afectados por este flagelo.

El OS-7 mantiene un permanente contacto con los funcionarios del DEA y recibe de ellos antecedentes de otras naciones afiliadas al convenio, para mantener un cuadro general de la situación de los traficantes. Asimismo, cuando el OS-7 tiene datos acerca de determinado traficante, que esta-



Mediante mangas, los voluntarios de Bomberos extrajeron el denso humo que se produjo en el interior del local debido a los gases del pegamento inflamado.

Inflamación de gases de neoprén causó incendio en fábrica Schupper

Daños ascienden de seis millones de pesos

Completamente destruido resultó el primer piso del nuevo edificio de la fábrica de confecciones Schupper, ubicado en Arturo Prat 578, a causa de un incendio originado en la inflamación de unos tarros de neoprén con los que un grupo de obreros alfombraba una oficina, dejando pérdidas estimadas en seis millones de pesos.

El siniestro se inició a las 16 horas de ayer en el inmueble recién construido y que tiene una altura de tres pisos, resultando arrasadas tanto las instalaciones como gran cantidad de vestuario.

La situación fue controlada totalmente a las 17,15 horas por voluntarios de diez compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, los que debieron ingresar al local premundios de respiradores de oxígeno a causa del denso humo y a la gran cantidad de gases tóxicos derivado de la inflamación de los pegamentos.

Leonardo Schupper, propietario de la empresa afectada, manifestó a "La Nación": "Afortunadamente ninguno de los cerca de cien trabajadores que permanecían en el local resultó lesionado. Además puedo decir que existen seguros comprometidos en la Compañía La República, pero en estos momentos no recuerdo su monto".

OBRORES DETENIDOS

Personal de Carabineros detuvo a los dos trabajadores que ejecutaban el alfombrado de la Sala de Ventas, en el primer piso, lugar donde apareció el fuego.

Los trabajadores detenidos, Enrique Prieto Medina y Luis Alberto Soto Navarro, de 25 y 33 años de edad, respectivamente, señalaron que en los momentos que tenían todo el piso recubierto con neoprén para colocar la alfombra alguien encubrió un artefacto, lo que derivó en la inflamación de los gases de ese pegamento.

INCENDIO ARRASO CHALET EN LA REINA

Un gran esfuerzo debieron desplegar anoche los voluntarios de seis compañías del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa, para evitar que las llamas que destruyeron completamente el bungalow ubicado en Julia Bernstein 338, sitio 36 en La Reina Alta, se propagaran a un bosque colindante, en medio del cual se levantan diez inmuebles.

La falta de agua fue el principal obstáculo que encontraron los bomberos para extinguir el fuego que se inició a raíz del recalentamiento de líneas eléctricas en el subterráneo de la casa, propiedad de Igor Grgurevic. Carabineros informó que no se registraron lesionados, quedando solamente un damnificado, ya que Grgurevic residía solo en ese lugar.

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

Ministro Kast en Los Angeles

"Agricultores han ganado en efectividad productiva"

LOS ANGELES.— El Ministro del Trabajo, Miguel Kast, señaló a los agricultores de la provincia de Bío Bío que "a la larga han ganado en efectividad productiva y deben considerarse tan empresarios como todos los demás".

"Lo que puedan exigir es un trato igualitario, es decir, que cobren los mismos dólares, los mismos impuestos, intereses y aduana que los demás", expresó Kast.

El Secretario de Estado efectuó una visita relacionada con su cartera, pero debió responder a interrogantes de

carácter económicos relacionados con la agricultura.

Kast dijo que este criterio es una ley pareja que quizás puede doler a algunos pero que es la base de apoyo con que cuenta el Gobierno, añadiendo de paso que hay algunos ajustes en este sistema, como las fuertes bonificaciones al sector forestal, y que un agricultor eficiente paga mucho menos que el promedio de los chilenos.

Explicó que la eficiencia, reflejada en la utilización de la mejor tecnología, permite una superior productividad en el rubro lechero, por ejemplo.

Baja turística se debe a altos precios de hospedajes y comidas

VIÑA DEL MAR. Cómo "poco se fueron calificadas por personas del sector turístico, las conclusiones a que llegó de efectuar una reunión con diversos sectores de la ciudad, en relación a la baja del turismo en la V Región".

Un grupo de empresarios particulares, en una declaración pública, calificó que en la zona, durante la reciente temporada de verano, "hubo un verdadero exodo de turistas, debido a los efectos de las informaciones relacionadas con la contaminación de las playas".

Traspasan 64 escuelas a municipio de Concepción

CONCEPCIÓN.— Para fines del presente mes, quedó confirmado el acto de traspaso de 64 escuelas con 59.800 alumnos y 2.704 profesores de Concepción a la administración de la municipalidad penquista.

Así lo señaló el Secretario Ministerial de Educación de la VIII Región, Juan Baldeig, quien, reafirmando antecedentes anticipados hace un mes, expresó que el proceso de traspasos en la provincia de Bío Bío será en el mes de mayo, y en el resto de la provincia de Nuble, en julio próximo.

Al mismo tiempo indicó que al menos por este año, no están considerados traspasos de colegios en la provincia de Arauco.

En cuanto a Concepción, señaló que el proceso que se efectúa será sencillo, con iguales trámites en Santa Juana, en la misma provincia penquista y en San Nicolás, Nuble.

Dijo también que la comuna de Talcahuano tiene considerado el traspaso de colegios para el mes de diciembre, aunque existe una petición para que la gestión sea anticipada. Al respecto añadió que la situación se encuentra en estudio.

En Talcahuano corresponde la entrega a la administración municipal de un total de 55 colegios, con 33.762 alumnos y 1.883 docentes.

El Secretario Ministerial, refiriéndose a la transferencia de profesores a los municipios, manifestó que "éste era un proceso resguardado por todas las disposiciones de las leyes laborales

GASTOS DE SALUD

Una exposición del plan de inversiones para nuevos hospitales, conocido de las autoridades de la Salud el Intendente de la VIII Región, Roberto Soto, en reunión con el Consejo Técnico de ese sector.

La sesión contó con la intervención del Secretario Ministerial Hernán Jiria, quien detalló al jefe regional los gastos que se han implementado para mejorar la cobertura de atención, en toda la zona, mencionando en especial los proyectos en aplicación en lugares apartados de los grandes centros urbanos.

También intervino el delegado de salud de Concepción-Arauco, doctor Klatis Heider, trazando un panorama de las actuales insuficiencias del hospital regional, el que dijo se ha hecho estrecho para satisfacer la creciente demanda de nuevas instalaciones técnicas.

En Valparaíso, frente al Estadio "El Morro", cuando el menor cruzó la calzada por delante de un autobús estacionado.

En Valparaíso, otro estudiante de 11 años de edad, identificado como Marcelo Alvarez Carrasco, resultó con lesiones de extrema gravedad al ser atropellado por una máquina de la empresa "Quinta Bus", conducida por Guillermo Góngora Torres.

El atropellamiento ocurrió en la intersección de las calles 21 de Mayo y Laucha, en el cerro Esperanza, luego que el alumno de la Escuela 282, intentó cruzar la calzada en forma sorpresa.

El niño resultó con politraumatismo y traumatismo encefálico craneano cerrado —TEC—, de carácter grave, según diagnóstico de los facultativos de la Posta Infantil porteña.

El accidente ocurrió en calle Jor-

dán Valdivieso, frente al Estadio "El Morro", cuando el menor cruzó la calzada por delante de un autobús estacionado.

En Valparaíso, otro estudiante de 11 años de edad, identificado como Marcelo Alvarez Carrasco, resultó con lesiones de extrema gravedad al ser atropellado por una máquina de la empresa "Quinta Bus", conducida por Guillermo Góngora Torres.

El atropellamiento ocurrió en la intersección de las calles 21 de Mayo y Laucha, en el cerro Esperanza, luego que el alumno de la Escuela 282, intentó cruzar la calzada en forma sorpresa.

El niño resultó con politraumatismo y traumatismo encefálico craneano cerrado —TEC—, de carácter grave, según diagnóstico de los facultativos de la Posta Infantil porteña.

El accidente ocurrió en calle Jor-

Tren arrolló a auto detenido en vía férrea

Dos muertos y dos heridos graves es el trágico saldo de tres accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas en distintos puntos del país.

En la ciudad de Talea el tren expreso 504 del recorrido Talea-Almendral chocó al automóvil PUW-23 de esta ciudad, que se encontraba detenido en la vía férrea a raíz de un desperfecto mecánico.

El conductor del automóvil, Pedro Segundo Orlando Jara Aburto de 32 años de edad, murió en el mismo lugar y su acompañante Luis Jara Rojas, resultó con lesiones de extrema gravedad.

En Talcahuano, el escolar Luis Marcelo Salinas Villanueva, de 11 años de edad, perdió la vida al arrollarle el taxíbus patente UDW-70 de Concepción, gobernado por Eduardo Urzúa Castro, de 27 años de edad.

El accidente ocurrió en calle Jor-

dán Valdivieso, frente al Estadio "El Morro", cuando el menor cruzó la calzada por delante de un autobús estacionado.

En Valparaíso, otro estudiante de 11 años de edad, identificado como Marcelo Alvarez Carrasco, resultó con lesiones de extrema gravedad al ser atropellado por una máquina de la empresa "Quinta Bus", conducida por Guillermo Góngora Torres.

El atropellamiento ocurrió en la intersección de las calles 21 de Mayo y Laucha, en el cerro Esperanza, luego que el alumno de la Escuela 282, intentó cruzar la calzada en forma sorpresa.

El niño resultó con politraumatismo y traumatismo encefálico craneano cerrado —TEC—, de carácter grave, según diagnóstico de los facultativos de la Posta Infantil porteña.

El accidente ocurrió en calle Jor-

Stereo y Vision

PARA SU AUTOMÓVIL
JENSEN - PIONNER

PARA SU CASA
AKAI - PIONNER

TELEVISORES

INSTALACIONES DE RADIOS, PARLANTES,
BALANCE, SUPRESORES DE RUIDOS
ANTENAS ELECTRICAS
TARJETAS DE CREDITO

SALVADOR 595
FONO 749564-STGO



Trabajadores de la División Chuquicamata de CODELCO llevan el féretro con los restos de uno de los dirigentes sindicales fallecidos el domingo al volcar una camioneta de ese mineral.

En Talca

Vacunación masiva antipolio

TALCA.— Una nueva campaña de vacunación, destinada a reforzar la protección de los menores de seis años frente a la poliomielitis o parálisis infantil, será ejecutada por los servicios de Salud entre los días 22 y 24 de abril.

Esta acción ha sido planificada por el Ministerio de Salud con el propósito de mantener en cero la incidencia de casos de esta enfermedad infecciosa-contagiosa.

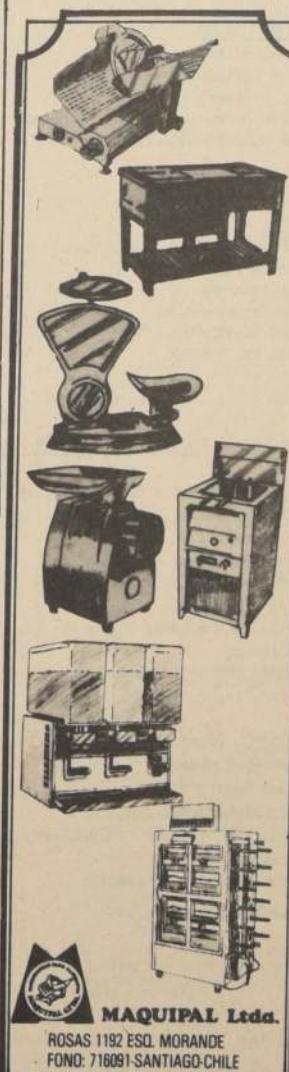
De acuerdo a la información proporcionada por el Servicio de Salud del Maule, desde 1977 no se han presentado en nuestro país casos de enfermos de ese mal.

Los técnicos del sector esperan que con esta nueva vacunación masiva, además del programa habitual que se desarrolla anualmente, la polio se considere erradicada a corto plazo.

La vacunación de los próximos días 22, 23 y 24 de abril, alcanzará en la Región del Maule a unos cien mil niños entre 3 meses y 5 años 11 meses de edad.



VALPARAISO.— El mínimo del remate del edificio de Grace Chile Ltda., que se realizará el 30 del presente, se fijó en 70 millones de pesos. El inmueble, que data de 1918, se encuentra ubicado en Plaza Sotomayor, ocupando una superficie de 4.400 metros cuadrados. Primitivamente fue construido de dos pisos, para una institución bancaria, agregándose después dos pisos más. Las bases establecen que no podrá ser demolido ni modificado en su estructura, por constituir un Monumento Nacional.



CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

MAQUIPAL Ltda.

ROSAS 1192 ESQ. MORANDÉ
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

Emotiva sepultación de los dirigentes del cobre

□ S.E. envió condolencias

CHUQUICAMATA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— Escenas de gran dramatismo hubo ayer a mediodía durante los funerales de los dirigentes del cobre Santos Veas Zamora y Mario Gallardo Marín, fallecidos trágicamente el domingo en un accidente carretero.

A las 10.10 horas, el Obispo de Calama, Monseñor Juan Herrada, ofició las horas fúnebres, en el auditorio sindical, repleto de fieles, encabezados por los parentes de ambos dirigentes y las autoridades, entre las cuales anotamos al Intendente de Antofagasta, general Christian Ackermann; el Gobernador de El Loa, coronel Hernán Chacón Soto; el Gerente de CODELCO Chile, División Chuquicamata, Hans Feddersen; el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo y demás directores; el Secretario Regional del Trabajo, Juan Carlos Aliste, y otros personeros de la zona.

En el camposanto, despidieron los restos Bernardino Castillo, a nombre de la Confederación y la Zonal; Carlos Ugalde, por el Sindicato Industrial de Chuquicamata; y Roberto Guerra del Sindicato Profesional. Numerosas ofrendas florales se depositaron en las tumbas.

En la tarde, en el Cementerio General de Antofagasta se efectuaron las exequias del asesor legal de los dirigentes del cobre, abogado Marcos Rolando Lagos, quien falleció en el mismo accidente.

PESAME DE S.E.

Sus condolencias por el fallecimiento de los tres miembros de la Confederación Nacional del Cobre, Santos

Veas, Mario Gallardo y Marcos Rolando Lagos, en un accidente carretero, hizo llegar el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al presidente de esa entidad, Bernardino Castillo.

En la misiva, el Mandatario indica que se une al pesar de los trabajadores mineros, a la vez que hace llegar a las familias de los fallecidos sus expresiones de pesar.

El texto de la carta señala:

Señor

Bernardino Castillo C.

Presidente

Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre

Presente.

Señor Presidente de la Confederación Nacional:

Ante el trágico suceso que costará la vida de tres miembros de esa Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre, señores Santos Veas Zamora, Mario Gallardo Marín y Marcos Rolando Lagos, deseó manifestar a Ud. en nombre del Gobierno que prestando y mío propio, nuestras profundas y sentidas condolencias.

Ante el dolor que enluta a los trabajadores mineros, nos unimos a ellos en su pesar y nos valemos de su intermedio para hacer llegar a las atribuidas familias nuestro sentido pesame y nuestras sinceros votos pidiendo a Dios les dé a esos familiares y amigos, cristiana resignación y ayuda para sobrelevar tan irreparables pérdidas.

Saluda atentamente a Ud.

Augusto Pinochet Ugarte
General de Ejército
Presidente de la República

Primer de mayo partirá la privatización portuaria

VALPARAISO.— El director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Eberhard Escobar, luego de una reunión con representantes de actividades que tienen directa relación con los servicios que presta EMPORCHI, inició la afinación del paso al sector privado de la transferencia y porteo de carga. De acuerdo a lo que se consideró en la reunión, la privatización de esas actividades se iniciaría oficialmente el primer de mayo próximo, dando a conocer los personeros de las entidades representadas las diversas etapas que precisa la tramitación del cuerpo legal respectivo.

La resolución será concordante con la política del Gobierno y así la transferencia y porteo de carga se hará realidad a corto plazo, siguiendo posteriormente el almacenamiento y, en el futuro, la licitación de sitios, como ocurrirá primeramente en San Antonio, donde ya se encuentran adjudicados los sitios 1 y 2 de ese terminal.

A la reunión con el director de EMPORCHI asistieron Eduardo Charme, presidente; y Sergio Núñez, gerente general de la Asociación Nacional de Armadores, ANA; y Gabriel Fonzo, presidente, y Rodolfo García, gerente general de la Cámara Marítima Asociación Gremial.

A estos personeros el director Eberhard les dio a conocer que debían adecuarse para que en forma oportuna asumieran las responsabilidades pertinentes, si ello es necesario, en los nuevos sistemas con que serán operados los puertos del país aunque siempre bajo tutela de la Empresa Portuaria.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

BAYER: Av. Argentina 799. Fono 2658

EL SOL: Independencia 1896. Fono 2863

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030

NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499

RUBIO 1: Cochran 99. Fono 58375

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327

JARDIN: Etcheverry 297. Fono 84393

LIBERTAD: 4 Norte 498. Fono 971480

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408

VILCHES: Valparaíso 1173. Fono 883618

GARAGE EL PARQUE

MANUEL H. VERA E.



CONSORCIO REAL

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

Aprobado sus Estatutos y autorizada
legalmente por Decreto Supremo de
Hacienda N° 3420 de 28 de Agosto de
1939

BALANCES GENERALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 y 1979

Capital y Reservas
\$ 35.631.729,87

DIRECTORIO

PRESIDENTE: SR. EDSON PESSOA NETO
DIRECTORES: SRS. JOSE ALONSO GALVÁO
ELIAS PEREZ BOZA

ACTIVOS	1980		1979		PASIVOS	1980		1979	
	PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
INVERSIONES									
Caja y Bancos	3.722.371,30		2.682.001,17				32.382.819,69		
Instrumentos Fáciles de Liquidación	29.728.121,79		25.009.092,87				8.269.245,13		49.979.309,10
Otros Invers. Financieras	1.531.751,04		1.933.933,43				41.710.063,97		
Deudores									
TOTAL INVERSIONES	34.982.244,13		29.625.027,47						
DEUDORES									
Deudores por Primas	54.799.245,87		117.147.941,16						
Asegurados	49.056.467,64		95.672.728,20						
Reaseguradores	2.127.179,75		5.527.370,54						
Intermediarios	2.815.098,48		15.947.842,41						
Deudores por Siniestros	43.034.649,10		56.417.245,65						
Deudas de Intermediarios	964.481,86		2.938.429,27						
Otros Deudores	3.375.650,24		13.593.836,50						
TOTAL DEUDORES	102.174.527,07		190.097.452,58						
OTROS ACTIVOS									
Activo Fijo	2.232.886,43		1.885.046,20						
Intangibles									
Otros	1.243.797,13		1.847.484,10						
TOTAL OTROS ACTIVOS	3.476.683,56		3.732.530,30						
TOTAL ACTIVOS	\$ 140.633.454,76		\$ 223.455.010,35		TOTAL PASIVOS		\$ 140.633.454,76		\$ 223.455.010,35

Las Notas A a O forman parte integrante de los Estados Financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA
POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE
DE 1979 y 1980

	1980		1979			1980		1979	
	TOTALES	\$	TOTALES	\$		TOTALES	\$	TOTALES	\$
INGRESOS DE EXPLOTACION									
Prima Directa	151.786.746,92		194.127.254,61						
Prima Cedida	(140.809.262,23)		(188.999.962,98)						
Prima Aceptada	10.612.671,92		23.064.932,48						
Prima Retenida Neta	21.590.156,61		28.192.224,11						
Ajuste Reserva Técnica	2.778.331,55		(4.138.921,44)						
TOTAL INGRESO DE EXPLOTACION	24.368.488,16		24.053.302,67						
COSTO DE EXPLOTACION									
Intermediación	11.055.327,41		(12.033.920,10)						
Siniestros	(15.438.045,34)		6.740.480,18						
Administración	(44.939.838,46)		40.360.639,22						
TOTAL COSTO DE EXPLOTACION	(49.322.556,39)		35.067.199,30						
RESULTADO DE EXPLOTACION									
Producto de Inversiones	(24.954.068,23)		(11.013.896,62)						
Gastos Financieros	24.198.941,35		1.329.093,88						
Otros Ingresos (Egresos)	(736.778,65)		(4.604.028,26)						
Corrección Monetaria	604.960,56		(11.509.006,44)						
RESULTADO DE OPERACIONES									
Otros Ingresos (Egresos) fuera de Operación	(11.392.223,48)		(25.797.837,44)						
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	(11.392.223,48)		16.910.381,97						
Ajuste Ejercicios anteriores	(8.129.913,50)		(8.887.455,47)						
Resultados anteriores de Impuesto	(19.522.136,98)		(8.887.455,47)						
Impuesto a la Renta									
Utilidad (Pérdida) Neta	(19.522.136,98)		(8.887.455,47)						
FUENTES DE FONDOS									
De Operaciones:									
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio									
Más (Menos) cargos abonos que no representan movimiento de Fondos:									
Depreciaciones									
Amortización de Gestos									
Reserva Técnica									
(Utilidad) Pérdida en Venta de Acciones									
Corrección Monetaria Neta									
TOTAL RECURSOS OPERACIONALES									
OTRAS FUENTES DE FONDOS									
Obtención créditos largo plazo									
Emisión de Acciones de Pago									
Ventas de Acciones									
Disminución Otras Inversiones Financieras									
TOTAL RECURSOS NO OPERACIONALES									
USOS DE FONDOS									
Inversión en Instituciones Financieras									
Adiciones de Activo Fijo									
Otras Inversiones									
Gastos de Organización									
TOTAL USOS DE FONDOS									
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO									

VARIACIONES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	
Caja y Bancos	1.263.892,00
Deudas de Asegurados	(24.382.370,00)
Deudas de Reaseguradores	(2.552.793,00)
Deudas de Intermediarios por Primas	(13.131.745,00)
Deudas por Siniestros	(658.700,00)
Deudas de Intermediarios	(1.973.947,00)
Otros Deudores	(10.218.187,00)
TOTAL VARIACION ACTIVO CIRCULANTE	(51.633.850,00)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones	
Siniestros por pagar	6.276.406,00
Primas por Pagar	34.996.594,00
Deudas con Intermediarios	1.452.017,00
Deudas con Instituciones Financieras	31.380.162,00
Otros Pasivos de Corto Plazo	12.364.975,00
TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	86.470.254,00
AUMENTO DE CAPITAL DE TRABAJO	
	34.836.404,00

Las Notas A a O forman parte integrante de los Estados

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Santiago de Chile,
Miércoles 8 de Abril de 1981

NOTA A - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES

1. **GENERAL**
Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados y las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

Para efectos de comparación se presentan los estados financieros del ejercicio anterior. Tanto el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 y el Estado de Resultados por el Ejercicio comprendido en el año calendario terminado a esa fecha se han reajustado las cifras en 31.6% con el objeto de hacerlos comparables con los estados financieros del ejercicio 1980.

2. **CORRECCIÓN MONETARIA**
Los estados financieros se han corregido monetariamente sobre la base de considerar el deterioro del valor adquisitivo de la moneda y su efecto en la posición financiera y en los resultados, incluyendo los efectos de la corrección monetaria del capital propio financiero, criterio consistente con el aplicado en el ejercicio anterior.

3. **ACTIVO FIJO**
Los activos fijos se presentan al costo más revalorizaciones provenientes de la metodología de corrección monetaria.

La depreciación del activo fijo se ha efectuado en forma lineal sobre la base de la vida útil restante de cada bien consistente con el ejercicio anterior.

4. **RESERVA DE RIESGO EN CURSO**

En el año anterior la reserva de riesgo en curso se calculó de acuerdo al método de treinta y tres por ciento aplicado sobre las primas retidas netas en conformidad a lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros.

En el presente ejercicio la reserva de riesgo en curso se determinó en base al método de los veinticuatro avos en conformidad a lo dispuesto en la Circular 1495 de Septiembre de 1980 de la Superintendencia de Valores y Seguros. Este cambio de política significa un mayor cargo a los resultados del ejercicio, por \$ 1.120.577.-

5. **INVERSIÓN**
Las inversiones se han valorizado al costo más la corrección monetaria. Las inversiones en acciones que se transan en bolsa se registran al costo más corrección monetaria mostrándose la diferencia entre este valor y su cotización bursátil en la cuenta Fluctuación de Valores, en las cuentas de Patrimonio.

Los depósitos a plazo se presentan al valor invertido más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

6. **CAJAS Y BANCOS**
Los activos y pasivos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al 31 de Diciembre de 1980.

7. **PROVISIÓN INDEMNIZACIÓN AÑOS DE SERVICIO**

La Compañía no tiene pactado con su personal el pago de indemnización por años de servicio en caso de retiro.

NOTA B - CORRECCIÓN MONETARIA

La aplicación de la metodología de corrección monetaria afecta las siguientes cuentas y produce un cargo neto a los resultados del período ascendente a \$ 10.505.278 - (\$ 11.509.007 - en 1979).

1980 1979

Cargas a Resultados

Capital Propio Financiero	6.111.944	3.331.801
Reserva de Riesgo en Círculo	1.985.624	341.244
Prestamos	8.875.522	410.592
Otros	165.192	119.168
Total	17.138.282	4.201.805

RESA

Acciones y Bonos	265.826	343.630
Activo Fijo	551.115	421.170
Pagos Provisionales	1.599.273	1.569.473
Otros	2.880.048	571.367
Total	5.296.262	2.905.540

Correspondencia Monetaria de las Cuentas de Resultado

(1.336.742)	10.211.742
Carga neta a Resultados	10.505.278

NOTA C - INVERSIONES

1. Bénd conformado de la siguiente manera:

1980 1979

CAJA Y BANCOS

Caixa Moneda Nacional	3.253.262.70	722.011.53
Banco Moneda Nacional	362.424.10	945.876.89
Banco Moneda Extranjera	106.684.50	1.014.162.75
Total	3.722.371.30	2.682.001.17

DEPÓSITOS DE FÁCIL LIQUIDACIÓN

Acciones con Cotización Bursátil	42.007.80	8.886.885.88
Depósitos a Plazo a Monos de 90 días	29.355.907.00	15.792.000.00
Otros	—	—
Total	29.397.914.80	24.678.885.88

OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS

Bonos CAR	780.100.01	925.718.83
Otros	3.314.744.45	3.223.467.79
Total	4.094.844.46	4.149.186.62

TOTAL INVERSIONES

37.215.130.56	31.510.079.67
----------------------	----------------------

1. PROHIBICIONES Y GRAVÁMENES

No existen prohibiciones ni gravámenes sobre las inversiones de la Compañía.

2. OBLIGACIONES DE INVERSIÓN

Total Reservas al - Diciembre

1980 1979

Reservas Riesgos en Círculo

6.620.490.16	8.269.245.11	
Ministro por Pagar	2.796.711.25	687.950.86
Responsabilidad Directa Cía.	—	—
Total Reservas	9.417.201.41	8.957.195.97

INVERSIONES DE RESERVAS

Acciones con cotización Bursátil	42.007.80	8.886.885.88
Depósitos a Plazo a Monos de 90 días	29.355.907.00	15.792.000.00
Bonos CAR	780.100.01	925.718.83
Otros	3.314.744.45	3.223.467.79
Total	30.178.014.81	27.902.351.67

Capital y Reservas

35.631.739.87	11.994.731.99
---------------	---------------

INVERSIONES DE PATRIMONIO

3.722.371.30	2.682.001.17	
5.509.576.73	1.885.046.30	
Otros	49.356.467.64	95.672.728.20
Total	59.088.415.67	100.239.773.67

NOTA D - PROVISIÓN PARA CUENTAS INCORRABLES

En consecuencia una provisión para cuentas incorrables en sujeción a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, criterio que difiere al aplicado en el ejercicio anterior. Este cambio de política significa un mayor cargo a los resultados del período ascendente a \$ 7.000.337.00

NOTA E - ACTIVO FIJO

CONCLUSIÓN

EJERCICIO 1980

Costo	Depreciación	Valor
Corregido	Acumulada	Neto
MAQUINAS	787.661.32	89.944.75
MUEBLES E INSTALACIONES	1.436.715.97	(147.127.01)
		1.099.483.86
	\$ 2.224.377.19	(437.171.76)
		1.787.205.43

EJERCICIO 1979

Costo	Depreciación	Valor
Corregido	Acumulada	Neto
MAQUINAS	787.661.53	(51.407.96)
MUEBLES E INSTALACIONES	1.362.768.00	(211.980.38)
		1.148.787.72
	\$ 2.150.429.53	(265.383.74)
		1.885.046.29

NOTA F - DEUDORES POR PRIMAS

El detalle de deudores por primas al 31 de Diciembre de 1980 y 1979 es el siguiente:

	1980	1979
ASOCIADORES		
Primas por cobrar	11.972.704.81	15.090.191.48
Documentos por cobrar	50.541.775.55	81.928.094.51
Provisión y Castigos de documentos y Primas (Menos)	(12.520.512.74)	(1.145.737.72)

NOTA G - OTROS DEUDORES

El Saldo al 31 de Diciembre de 1980 y 1979 está compuesto por lo siguiente:

	1980	1979
Impuestos por Recuperar	1.394.739.00	12.416.430.00
Otros Deudores	1.980.911.00	1.177.407.00
TOTAL	1.375.650.00	11.593.837.00

NOTA H - PROVISIÓN SINIESTROS POR LIQUIDAR

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular 1614, la Compañía efectúa una provisión de siniestros por liquidar correspondiente al total de la responsabilidad que asume la Compañía con sus asegurados y reaseguradores.

El saldo al 31 de Diciembre de 1980 ascendió a \$ 25.762.329.53 (1979 \$ 41.710.063.97)

NOTA I - PRIMAS POR PAGAR

Al 31 de Diciembre de 1980, el saldo ascendió a \$ 30.585.283.68 (1979 \$ 64.598.217.68)

NOTA J - PASIVO DE LARGO PLAZO

Está constituido por préstamos bancarios y su composición es la siguiente:

ACREDITADOR	MONEDA EXTRANJERA	TASA DE INTERES	1980 M\$	VENCIMIENTO 1979 M\$
BANCO REAL S.A.	US\$	18% Anual primeros 180 días 15.600.000	Octubre 1982	15.600.000
		pagaderos mensualmente, posteriormente la tasa será fijada por el acreedor		
BANCO REAL S.A.	US\$	20% Anual primeros 180 días 15.600.000		
		pagaderos mensualmente, posteriormente la tasa será fijada por el acreedor		
TOTAL			11.200.000	15.600.000

NOTA K - PATRIMONIO

CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS

CAPITAL Y RESERVAS	Saldo al 31.12.78	Dividendo	Capital Pagado

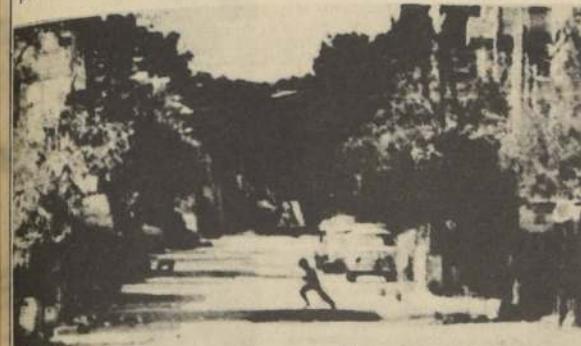
Santiago de Chile.
Miércoles 8 de Abril de 1981

Prosigue una furiosa batalla en zona de Zahle en Líbano

□ Es una ciudad de 200 mil habitantes, donde atacan las tropas sirias

BEIRUT, ABRIL 7 (UPI).— Las tropas sirias de la Fuerza de Paz Ara beataron con cohetes y artillería la población católica griega de Zahle, en el que se considera el peor bombardeo a que han sido sometidos los falangistas cristianos desde que empezó la lucha en esa zona hace siete días.

Tanto los sirios como los milicianos libaneses, que acaba de regresar de una entrevista con el presidente sirio Hafez Assad en Damasco, dijeron que



Un hombre cruza apresuradamente la llamada "línea verde" que divide el sector cristiano de Ein Rumaneh y la zona musulmana de Shia, en Beirut, Líbano. La tregua ha sido rota 16 veces en este convulsionado país. (Radiofoto AP).

Nuevos atentados contra Embajada de Estados Unidos en El Salvador

□ Confusión en la economía del país. Intercambio de embajadores con EE.UU. México rechaza la intervención para "no internacionalizar la guerra civil"

SAN SALVADOR, 7 (AP).— Un grupo de desconocidos disparó contra soldados que custodian la Embajada de Estados Unidos y se estableció un tiroteo que al parecer no produjo bajas, dijeron testigos.

El tiroteo ocurrió poco después de la explosión de una bomba en una casa particular. Versiones de testigos aseguran que se trata de la residencia de un funcionario judicial identificado como Rafael Sánchez.

Otras fuentes agregaron que el funcionario había sido amenazado por las guerrillas izquierdistas y que por ese motivo estaba construyendo un muro alrededor de su residencia.

La policía dijo que unidades especiales contra terrorismo investigaban el atentado pero no dío más detalles.

El muro aún sin terminar fue destruido por la bomba, pero los miembros de la familia aseguraron que no hubo víctimas.

EMBAJADOR EN EE.UU.

SAN SALVADOR, 7 (AP).— Ernesto Rivas Gallont será el nuevo embajador salvadoreño en Washington, dijeron fuentes diplomáticas.

Rivas se desempeñó como cónsul de Sudáfrica, cargo al que renunció des-

nacional si fuera necesario para lograr sus fines.

El líder de las milicias falangistas, Béchir Gemayel, declaró hoy que Siria está dispuesta a ocupar Zahle, pero nosotros combatiremos hasta el fin cualesquier sean las consecuencias.

Una delegación de musulmanes libaneses, que acaba de regresar de una entrevista con el presidente sirio Hafez Assad en Damasco, dijeron que

Siria considera la posesión de Zahle vital para sus propios intereses, y no levantará el sitio a la población hasta que sea eliminada la presencia de los falangistas.

La radio de los falangistas dijo que el ataque de esta mañana es el más fuerte bombardeo de la estratégica ciudad que controla el valle del Berqa, y que los sirios utilizaron artillería, tanques y cohetes de 155 milímetros.

Los sirios también han bombardeado los pueblos controlados por los falangistas de Baskinta y Nahaa Sinnin para impedir que lleven refuerzos a Zahle, que está relativamente cerca.

Por su parte, los falangistas atacaron la vecina población de Shtoura, donde está la jefatura de las fuerzas de paz sirias.

Los sirios dijeron que cayeron 12 buses en sus posiciones, causando heridas a un oficial del ejército libanés.

El acuerdo de cese al fuego parecía haber desaparecido durante la noche, cuando se escuchó esporádico fuego de ametralladoras y morteros entre los barrios cristianos de Beirut oriental donde están las milicias falangistas y las fuerzas de paz sirias de la zona occidental de la capital libanesa.

La policía dijo que ayer murieron siete personas en el cañoneo de



Un zapato de mujer y una mancha de sangre, en una calle de Beirut, capital del Líbano. El sector fue bombardeado y es predominantemente musulmán. (Radiofoto AP).

Beirut entre los sirios y el ejército regular libanés. También hubo tres heridos.

Desde que empezaron los combates en Beirut y Zahle el miércoles pasado, han muerto 181 personas y 480 han recibido heridas, informó la policía.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Abdel Halim Khaddam, llegó hoy a Beirut para conferenciar con el presidente del Líbano, Elias Sarkis, para tratar de encontrar una solución a la lucha e impedir que se extienda a todo el país.



Lech Walesa
"No temo a nadie ni a nada; sólo le temo a Dios"

PARÍS, 7 (ANSA).— "Comienzo a sentirme harto de la misma pregunta. Todos los periodistas occidentales que vienen a verme me preguntan si tengo miedo de una intervención militar soviética en Polonia, no tengo miedo de nada y de nadie, temo sólo a Dios." Así debutó Lech Walesa, el "número uno" del Sindicato Independiente Solidaridad" en una larga entrevista exclusiva que el diario parisino "France Soir" publicó con gran relieve.

Después de haber repetido que de ahora en adelante se negará a responder a las preguntas sobre una eventual intervención de la URSS, Walesa afirma que las cosas van mejor "mucho mejor" en Polonia. "Es aún difícil para mí juzgarlo porque está en el cargo desde hace poco tiempo y porque lo encontré una sola vez. Pero ese primer encuentro me gustó. Nunca había visto antes a un hombre de gobierno tomar decisiones. No quiero decir con esto que Polonia tenga ahora un gobierno ideal, pero es evidente que el Primer Ministro Jaruzelski es un hombre que autoriza muchas esperanzas, y además es un militar, y los polacos aman a los soldados".

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

La fuente aseguró que el enfrentamiento se produjo después que una patrulla militar fue atacada en dicho sector. "Nostros tuvimos cuatro bajas", agregó, pero no fueron identificadas.

Los periodistas, que llegaron esta mañana al lugar donde yacían las víctimas, vieron un impresionante cuadro de cuerpos diseminados por todas partes.

Testigos residentes cerca del lugar dijeron: "Vimos que fueron soldados y policías". Pero las fuentes del Ejército reiteraron que hubo un choque con los supuestos izquierdistas.

"Se debe tener una mente enferma para planificar una cosa como esa", dijo uno de los voceros del Ministerio de Defensa.

“Mil millones...

(Viene de la Pág. 1A.)

Señaló que la estrategia consiste fundamentalmente en generar un mercado inmobiliario, o un mercado de la vivienda que esté manejado esencialmente por el sector privado, con una participación exclusivamente subsidiaria del Estado, brindando así plena libertad de acción a la iniciativa

privada para que se integren al desarrollo nacional.

Al terminar su exposición ante los alcaldes señaló:

“Estamos ampliamente satisfechos de los resultados que ha arrojado la política habitacional hasta el año

1981, metas que conducirán al país en forma mucho más rápida de lo que se pensaba y dar así una solución al problema de la vivienda, que aqueja a un gran número de familias pero que pronto se les concretarán sus aspiraciones”.

La participación...

(Viene de la Pág. 1A.)

Añadió que hoy resulta imprescindible vigorizar nuevamente la participación individual de cada persona, no solo en la labor nacional, sino también en los cotidianos pero decisivos aspectos de la vida personal.

“Chile se está transformando, puntualizó el jefe de cartera, en una sociedad decididamente libertaria”.

Dijo asimismo que desde el primer momento de la lucha por la libertad la mujer chilena comprendió cabalmente la fundamental importancia de este compromiso y afirmó que, tanto en los principios como en la integridad de su acción concreta, el Gobierno sigue y seguirá en el futuro resueltamente comprometido con la meta de restablecer el más amplio campo a la iniciativa privada, y, por lo tanto,

a la responsabilidad libre y autónoma de los particulares.

Finalmente se refirió a las siete modernizaciones impulsadas por el Ejecutivo, indicando que las delegadas de la Secretaría de la Mujer deben darlas a conocer en sus respectivos centros de trabajo.

EL SEMINARIO

A este seminario de capacitación asisten aproximadamente 300 delegadas comunales, provinciales y regionales de la Secretaría de la Mujer.

El objetivo que persigue el encuentro es entregar a las voluntarias las nuevas pautas de trabajo, acuerdos a la entrada en vigencia de la Constitución Política, y, a la vez, darles a conocer las políticas de Gobierno.

El FBI...

(Viene de la Pág. 1A.)

Speakes aseguró que seguía en pie los planes para la entrevista con el Presidente mexicano, José López Portillo, en la frontera de los dos países el 27 y 28 de abril, pero otras fuentes indicaron que la reunión podría aplazarse.

A pesar de que el Gobierno ha querido demostrar que las cosas siguen “como si no hubiera pasa nada”, algunas decisiones que no son de carácter urgente fueron aplazadas desde la semana anterior, dijo Speakes.

DETENIDO POR AMENAZAS A REAGAN

NUEVA YORK, Abril 7 (UPI).— El servicio secreto arrestó hoy a un hombre armado, que presuntamente escribió una carta prometiendo dar muerte a tiros al Presidente Ronald Reagan para “completar la realidad de Hinckley”.

El hombre, identificado como Edward Richardson, de 22 años, fue arrestado esta tarde en Nueva York, donde llegó en ómnibus desde New Haven.

Mientras se encontraba en New Haven, dijeron los agentes, Richardson envió una carta a la actriz Jodie Foster amenazando su vida y la de Reagan.

Richardson portaba un revólver calibre 32 cargado cuando fue detenido en la terminal de ómnibus de Nueva York, poco después del mediodía, a bordo de un ómnibus con destino a Filadelfia, dijeron los agentes.

El detenido había estado alojado en

el Park Plaza Hotel de New Haven desde el 4 de abril, dijo el servicio secreto. John Hinckley Jr., el hombre arrestado por intentar matar a Reagan la semana pasada, se alojó en el mismo hotel en un fracasado intento de ver a Foster, que está enrolada en la Universidad de Yale, en esa ciudad.

El vocero del servicio secreto Paul D'Amelio dijo a la prensa que Richardson, quien vivió hasta hace poco con sus padres en un pueblo suburbano cerca de Filadelfia, había vivido también en Florida y Lakewood, Colorado, un pueblo a pocos kilómetros de la casa de la familia Hinckley en Evergreen, Colorado.

En la pieza de hotel de Richardson, los agentes hallaron una fotografía de Reagan con la cara cruzada y anotada con la leyenda “marcado para morir”, y una carta que expresaba “afecto” por Jodie Foster.

Otra carta, dirigida a los “Poderes Facistas”, amenazaba la vida de Reagan y fue hallada también en la pieza.

La carta dice que “salgo ahora para Washington, D.C., para completar la realidad de Hinckley. Al final, Ronald Reagan será muerto a tiros y este país se volverá a la izquierda”.

“Si no puedo matar al Presidente, estoy listo para matar a otra figura política prominente del ala derecha”. Estaba firmada “Edward Richardson, Corte Internacional del Pueblo”.

Foster se ha mantenido alejada de su dormitorio en la Universidad de

Yale desde que Hinckley fue arrestado por el intento de asesinato contra Reagan.

Hinckley escribió una carta a Foster, nunca entregada, en la que decía que cometiera el crimen para impresionarla.

Foster halló otra carta esta tarde en su nuevo alojamiento, firmada “Corte Internacional del Pueblo” que amenaza su vida y la del Presidente, dicen las fuentes.

A la misma hora, alguien llamó al número telefónico de emergencia de New Haven y se identificó a sí mismo como un miembro de la “Corte Internacional del Pueblo” y anunció que se había plantado una bomba en Welch Hall, el dormitorio donde se alojaba Foster antes del atentado de Hinckley.

La nota fue entregada por un mensajero y las autoridades no pudieron determinar de inmediato como llegó hasta Jodie Foster.

La nota amenaza directamente la vida de Reagan, dicen las fuentes, y agrega con cierta pena que Jodie Foster, también, deberá morir.

DE ALTA McCARTHY

WASHINGTON, Abril 7 (UPI).— El agente del servicio secreto Timothy McCarthy dejó el hospital hoy con los buenos deseos del agradecido Presidente Ronald Reagan y un contribuyente republicano rico le ofreció una vacación en Acapulco.

“Es grandioso estar vivo”, dijo el emocionado McCarthy, quien detuvo una bala dirigida contra el Presidente en el atentado del lunes pasado.

“Segunda oportunidad” concedió Brezhnev a comunistas polacos

PRAGA, Abril 7 (UPI).— El Presidente soviético Leonid Brezhnev recordó severamente la invasión rusa a Checoslovaquia que él ordenó hace trece años y dio un calificado apoyo al Partido Comunista polaco destinado a contener una “contrarrevolución similar contra el socialismo”.

“Los comunistas polacos, como creemos y suponemos que tienen el apoyo de todos los patriotas polacos, probarán que pueden adoptar medidas para oponerse a las intrigas de los enemigos del sistema socialista”, dijo Brezhnev al décimo sexto Congreso del Partido Comunista checoslovaco.

En Varsovia, el líder de la central sindical Solidaridad Lech Wałęsa, pidió una moratoria de las huelgas y confrontaciones con el gobierno, urgiendo a los sindicatos a mantener la paz laboral para que los diez millones de miembros de la coalición puedan arreglar sus problemas internos”.

Observadores de Varsovia dijeron que el discurso de Brezhnev fue una “segunda oportunidad” para que el dividido Partido Comunista polaco

haga frente al desafío de Solidaridad a su autoridad, sin recurrir a la ayuda de las naciones del Pacto de Varsovia, que mantienen maniobras dentro y en los alrededores de Polonia.

En su discurso de veintiante minutos, Brezhnev acusó a las fuerzas occidentales de crear una “contrarrevolución” en Polonia y luego mencionó la invasión del Pacto de Varsovia, encabezada por los soviéticos, a Checoslovaquia que aplastó un intento de establecer allí un régimen comunista liberal.

POLONIA POR SI MISMA

“Ustedes, camaradas, lo recuerdan por su propia experiencia. Esto muestra convincentemente que los planes de la reacción no ceden en sus propósitos de lograr éxito”, dijo el líder soviético de 74 años.

“Similares intentos se están haciendo en Polonia”, dijo pero manifestó su convicción de que los comunistas polacos podrán hacer frente a la situación.

Numerosos despidos en la Vicaría de la Solidaridad

Una cifra bastante considerable de funcionarios serían despedidos en la Vicaría de la Solidaridad. La medida constituye uno de los aspectos fundamentales del programa de cambios que la institución ha contemplado para este semestre.

El Vicario Juan de Castro se reunió ayer en la casa de retiros San Francisco Javier para analizar el tema. El lunes recién pasado, todos los vicarios del país se entrevistaron con el Cardenal Raúl Silva Henríquez en Punta de Tralca, oportunidad en la cual también se trató el problema. Asimismo, se desmintió que la resolución emanara de la Santa Sede.

Por la tarde, los vicarios conversaron con sus colaboradores más cercanos, sin entregar mayores informaciones. A pesar de ello, trascendió que no existen cifras exactas sobre los despidos en una primera etapa. Se dijo que el total de ellos corresponde a una tercera parte de los funcionarios de la Vicaría, información que no ha sido confirmada.

Por otra parte, se señaló que entre los cambios proyectados para el presente año se contempla la desaparición de algunos departamentos y sus respectivos encargados.

La Vicaría de la Solidaridad, fundada en 1976, continuará con sus labores habituales. Se enfatizó a la prensa por parte de voceros del organismo que entre sus principales labores se dedica a recoger denuncias de presuntos detenidos desaparecidos.

El Secretario del Arzobispado, quién trabaja junto al Cardenal Silva Henríquez desde hace cinco años, se negó ayer a entregar mayores informaciones sobre la medida anunciada, pero no desmintió la posibilidad que el número de los despidos corresponda al 40 por ciento del total de empleados. Un vocero de la Vicaría informó por su parte que justamente la determinación del número de despidos es uno de los principales temas tratados en las reuniones sostenidas por autoridades eclesiásticas.

Metalúrgicos quieren formar administradora de pensiones

□ Cuentan con el capital inicial. Sólo esperan agilizar trámites para conseguir la estructura administrativa

Los trabajadores metalúrgicos anunciaron su intención de poner en funcionamiento al más breve plazo posible una Administradora de Fondos de Pensiones propia, que canalice los ahorros previsionales de quienes laboran en este sector de la producción y de todos los trabajadores que deseen adherirse.

El anuncio lo hizo el presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, Manuel Contreras, al salir de una entrevista con el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Eduardo Ramírez, a quien planteó las inquietudes y pidió su intercesión para llevar pronto a buen término la iniciativa.

Acompañaban al dirigente general el asesor previsional de la Confederación, Miguel Buzeta, y los restantes miembros de la mesa directiva.

CAPITALES Y SERVICIOS

Según explicaron los dirigentes laborales, la futura administradora contaría con un capital inicial de 120 millones de pesos, formado por el aporte voluntario de más de seis mil quinientos trabajadores del área metalúrgica que manifestaron en votación secreta su absoluta determinación de contribuir con la compra de acciones y con préstamos obtenidos de pequeños empresarios e industriales que también de ese modo se transformarían en socios de la administradora.

“Nosotros necesitamos contar con los servicios de recaudación, procesamiento de datos, infraestructura técnica y también ciertas instalaciones que las cajas tienen y que —en un porcentaje del 40%— se encuentran inactivas o desaprovechadas”, explicó Buzeta.

En cuanto a los aportes que harían los trabajadores metalúrgicos a la administradora, Manuel Contreras manifestó que estaban “entre los \$ 100 y los \$ 1.000, dependiendo de los sueldos”, dinero que luego sería transformado en acciones de las cuales cada afiliado sería propietario.

“Una vez operando, estimamos en aproximadamente 60 mil los trabajadores afiliados y además, en conversaciones sostenidas con otros gremios, nos han manifestado su deseo de afiliarse. Es el caso de aproximadamente 1.200 ferroviarios de la red sur de ferrocarriles”.

“Ahora sólo esperamos que el Secretario Ministerial pueda intervenir en nuestro favor frente a las cajas de compensación, tal y como no ha prometido hacer”, concluyó Contreras.



Manuel Contreras, presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, se reunió con las autoridades del Ministerio del Trabajo para agilizar la formación de una administradora de pensiones para el sector.



NUEVA YORK (Radiofoto AP).— Un limpiador de ventanas, no identificado, cuelga peligrosamente de una correa en una ventana de un edificio de la Séptima Avenida de la ciudad de Nueva York. La secuencia fotográfica capta tres instantes en que el sujeto es finalmente rescatado por dos hombres, uno blanco y otro de color, sujetándole de los pantalones. (Fotografías tomadas por el profesional independiente, Howard Forman).

HOY MISMO!

CONTRATE HOY MISMO SUS AVISOS
PARA EL SUPLEMENTO N° 3 DE
LA FERIA DEL HOGAR Y APROVECHE
LA DOBLE CIRCULACIÓN DE SUS MENSAJES.

Los Suplementos Especiales de su diario LA NACION contactan
simultáneamente al público en hogares y oficinas y al
visitante de esta Feria en forma directa y
en el mismo recinto feria.

La Nación
eventos especiales y promoción.

La Nación
Feria
del hogar

La Nación del Mundo del Deporte

Cuerpo B

El campeón chileno derrotó 1-0 a Universidad de Chile y tiene la primera opción para ganar su grupo en la Copa

Siviero prolongó el sueño de Cobreloa en la Libertadores...

CANCHAS: Estadio Municipal de Calama.

PÚBLICO: 8.535 personas.

ÁRBITRO: Guillermo Budge. Guardafina: Castro y Vásquez.

COBRELOA (1): Wirth; Tabilo, Páez, Soto (cap) y Raúl Gómez; Meléndez, Eduardo Gómez (46' Jiménez) y Ahumada (46' Rubén Gómez); O. R. Muñoz, Siviero y Puebla.

UNIVERSIDAD DE CHILE (0): Carballo; Ashwell Quintana, Pellegrini y Reyes; Mondaca, Aránguiz (46' Achondo) y Socias (cap) (75' Montenegro); Hoffens, Ramos y Salah.

GOL: 84' Siviero.

LA FIGURA: Siviero.

EL TRONCO: Ramos

EMOTIVO.- La "U" -el visitante- vino a Calama a tratar un empate que era suyo faltando apenas seis minutos para el final. Cobreloa -el dueño de casa- encaró el partido imponiéndole como única alternativa ganar o ganar. Y acorde a ese planteamiento, desarrolló su juego habitual, que tradicionalmente "demuele" en los primeros tiempos y "mata" en los lapsos complementarios...

No obstante esa definición global

(Especial por Gerardo Ayala)

de un encuentro lleno de matices emotivos, en los 45 minutos iniciales Cobreloa sólo fue dominador "territorial" de la cancha, por cuanto fue Universidad de Chile el cuadro que -pese a sus precauciones- se creó las mejores ocasiones de convertir. Como aquella de los 19' cuando arrancó Salah desde mediocancha y tiró cruzado al poste derecho cuando Wirth había quedado en el camino.

Pese a aquellas insinuaciones ofensivas, resultaba evidente que progresivamente Cobreloa iría imponiendo su ritmo, colgando sus condiciones, aprovechando su mejor aptitud para un terreno de altura. Con todo, el suspense se prolongó hasta casi la hora de juego, cuando recién pudo aparecer el carnaval calameño que el hincha local tenía reservado para la gran celebración. En los 84' Muñoz superó -por primera vez en todo el cotejo- al lateral Reyes, se fue hasta la línea y centró hacia atrás para la volada espectacular de Siviero marcando la mínima diferencia para un

INVICTO.- Oscar Wirth saluda a la eufórica barra minera

luego del importante triunfo logrado sobre Universidad de Chile.

compromiso tenido de intensidad. Fue aquél el 1-0 el gol del triunfo el tanto de la euforia... Para que la "U" empiece a recordarse por ese error

fatal y Cobreloa iniciara temprano el festejo por estar llegando arriba, donde sólo se acercan los grandes en la Libertadores.

De "tronco" a figura: el destino de un goleador

(Especial por Gerardo Ayala)

En el Municipal calameño aún retumban los cantos de celebración. Mientras los mineros junto a sus familias retornan a sus casas, en el vestuario del festejo aún se escuchan las frases habituales, los elogios desmedidos, los calificativos escogidos. Y todos apuntan al goleador, al hombre que cambió el partido, al uruguayo que decidió prácticamente el destino del grupo copero. Acaso porque Siviero jugó ochenta minutos muy lejos de la mejor crítica y en apenas cuatro pasó del silencio a la gloria...

Puede hablarse del sino de un goleador. Aunque para muchos Siviero no cambiará radicalmente su imagen con un gol que le pasó de "tronco" a figura. Y, claro, por eso se comprende el gran significado que tuvo para el futbolista charrúa ese derechazo furibundo que sumió a Universidad de Chile en una pena infinita.

En verdad, no fue un gran partido.

Pero ambos equipos -a su manera- mostraron un temperamento elegante, una disposición física óptima -por más que Universidad de Chile perdió fuerza al final- y convirtieron un choque atractivo en una disputa muy intensa en la que al final se impuso merecidamente Cobreloa.

Podría argumentarse que las mejores ocasiones de gol fueron del visitante, no obstante -una explicación básica- el conjunto calameño tuvo la gran virtud de "meter adentro" su mejor oportunidad de convertir. Entonces, ya no hay nada más que discutir. Porque la "U" jugó muy bien y defensivamente anduvo casi con cero faltas, pero no debe desconocerse que en la globalidad del análisis Cobreloa acumuló mayores merecimientos tácticos, colectivos e individuales, para quedarse con la ilusión de la Libertadores.

Al cabo, ese uno a cero también fue

premio a la calidad estratégica de un técnico Cantatore -que demostró tener claridad absoluta para ver el fútbol- en la práctica cambió el curso del encuentro con dos variantes determinantes. Claro, ni el "Nene" Gómez ni Jiménez anotaron el gol, pero ambos dieron otra dinámica al cuadro empuljando ofensivamente a un trío que apenas necesitaba un poco más de creación para llegar arriba con su opción...

En suma, Siviero, el gol, Cobreloa, fueron una sola celebración. Que partió en el estadio y se prolongó interminablemente en cada casa del mineral, hasta cuando la madrugada indicó que ya era hora de intentar dormir. Por más que el goleador uruguayo se apareció en cada sueño para mostrar su vigencia goleadora...

La odisea de Castec

CALAMA.- Universidad de Chile estuvo "a punto" de quedarse sin su astro máximo... La historia empezó a escribirse cuando Daniel Mourgues, gerente azul, contrató un avión particular para dirigirse a Calama a presenciar el encuentro copero. En el vuelo, además de un grupo de socios y dirigentes, viajaba el goleador Sandro Castec, quien no jugó por encontrarse sancionado por la Confederación Sudamericana de Fútbol...

El viaje se desarrollaba sin novedades en medio de las bromas, pero de improviso el avión empezó a fallar, lo cual obligó al piloto a realizar un aterrizaje de emergencia en Antofagasta.

Castec aseguró, cuando llegó al estadio, que jamás viajará en aviones particulares, porque el susto que pasó fue realmente grande y no "estoy dispuesto a vivirlo nuevamente".

BUSQUEDA.- Cobreloa ya consiguió el gol del triunfo y el zaguero Pellegrini ataca conectando con la cabeza un centro de Hoffens, superando a Tabilo y adelantándose a Salah.



★ ★ ★

EUFORIA.- Cobreloa ha ganado. Todo Calama empieza a celebrar el uno a cero con que la oncena loana derrotó a Universidad de Chile. Con este resultado, Cobreloa afianza sus posibilidades de clasificar para semifinales.



DIFÍCIL.- Mario Soto se empina para asegurar el balón en su área, adelantándose a Salah y a Ramos, mientras Puebla observa el desarrollo de la jugada en uno de los insistentes ataques de los universitarios, en la primera fracción.

Selección

Yáñez-Caszely-Herrera, un ataque para seguir goleando

Con una práctica futbolística "clarificadora" para el técnico Luis Santibáñez, la selección nacional completó ayer su preparación para el amistoso de esta noche frente a San Lorenzo de Almagro. Las dudas que tenía el entrenador chileno en cuanto al plantel —por lesiones y enfermedades— se disiparon parcialmente tras la jornada matinal en Juan Pinto Durán. Tanto Carlos Caszely como Manuel Rojas practicaron con normalidad junto al resto de sus compañeros, demostrando que se recuperaron y si Santibáñez lo determina podrán ser titulares frente a los argentinos.

Los ausentes a esta práctica fueron los "coperos" de Cobreloa —Oscar Wirth y Mario Soto— y de Universidad de Chile, Mondaca, Castec y Biagor, los dos últimos lesionados. El respectivo chequeo médico previo al entrenamiento entregó un balance muy alentador, especificando que tanto Patricio Yáñez como Santiago Gatica están plenamente repuestos, mientras que Carlos Rivás presenta un problema al aductor —que podría impedirle actuar hoy— y Manuel Rojas un estado de malestar intestinal en franca mejoría.

De acuerdo a tal informe, Santibáñez dispondrá hoy de se mejor gente presumiendo —en todo caso— que podrían haber algunas variantes con respecto al cuadro que goleó a Platense. Las posibilidades de cambios comienzan por el mediocampo donde las formaciones probables son Bonvallet-Dubó-Neira y Rojas-Dubó-Neira. Luego, en el ataque —tras el restablecimiento de Yáñez— el técnico haría jugar a Yáñez-Caszely-Herrera o bien a Herrera-Caszely (Vargas), Moscoso. De cualquier forma, Santibáñez no quiso confirmar la alineación titular indicando que "esperará un nuevo chequeo médico para saber quiénes están en el ciento por ciento de su capacidad".

Con respecto a San Lorenzo, el entrenador nacional mostró su habitual cautela "por cuánto estos rivales son una sorpresa continua. Es cierto que en los ganamos en Sta. Laura, pero de un año a otro hay muchas novedades en cualquier equipo, y más tratándose del fútbol argentino con su constante renovación de valores... En todo caso, sé que son un adversario respectable para esta selección".

En definitiva, la selección alinearía hoy con Oshén; Garrido, Valenzuela, Vargas (Gatica) y Escobar; Bonvallet (Rojas), Dubó y Neira; Yáñez (Herrera), Caszely y Herrera (Moscoso). El plantel nacional quedó concentrado en el motel Pinto Durán, con un total de 18 jugadores. Junto a los titulares también fueron citados Cornejo, Galindo, Gatica, Juvenal Vargas y Leonardo Vélez.

LAS FÓRMULAS

De acuerdo a tal informe, Santibáñez dispondrá hoy de se mejor gente presumiendo —en todo caso— que podrían haber algunas variantes con respecto al cuadro que goleó a Platense. Las posibilidades de cambios comienzan por el mediocampo donde las formaciones probables son Bonvallet-Dubó-Neira y Rojas-Dubó-Neira. Luego, en el ataque —tras el restablecimiento de Yáñez— el técnico haría jugar a Yáñez-Caszely-Herrera o bien a Herrera-Caszely (Vargas), Moscoso. De cualquier forma, Santibáñez no quiso confirmar la alineación titular indicando que "esperará un nuevo chequeo médico para saber quiénes están en el ciento por ciento de su capacidad".

Con respecto a San Lorenzo, el entrenador nacional mostró su habitual cautela "por cuánto estos rivales son una sorpresa continua. Es cierto que en los ganamos en Sta. Laura, pero de un año a otro hay muchas novedades en cualquier equipo, y más tratándose del fútbol argentino con su constante renovación de valores... En todo caso, sé que son un adversario respectable para esta selección".

En definitiva, la selección alinearía hoy con Oshén; Garrido, Valenzuela, Vargas (Gatica) y Escobar; Bonvallet (Rojas), Dubó y Neira; Yáñez (Herrera), Caszely y Herrera (Moscoso). El plantel nacional quedó concentrado en el motel Pinto Durán, con un total de 18 jugadores. Junto a los titulares también fueron citados Cornejo, Galindo, Gatica, Juvenal Vargas y Leonardo Vélez.



PODRÍA REAPARECER.- Patricio Yáñez volvería a la formación titular de Chile esta tarde. Si Santibáñez lo decide, el "Pato" será el siete frente a San Lorenzo.

Juegan a las 20.15 horas

La selección no siente devoción por San Lorenzo...

Los "gauchos de Boedo" traen en su equipo a José Luis Ceballos

A las 20.15 horas comenzará esta noche en el Estadio Nacional el partido amistoso entre la Selección Chilena y San Lorenzo de Almagro de Argentina.

El encuentro -amistoso, de preparación para las eliminatorias del Mundial de España- será una especie de revancha del que jugaron ambos equipos el año 80 en el Estadio Santa Laura, donde ganaría el cuadro nacional por tres tantos a cero.

La selección viene de golear a Platense por cinco a cero el miércoles último, mientras que San Lorenzo de Almagro consiguió un estrecho triunfo por la cuenta mínima sobre el mismo adversario, por el campeonato argentino de fútbol. En ese torneo, los "gauchos de Boedo" ocupan actualmente la séptima posición en la clasificación general.

LOS EQUIPOS

SELECCIÓN CHILENA: Oshén, Garrido, Valenzuela, Vargas y Escobar; Bonvallet (Rojas), Dubó y Neira; Yáñez (Herrera), Caszely y Herrera (Moscoso).

SAN LORENZO DE ALMAGRO: César Alberto Mendoza, Gláriá, Capurro, Orlando Peregrino Ruiz y Schamberger. Armando Igancio Quinteros, Collavini y Larrosa, Daniel Godoy, Rizzi y Perazzo (José Luis Ceballos).



VUELVE EL "CORDOBÉS" CEBALLOS.- Con San Lorenzo para enfrentar a la selección chilena.

Ayer se constituyó tribunal y realizó su primera sesión

De amonestación hasta expulsión tendrá el "caso Belus Prajoux"

Castigos desde una simple amonestación hasta la expulsión definitiva contemplan los estatutos de la Federación de Tenis de Chile sobre los que actuará el tribunal disciplinario que estudia el "Caso Belus Prajoux" y que ayer en la mañana se constituyó efectuando de inmediato su primera sesión de trabajo.

Hasta el momento los tres integrantes del tribunal: Jorge Schroeder, Ricardo San Martín y Elias Deik, este último presidente del mismo, recibieron ayer de parte del presidente de la Federación, Juan Carlos Esquivel, algunos de los antecedentes que hay sobre el caso, los que fueron considerados insuficientes.

"Nos entregaron dos cartas: una de Luis Ayala, capitán del equipo de Copa Davis y del propio jugador, Belus Prajoux. Sabemos que hay un oficio enviado por el embajador de Chile en Colombia pero ese documento no lo tiene la Federación y no nos pudo entregarlo", señaló Elias Deik en su despacho de abogado, ubicado en Huérfanos 1147 oficina 746, donde se efectuó la primera reunión.

"Es interesante hacer notar que los antecedentes son muy pocos y por lo mismo deberemos pedir varios testimonios de testigos presenciales del incidente por lo que no podríamos dar plazo. Efectivamente la Federación

nos solicitó el máximo de prontitud, pero puede ser resuelto esto en un mes como en seis".

Aun cuando en los reglamentos se especifica claramente sanciones -como también la absolución- los propios integrantes del tribunal concordaron en señalar que su misión era muy especial ya que los reglamentos internacionales ya castigaron a Prajoux y al equipo con quitarle el punto y que no podían hacer nada más.

"Debemos tomar en cuenta que eso

pasó en un partido de Copa Davis,

donde es casi normal que los jugado-

res se retiren luego de que su país ha

ganado el match. Al parecer nuestra

misión será calificar la actitud del ju-

gador por lo que es meramente subjetiva", expresó Jorge Schroeder, vocal del tribunal.

La primera misión del tribunal espe-

cial, según señaló Ricardo San Martín,

actualmente campeón sudamericano

seniors, será citar a Belus Prajoux

antes que éste viaje a Brasil y

luego a Europa. "Queremos escuchar

su relato y el de los otros jugadores.

También pediremos a Pedro Rebello-

do, Luis Ayala y si es preciso al propio

presidente de la Federación, Juan

Carlos Esquivel, que nos den su ver-

sión. Por lo que arreciamos ahora,

cuando recién nos reunimos, es que

este caso será meramente definir

que Prajoux ostendió el prestigio interna-

cional del tenis chileno o no y para ello debemos saber las razones y cuan-

grave fue la falta, si es que la hubo".

Sin querer adelantarse a opinar sobre el caso sin aún tener todos los antecedentes en la mano, los miembros del tribunal acordaron, como primera medida, dar la facultad a su presidente, Elias Deik, para que el informe en forma periódica las diligencias que se harán sobre el caso. "No queremos dar opiniones anticipadas que luego nos podríamos arrepentir. Tendremos informados a todos a través de Elias pero les adelanto que para emitir un fallo debemos estar bien informados del caso" apuntó Jorge Schroeder.

En la breve reunión efectuada ayer, las opiniones fueron dispares, aun antes de estudiar plenamente el "caso". Para algunos era cosa de temerarios y para otros el documento

realmente importante sería la carta del embajador de Chile en Col-

ombia enviada a la DIGEDER. Con

todo cualquier castigo que se pudiera

aplicar al tenista no implica para nad-

da su participación en los grand prix

y lo único realmente serio sería el des-

vincularlo del equipo de Copa Davis,

cosa que parece muy remota.

ACUERDO

El primer acuerdo de los tres



CITACIONES.— Elias Deik, presidente del tribunal disciplinario, señaló que citarán a declarar todos los testigos del incidente en Bogotá, incluso periodistas y directivos.

miembros del tribunal fue citar a Belus Prajoux para el día jueves ya que en las cartas de Ayala y del jugador se encontraron contradicciones. Prajoux deberá dar su versión antes de viajar a Brasil para apurar el trámite del proceso. Si el tenista no comparecerá ese día se le pedirá que lo haga el viernes como última alternativa ya que el segundo "testigo" citado será el propio capitán del equipo, Luis Ayala.

Jean Paul Jofré

Pequeña gran promesa del tenis

Quiere integrar algún día el equipo chileno de Copa Davis; por lo menos ahora a los 11 años, Jean Paul Jofré ya está haciendo méritos suficientes para ser el mejor de su categoría. Reciente ganador del Torneo Promoción Zona Central, realizado en el club Mundial, es quizás uno de los pocos jugadores infantiles cuya única meta para cuando sea adulto es ser tenista profesional.

"Trabajo diariamente para ser un buen tenista. Con mi papá y mi hermano Christian corremos diariamente varios kilómetros para mantenernos siempre en buena forma física. Me gusta porque gano y me gustaría ser como Borg".

Su padre también es un convencido que el pe-

queño debe seguir como tenista. "Gasto bastante dinero en él. Son cerca de 50 mil pesos al año que se me van, pero es un capital invertido. El pequeño tiene muchas condiciones y creo que puede llegar muy alto en este deporte".

En el torneo debió ganar una serie de eliminaciones que se establecieron para los 64 inscritos. Menores de 12 y mayores de 6 años era la categoría y ahí Jean Paul venció a todos. Logró sus primeros 28 puntos en el ranking nacional. Quizás sea el inicio de una suerte de puntaje que no se detenga hasta cuando adulto sea representante nacional. Por lo menos el pequeño Jean Paul y en especial su padre así lo desean y están planeando.

Promotor Brenner acusa de manejo en los rankings

Comenzó juicio contra CMB y Sulaimán

NUEVA YORK, 7 (AP)—Un pleito que bien puede tener un impacto resonante en el mundo del pugilato rendido comienza hoy a ventilarse ante los Tribunales Federales en esta ciudad.

El juicio ha sido seguido contra el Consejo Mundial de Boxeo, CMB, y su presidente, el mexicano José Sulaimán, por Teddy Brenner, ex-promotor de peleas del Madison Square Garden.

Brenner acusa a Sulaimán y al CMB, entre otras cosas, de impedirle

la promoción de cuatro peleas de campeonato.

De ganar Brenner este juicio, el CMB tendrá que desmantelar sus actividades en los Estados Unidos y dejará de percibir el dinero que paga la televisión estadounidense por difundir sus peleas de campeonato.

Brenner acusa además al CMB de manipular el escalafón de aspirantes en las distintas categorías, y de obligar a los boxeadores a comprometerse contractualmente a realizar varios combates "con ciertos promotores fa-

vorecidos". Acusa asimismo al CMB de forzar a los aspirantes a firmar contratos con dichos "promotores favorecidos" a fin de lograr peleas por los títulos.

Brenner arguye que Sulaimán manipula los escalafones, elevando en el "ranking" a los boxeadores que firman contratos por peleas múltiples con dichos promotores, "a fin de permitir a los promotores favorecidos disfrutar de ventajas comerciales anticompetitivas".

Un fallo a favor de Brenner podría conducir a cambios en la estructura de la organización rival y paralela del CMB, la Asociación Mundial de Boxeo, AMB. La AMB no está involucrada en esta acción legal seguida por Brenner.

A mediados de la década de los años 50, un pleito similar seguido por el gobierno federal estadounidense contra el "International Boxing Club" tuvo fallo favorable a la parte demandante. El IBC fue hallado culpable de conspirar para controlar peleas de campeonato internacionales y fue reducido a la inoperancia.

En su alegato inicial, Brenner afir-

mó que el CMB "mal emplea sus atribuciones en un grado mayor que el que lo hace el IBC".

Constituida el 23 de Mayo de 1944. Autorizada por Decreto Supremo # 2296 del 12 de Junio de 1944 y # 4368 del 17 de Noviembre de 1944.

Balance al 31 de Diciembre de 1980.

Activo Circulante	\$ 28.353.361,96
Pasivo Circulante	(19.875.578,39)
Capital de Trabajo	8.477.783,57
Activo Fijo	2.710.971,71
Otros Activos	153.533,11
Patrimonio Neto	11.342.288,39

Notas Explicativas a los Estados Financieros.

1.- Corrección Monetaria y Revalorizaciones.- En conformidad al Art. 41 del DL 824 se actualizó el Capital Propio y Activos no monetarios lo que produjo un cargo neto a los resultados de \$ 1.029.554,62

Compra y Venta de Acciones efectuadas por los Directores: No hubo.

Patricia Rossi Silva Contador CC 25485 Llc 105369

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican haber revisado el Balance General y las Cuentas de Resultados que anteceden, con el libro Mayor, habiéndoles encontrado conformes.

Magaly Marholz G.

Valparaíso, 2 de Abril de 1981.

FERRETERIA KARLEZI S.A.I.C.

DIRECTORIO

Presidente: Rodolfo Karlezi Loyola
Vice Presidente: Carlos Gomez Camus
Directores: Sergio Karlezi Balbontín Hernán Pizarro Maureira Vanesa Karlezi Balbontín

ESTADOS FINANCIEROS

Resultado entre de 1/1/80 y el 31/12/80.

Ingreso de Explotación	\$ 56.124.012,40
Costo de Explotación	(34.837.684,00)
Margen de Explotación	21.286.328,40
Gastos de Administración y Ventas	(16.476.811,43)
Resultado Operacional	4.809.516,97
Otros Egresos netos no Operacionales	(2.023.553,30)
Corrección Monetaria	(1.029.554,62)
Utilidad Neta	1.756.409,05

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Danilo Karlezi Leone Gerente

Sergio Gutierrez M.

Clerc aceptó jugar en Copa de Naciones

DUESSELDORF, 7 Abril 81 (DPA).— El tenista argentino José Luis Clerc tomará parte definitivamente integrando el equipo de su país en la nueva edición del torneo "Copa de Naciones", que se celebrará del 4 al 11 de mayo en la ciudad alemana de Dusseldorf.

En dicho torneo, Argentina deberá defender el título obtenido el año pasado.

Si bien los jugadores argentinos no han podido ponerse aún de acuerdo en lo que respecta a la distribución de los premios, Clerc confirmó su participación en el torneo, luego de que poco declarara que no iba a

currirá a Alemania, dotado este año de premios por valor de 430.000 dóla-

res.

En la sede del torneo se anunció hoy que Francia no tomará parte y en su

lugar jugará España.

De acuerdo a las inscripciones obrantes y con excepción de Estados Unidos, que ha solicitado y obtenido una moratoria para la presentación de su equipo, los siete restantes países jugarán así:

ARGENTINA: Guillermo Vilas, José Luis Clerc y Gustavo Guerrini. CHECOSLOVAQUIA: Iván Lendl, Tomáš Smid y Pavel Složil. AUSTRALIA: Kim Warwick, Peter McNamara y Paul McNamee. SUECIA: Björn Borg, Kjell Johansson y Per Hjertqvist. ITALIA: Corrado Barazzutti, Paolo Bertolucci y Gianni Olearo. ESPAÑA: José Higueras, Manuel Orantes (el tercer jugador faltó an-

por nominar).

ALEMANIA: Rolf Gehring, Klaus Eberhard y Uli Pinner.

Perdió Gildemeister en torneo de Houston

HOUSTON (Estados Unidos). Abril 7 (LATIN-REUTER). El estadounidense Bruce Mansen dio anoche la sorpresa al derrotar 3-6, 6-4, 7-5 al argentino José Luis Clerc, clasificado segundo, en un partido de la

mera ronda del torneo nacional de tenis de Houston.

Clerc, décimo en el mundo y que jugaba aquí su primer torneo de

Grand Prix de este año, desaprovechó una ventaja de 4-1 en el primer set

luego perdió 7-3 en el decisivo tie-braker tras estar en ganancia por 3-1.

Por su parte, el paraguayo Victor Pecci se impuso al estadounidense Hank Pfister 6-1, 6-4 en otro cotejo de la primera ronda del certamen de

con 175.000 dólares en premios.

En cambio, el chileno Hans Gildemeister quedó eliminado al perder

3-6 con el norteamericano Mel Purcell, cabeza de la séptima serie.

Otro resultado de la primera ronda fue:

Ramesh Krishnam (India) venció a Vijay Amritraj (India) 3-6, 6-2, 6-3.

José Higueras (España) Ferdi Taygan (Estados Unidos) 6-0, 6-3.

Rick Meyer (Estados Unidos) a Anand Amritraj (India) 5-7, 7-5, 6-3.

Ben McKown (Estados Unidos) a Francisco González (Puerto Rico) 6-4, 6-4.

Rick Fagel (Est

Colo Colo:

Ya están recuperados "Pelé" Alvarez y Miranda

Bastante fuerte entró el equipo ayer en Pedreros. Durante más de dos horas Pedro García sometió a su gente a una intensa preparación física para luego hacer un "picado" de fútbol. El ambiente es de los mejores, abundan las bromas, las apuestas y los asados. El compromiso frente a la UC el próximo domingo se ha tomado con muchas seriedad por la posición del cuadro cruzado, que no puede levantar la cabeza en este certamen.

ASADO

Los "mechones" de Colo Colo en la presente temporada tuvieron que pagar el piso. Es así como el mismo Estadio Pedreros, cerca de una de las canchas interiores, se convirtió en una "parrillada" donde se saborearon más de diez kilos de carne. Los que tuvieron que sacarse los "cocodrilos" de los bolsillos en esta ocasión, fueron, Rodrigo Santander y Oscar Rojas, que vienen de Concepción, Miguel Ángel Leyes de O'Higgins, "Pelé" Alvarez de La Serena y Cordero de Colchagua.



RECUPERACION.— Reapareció en las prácticas del equipo popular, Luis Miranda, después de su lesión al tobillo. En el día de hoy se sabrá si está en condiciones de estar presente en el partido del domingo frente a la UC.

Católica mantiene agitado el mercado futbolístico

■ Sigue buscando un arquero, con Neira hay total acuerdo. Lo de Yáñez podría derivar en la contratación de Herrera o un brasileño. El técnico quiere a Mario Galindo

YÁÑEZ

Dilatadas excesivamente las conversaciones con San Luis —que sigue pidiendo 800 mil dólares— Asturía, confesó que "estamos a punto de decidirnos por un puntero brasileño —quién juega a cualquiera de los dos lados— en caso que Yáñez no sea retasado en un razonable y acorde a su categoría".

Igualmente, otra alternativa es la del sureño Oscar Herrera. Extraoficialmente se supo que existen los primeros contactos a nivel de clubes y aún cuando Naval está dispuesto a transferirlo, el costo de su pase es bastante caro, lo que decidiría a Católica por el refuerzo brasileño.

EL ARQUERO

La "UC" sigue estudiando nombre para quedarse con un segundo arquero y el Club rancagüino —hay acuerdo total en un noventa por ciento. La firma respectiva del traspaso debería producirse durante la presente semana. Se dice que Católica y O'Higgins estarían "topando" en una

NEIRA

Con el mediocampista de O'Higgins —y el Club rancagüino— hay acuerdo total en un noventa por ciento. La firma respectiva del traspaso debería producirse durante la presente semana. Se dice que Católica y O'Higgins estarían "topando" en una

pequeña diferencia económica de solo 15 mil dólares.

GALINDO Y ESCOBAR

Son dos casos muy especiales. El zaguero lateral derecho de Colo Colo ha manifestado reiteradamente su interés en ir a Católica, aunque hasta el momento su club no se ha pronunciado al respecto. El interés de la "UC" surge a partir de su propio técnico Pedro Morales, quien pidió a sus dirigentes considerar la posibilidad de incorporar al zaguero. En todo caso, la negociación está en "punto muerto" existiendo terreno propicio al acercamiento.

Lo de Enzo Escobar es diferente. Tanto Cobreloa como el zaguero no tienen mayor intención de buscar un acuerdo con Católica, pese a que extraoficialmente el cuadro universitario ha hecho saber que le gustaría contar con el marcador de la Selección. El club nortino desea retenerlo para que justifique en la cancha— la alta inversión que se hizo en su pase y el jugador —por su parte— quiere demostrar que lo suyo no fue un fracaso sino simplemente un "mal año".

Rummenigge y el internacional Paul Breitner serán los hombres sobre los cuales girará el esquema de Bayern.

El partido se iniciará a las 19:30 hora local (18:30 FMT).

Las probables formaciones de los equipos son:

Liverpool: Clemence; Neal, Thompson, Hansen y Alan Kennedy; McDermott, Souness y Lee; Ray Kennedy, Dalglish y Rush.

Bayern: Jungmans; Dremmler, Hoss, Durnberger y Breitner; Hoeness, Nidermanier y Rummenigge.

Unos 50.000 privilegiados espectadores colmarán el Estadio Anfield de Liverpool, pero millones más aguardarán ansiosos el resultado del particular duelo entre Kenny Dalglish y Carl Heinz Rummenigge.

El ganador de esta semifinal, que se definirá con el cotejo de vuelta el 22 de abril, tendrá por adversario en la final al que surja vencedor de la otra semifinal entre Real Madrid de España e Internazionale de Italia.

La final por el trofeo tendrá lugar el 27 de mayo en el Estadio Parque de los Príncipes de París.



Nichiporuk:

"Estoy mejorando"

VALPARAISO. (Hernán González Pozo).— El domingo último, el centro delantero de Santiago Wanderers, el paraguayo Sergio Nichiporuk, fue una de las figuras del campo de juego en el empate a un gol con San Felipe en Playa Ancha. Ayer conversamos con él, sobre sus problemas referentes a lo que consideraba "su escaso rendimiento". Ahora más tranquilo, nos manifestó que se sentía conforme porque trabajaba por el

AUMENTO.— El paraguayo Nichiporuk ya no se queja. Ahora vive para reencontrar su nivel.



RETORNO.— Guillermo Azócar vuelve al club que lo lanzó al estrellato: Lota.

Guillermo Azócar regresa a Lota

TALCAHUANO.— El ex internacional Guillermo Azócar, que durante un tiempo fuera imboldo en el cuadro de Lota Schwager retorna a la institución minera, a préstamo por un año, según lo dieron a conocer fuentes oficiales del club Naval, actual dueño del pase.

Azócar ya llegó a un completo acuerdo sobre las condiciones económicas con dirigentes del club carbonífero y su vuelta debe quedar formalizada hoy o a más tardar en el día de mañana.

Eugenio Jara, técnico de Magallanes:

"Somos los "comandos" en el olvido, pero "comandos"

Eugenio Jara, técnico de Magallanes, sostuvo ayer una breve, pero energética charla con el plantel para tratar y clarificar el asunto de las lesiones, porque como este fin de semana quedan libres algunos jugadores, tienden mucho al "día de descanso". Después de eso, Jara entró a planificar la semana de trabajo que finalizará el domingo cuando jueguen con San Felipe, allá en el norte.

—Mire, sobre el primer detalle no voy a dar mayores explicaciones. Lo único claro es que todos deben trabajar y si los enyesan perfectamente pueden trabajar en abdominales u otra cosa.

Ahora, nosotros continuamos trabajando como si jugáramos este fin de semana. El domingo jugamos en San Felipe y mañana (hoy) con Universidad Católica en San Carlos de Apoquindo.

—Conforme con lo realizado por Magallanes en Polla Gol.

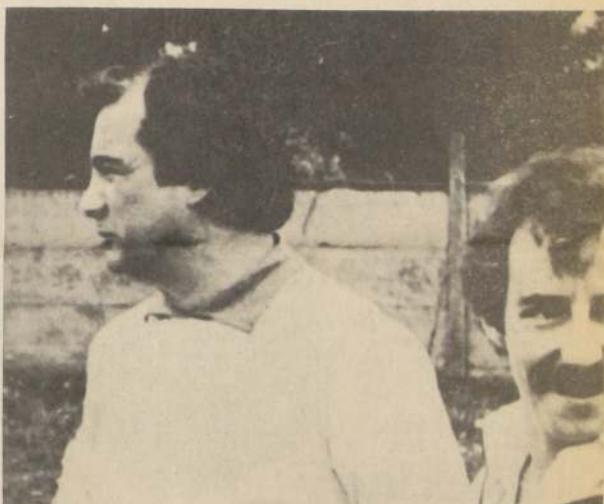
—Yo creo que sí, pero no hay que cruzarse de brazos. Aun queda mucho y Magallanes se acerca al ideal que busco.

—Cambiará de estilo...

—No. Si uno mira el plantel ve que no están hombres claves de la campaña del año pasado. Falta Spioto, Vildósola, Suazo, quienes ponían la fuerza. Ahora, estamos en el mismo estilo pero con otros hombres. En el fondo, Magallanes será el mismo equipo de siempre, es decir un cuadro de guerra.

—"Marcoleta tiene los goles que escalaron la temporada pasada..."

—Claro. La temporada pasada nos faltó quien la metiera. Ahora tuvimos que trabajar mucho con Marcoleta para que estuviera en el área. Nuestro problema en los primeros encuentros fue falta de finiquitación. Llegábamos muchos, nos creábamos muchas situaciones de gol, pero no entrabamos. Ahora frente a Nublense, en el segundo tiempo, todo resultó. Creo que el



ANÁLISIS.— Eugenio Jara mira el futuro y sonríe. Sabe que sus "comandos" ganarán cualquier "batalla". A su lado, Federico Martínez.

equipo mejorará enormemente con el regreso de Vildósola y Suazo, ambos jugadores de estilo guerrero.

LESIONADOS

Tres son las bajas de Magallanes: Benedicto Pereira, esguince articulación de elite-franc; Luis Valenzuela, contractura y Gustavo Viveros, cuadro gripeal. A ellos hay que agregar la ausencia de Enzo Silva quien tiene problemas familiares. De los enfermos sólo Pereira trabajó bajo el mando de "Federico" Martínez...

"Libertadores"

Barcelona -Wilsterman, pugna en el grupo 2

GUAYAQUIL, ECUADOR. Abril 7 (LATIN).— Barcelona y Jorge Wilsterman, campeones de fútbol de Ecuador y Bolivia, se miden hoy en el Estadio Modelo de Guayaquil en una jornada doble por el grupo dos de la Copa Libertadores de América.

El partido comenzará a las 21:30 hora local (02:00 GMT) mientras que en la ciudad de Ambato jugarán los subcampeones de ambos países, Técnico Universitario y The Strongest, a partir de las 16 horas local (21 GMT).

Los dos campeones ingresarán al Estadio Modelo invictos en lo que va

Patricio Yáñez: "Después de las eliminatorias dejó San Luis"

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo).— El puntero derecho de San Luis y de la selección chilena de fútbol Patricio Yáñez, aprovechando un descanso y permiso de sus obligaciones en el plantel nacional, viajó a su hogar de Quillpué y disfrutó algunas horas en la Ciudad Jardín. En esa ocasión conversó con "La Nación" y nos contó textualmente lo siguiente: "Hasta las eliminatorias del Mundial estaré en mi club y en la selección, luego puedo anticipar que seré transferido a otra institución, que puede ser en Chile o en el extranjero".

Luego, agregó: "Esta primicia debo señalar, que se trata de cuatro ins-

tuciones; pero lamentablemente no pude dar a conocer sus nombres, para no perjudicar las negociaciones. En cuanto a mis posibilidades futuras, estan bien resguardadas por San Luis, por el seleccionador nacional, Luis Santibáñez quienes se arrisgaron a darme la oportunidad que otros a veces la niegan a elementos jóvenes, y prefieren a los consagrados postergando a muchachos como yo, porque la tarea se les hace mucho más fácil. Cuando uno es joven se "cree rey del mundo"; sin embargo hay un montón con grandes condiciones que son frustradas porque se le posterga sin justificación".

Al presentar este aviso
recibirá 5% de descuento

IMPORTADORA CAUPOLICAN

SAN DIEGO 863-867

FONO 61937

SANTIAGO

Sporting Cristal ganó a Torino 2-0

LIMA, Abril 7 (UPI).— El campeón peruano de fútbol, Sporting Cristal, venció al subcampeón, Atlético Torino, por 2 a 0, consolidándose como puntero del grupo 4 de la serie eliminatoria de la Copa Libertadores de América.

Cristal, que viaja hoy a Chile junto con Torino para jugar los partidos de vuelta con sus rivales de ese país, Cobreloa y Universidad de Chile, logró su primer gol en la etapa inicial por obra de Osvaldo Ramírez, a los 22 minutos.

En la etapa complementaria, igualmente a los 22 minutos, Julio César Uribe dio cifras definitivas al partido, que fue presenciado por apenas 2.000 espectadores, debido a que Torino ya no tenía posibilidades de clasificarse.

El partido, que se disputó en una noche lluviosa y calurosa, fue de trámite mediocre por la forma conservadora como se desenvolvió Cristal, pero no obstante sus jugadores se mostraron superiores a los del Torino en todas las líneas.

Cristal, que necesita ganar un partido o empatar los dos que le faltan en Chile para obtener la clasificación, desperdió numerosas ocasiones de convertir en el primer tiempo, especialmente cuando disparos de su zaguero Eleazar Soria dieron en los maderos.

Empero, una vistosa combinación, que partió desde medio campo, permitió al defensa lateral Miguel Gutiérrez ceder el balón en cortada a Ramírez, para que éste lanzara un fuerte zurdazo que batíó al arquero del Torino.

Fue la etapa complementaria, con un Cristal más, aquietado que en los primeros 45 minutos, Torino lanzó algunos ataques en profundidad, que fueron neutralizados por los defensas rivales o el brillante arquero Ramón Quiroga.

Fue el mismo Ramírez el que se encargó de abrir el camino para el segundo tanto, cuando al aprovechar un servicio de José Navarro lanzó un disparo que fue desviado por su compañero Uribe, para convertir el segundo gol.

El árbitro César Pagano, de buen desempeño, mostró tarjeta amarilla al zaguero del Cristal, Héctor Chumpitaz.

ALINEACIONES

SPORTING CRISTAL: Quiroga; Soria, Chumpitaz, Díaz, Gutiérrez; Reyna, Navarro, Uribe; Ortiz, Ramírez y Campos.

ATLÉTICO TORINO: Carrizales, Maldonado, Guerrero, Corbacho, Núñez; Vigorena, Zapata, Pena, Gómez, Purizaga y Correa (Rey).



PUNTEROS.—El veterano jugador del Sporting Cristal, Julio César Uribe derrota al meta de Atlético Torino y consigue el segundo tanto de su equipo que encabeza el grupo cuatro de la Copa Libertadores. (Telefoto, especial para "La Nación").

Ceballos a la Católica

José Luis Ceballos, puntero izquierdo de San Lorenzo de Almagro, podría integrar el equipo de Universidad Católica, según señaló anoche al arribar junto a su equipo al aeropuerto internacional. El jugador señaló que Alfredo Asfura, gerente técnico del equipo universitario, le había ofrecido la posibilidad de regresar a Chile lo que, según dijo, le agradaría mucho.

Esta mañana, el directorio cruzado se entrevistará con el jugador argentino, de gran campaña en Everton y Cobreloa, para consultar las condiciones de la transferencia con lo que quedaría descartado el otro refuerzo que Asfura espera contratar en Brasil.

Dos bajas en la "U"

CALAMA, (especial, por Gerardo Avila).— Dos bajas importantes tendrán Universidad de Chile para su encuentro en el Estadio Nacional por la Copa Libertadores este viernes frente al equipo peruano de Sporting Cristal. Jorge Socias, con un problema a los meniscos en la rodilla izquierda y Esteban Aránguiz con un principio de desgarro.

Los dos jugadores de la "U" debieron ser reemplazados ayer en el partido frente a Cobreloa y definitivamente quedaron descartados para el juego del viernes.

Tribunal de Penalidades

Dos fechas para "Arica" Hurtado

El jugador de Universidad Católica, Osvaldo Hurtado fue suspendido por dos fechas por el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol. Además, Hurtado deberá cancelar el equivalente al 20 por ciento de su sueldo mensual.

Fernando Cavalleri, de Everton, fue castigado con el 20 por ciento de su sueldo, y Eduardo Pérez, de Linares, fue suspendido por un partido más una multa de 20 por ciento de sus remuneraciones.

García, llamado a la selección

Jorge García, mediocampista de Everton, fue llamado a integrarse a la Selección Chilena de Fútbol, según informó ayer en Viña del Mar el propiopadre del jugador.

La nominación fue conocida por el profesional luego de un llamado telefónico desde la capital hecho por el técnico del equipo nacional, Luis Santibáñez, quien le dijo que debía integrarse de inmediato a la concentración del cuadro, en el complejo deportivo Juan Pinto Durán.

García, con 3 años en el fútbol profesional, pertenece a la plantilla de Everton desde los comienzos de temporada, luego que fuera comprado a Wanderers en 140 mil dólares, pagadero en dos años. El mediocampista fue considerado en 1980 como uno de los mejores en su puesto y figura en el cuadro portero.

Asume Andrés Prieto

Para hoy se espera el arribo a Iquique del entrenador Andrés Prieto, quien irá a hacerse cargo, en forma definitiva, de la preparación técnica de los jugadores del Club de Deportes Iquique.

CONSTRUCTORA BIO-BIO S.A.

BALANCE GENERAL

Autorizada por DS 609 del 10 de Marzo de 1970. Modificada por Resolución N° 469 C del 20 de Diciembre de 1975. Última modificación: Resol. N° 1274 S del 16 de Junio de 1980.

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1^{er} de Enero y el 31 de Diciembre de 1980.

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Jorge Cisternas Larenas
DIRECTORES: Ricardo Calderón Palma
Luis Matas Venegas
Manuel Rivas González
Jorge F. Cisternas Zañartu
José L. Cisternas Zañartu

ACTIVOS

PASIVOS

11.000 ACTIVO CIRCULANTE	21.000 PASIVO CIRCULANTE
11.010 Caja y Bancos \$ 17.069.265,93	21.010 Banco de Chile \$ 13.513.185,-
11.020 Depósitos a Plazo 80.847.321,-	21.030 Obligaciones a Corto Plazo 2.440.588,83
11.030 Valores Negociables 37.809.678,60	21.060 Documentos por Pagar 1.324.176,36
11.040 Deudores por Ventas 22.377.780,24	21.070 Acreedores Varios 19.779.124,58
11.060 Deudores varios Obras Vendidas 110.484.791,14	21.080 Provisiones y Retenc. 9.893.432,94
11.070 Cuentas por Cobrar 4.267.026,17	21.090 Imp. Renta y Adicional 9.503.256,69
11.080 Impuestos por recuperar 8.393.750,58	21.100 Ingresos percibidos por Adelantado 250.770.722,42
11.090 Existencias 28.899.485,-	Total Pasivo Circulante 307.224.486,82
11.100 Gastos Pagados Anticipados 18.261.730,43	
Total Activo Circulante 328.411.029,09	
12.000 ACTIVO FIJO	23.000 PATRIMONIO
12.020 Construcciones y Obras de Infraestructura 7.231.983,82	23.010 Capital Autorizado y Pagado 1.000.000,-
12.040 Equipos de Transporte 12.231.682,81	10.000.000 Acciones
12.050 Maquinarias, Equipos, Herramientas, Utiles etc. 13.608.451,51	Valor Nominal 0,1.
	23.022 Rev. Capital Propio Art. 41 DL 824 Cir. 1475 27.886.338,09
\$ 33.072.118,14	23.024 Otras Reservas de Revalorizaciones 200.054,22
Menos:	23.051 Reserva Legal 5.613.086,53
12.070 Dep. Acumulad. 6.112.406,49	Total Patrimonio 34.699.478,84
12.080 Dep. del Ejerc. 1.703.282,77	
7.815.689,26	12.519.102,10
25.256.428,88	
503.880,00	
271.729,79	
TOTAL ACTIVO \$ 354.443.067,76	
	TOTAL PASIVO \$ 354.443.067,76

ESTADO DE RESULTADOS

41.000 Resultado Operacional	
41.110 Ingresos de Explotación	\$ 203.853.847,60
Menos:	
41.120 Costo de Explotación 168.251.654,58	
41.200 Gastos Administr. 14.661.209,33	
	182.912.863,91
Total Resultado Operacional \$ 20.940.983,69	
42.000 Resultado No Operacional	
42.100 Ingresos fuera de Explotación 4.463.243,30	
Menos:	
42.200 Egresos fuera de Expl. 4.031.310,76	
42.300 Gastos Financieros 1.703.282,77	
42.400 Correcc. Mon. MAS 1.296.807,92	4.437.785,61
TOTAL RESULTADO NO OPERACIONAL más 25.457,69	
40.000 Resultado antes de Impuesto Renta \$ 20.966.441,38	
50.000 Impuesto Renta y Adicional 8.447.339,28	
UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO \$ 12.519.102,10	

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1980

NOTAS DEL BALANCE:
1° - Se ha corregido monetariamente en conformidad a la Ley.
2° - Los Materiales se encuentran revalorizados al valor de reposición.
3° - Se han efectuado las amortizaciones conforme a la Ley.

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN DE CUENTAS: Certificamos haber confrontado el presente Balance con los respectivos Saldos del Libro Mayor, encontrándolos conforme.

PEDRO MARESCIC MARINOVIC
RAÚL COBO YUNQUE

RICARDO CALDERÓN PALMA
GERENTE ADMINISTRATIVO

TUR BUS cuando viajares un placer

fone 793995 - 796452 Sigo.

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos
20 modelos diferentes
Precios sin competencia
Oferta aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u
REPARAMOS Y CENTRAMOS LLANTAS DE ACERO

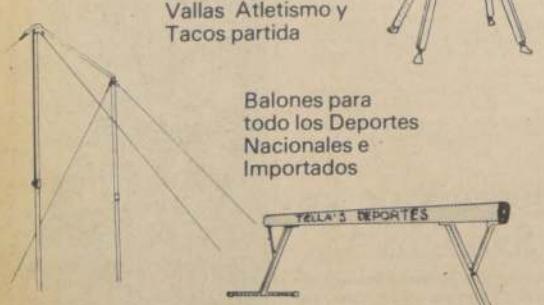
Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



THELLA'S DEPORTES

Barras Equilibrio
Barras Paralelas
Asimétricas
Trampolín Ruter Cajón de Salto recto y Piramidal
Altímetro salto alto
Cochonetones y Colchonetas
Vallas Atletismo y Tacos partida
Balones para todo los Deportes Nacionales e Importados



OFERTA:
Medias Fútbol Strecth pie de Lana Valor \$ 80

LORETO 376 STGO.

APARATOS OLIMPICOS.
DESPACHO A PROVINCIA FONO 772134.

Eliseo Salazar entre ellos

Veintinueve pilotos listos para "Gran Premio" de F-1

BUENOS AIRES. 7 (ANSA) — Veintinueve competidores se anotaron para participar el domingo venidero en el Gran Premio de la Rep

ca Argentina de Fórmula Uno que se correrá aquí.

La nómina confirmada por el Automóvil Club argentino es la siguiente:

COCHE	PILOTO	NACIONALIDAD	MARCA
Alan Jones	Australiano	Sandie Leyland	Williams FW07 B
Carlos Reutemann	Argentino	Sandie Leyland	Williams FW07 B
Eddie Cheever	Estadounidense	Tyrrell 010	Tyrrell 010
Ricardo Zúñiga	Argentino	Brabham BT 49	Brabham BT 49
Nelson Piquet	Brasileño	Brabham BT 49	Brabham BT 49
Héctor Rebaque	Mexicano	Marlboro McLaren	Marlboro McLaren
John Watson	Británico	M29	M29
Andrea de Cesari	Italiano	Marlboro McLaren M29	Marlboro McLaren M29
Jan Lammers	Holandés	ATS D5	ATS D5
Elio de Angelis	Italiano	Essex Lotus 81	Essex Lotus 81
Nigel Mansell	Británico	Essex Lotus 81	Essex Lotus 81
Ricardo Londono	Colombiano	Ensign N180B	Ensign N180B
Alain Prost	Francés	Renault ELF	Renault ELF
Rene Arnoux	Francés	RE20B	RE20B
Eliseo Salazar	Chileno	March 811 02 03	March 811 02 03
Derek Daly	Irlandés	March 811 02 03	March 811 02 03
Keke Rosberg	Finlandés	Fittipaldi F8	Fittipaldi F8
Chico Serra	Brasileño	Fittipaldi F8	Fittipaldi F8
Mario Andretti	Estadounidense	Alfa Romeo 179 C	Alfa Romeo 179 C
Bruno Giacomelli	Italiano	Alfa Romeo 179 C	Alfa Romeo 179 C
Jean P. Jabouille	Francés	Talbot Ligier JS1	Talbot Ligier JS1
Jacques Laffite	Canadiense	Ferrari 126 C	Ferrari 126 C
Gilles Villeneuve	Francés	Ferrari 126 C	Ferrari 126 C
Didier Pironi	Italiano	Arrows A3	Arrows A3
Ricardo Patrese	Italiano	Arrows A3	Arrows A3
Siegfried Stohr	Italiano	Osella FA 1B 81	Osella FA 1B 81
Giuseppe Gabbiani	Argentino	Osella FA 1B 81	Osella FA 1B 81
Miguel A. Guerra	Francés	Theodore TR	Theodore TR
Patrick Tambay			

or la Comisión Médica y colaboradores

Entregado informe sobre Escuela de boxeo amateur

El documento especifica normas primarias para la existencia de los cursos, desaprobando la actual estructura que tiene

La Comisión Médica de la Federación de Boxeo, en un foro especialmente citado, con la asistencia de colaboradores médicos, llegó a una serie de conclusiones, después de analizar la situación de la Escuela de Boxeo,izada por su profesor y entrenador, Arturo Artigas.

Esta escuela viene funcionando de varios años y especialmente sus alumnos son niños que tienen desde ocho años de edad hasta los catorce. Después de una serie de consideraciones y dado el pie en que se encuentra nuestro boxeo nacional, se llegó a la conclusión de que para analizar mejor el problema que pudiera surgir a surgir de esta institución, de igual existen niños becados por el Comité Olímpico de Chile, en sus planes de desarrollo deportivo, se determinó hacer un foro especial, en el que se concluiría respecto de esta mencionada escuela.

Después de efectuados todos los trámites del caso y ante la presencia del propio Patricio Artigas, quien presentó el caso explicando la parte estructural, se llegó a un acuerdo, elaborando el siguiente informe dado a conocer públicamente:

ESCUELA DE BOXEO. — La Comisión Médica Dental de la Federación Chilena de Boxeo, y colaboradores médicos, se reunieron el día 5 de marzo, para conocer de parte de su director, los objetivos, alcances y méritos de la Escuela de Boxeo.

Dejando establecido que no nos corresponde pronunciarnos sobre la parte técnica ni tampoco evaluar la capacidad docente del Sr. Artigas, se elaboró este informe, resumido y sin profundizar, en términos médicos de tal manera que resulte de fácil lectura, incluso se anotan sólo los puntos más relevantes.

Al EDAD: La edad de los alumnos de la Escuela de Boxeo, va de los 8 a los 14 años. Si tenemos como antecedente, en opinión de algunos técnicos y el propio Sr. Artigas, que la técnica de boxeo es de fácil aprendizaje, estimando en 2 años el período de enseñanza, podemos concluir que la edad de inicio en esta Escuela no debe ser de 8 años, sino 14, puesto que: como lo indican los reglamentos, la edad de competición es de 16 años. Por otra parte, entendemos que a la edad de 8 años, no se puede decidir lo que se va a ser en el futuro, provocando entonces que más adelante opten por no seguir esta disciplina con las consecuentes perdidas económicas, de tiempo, etc.

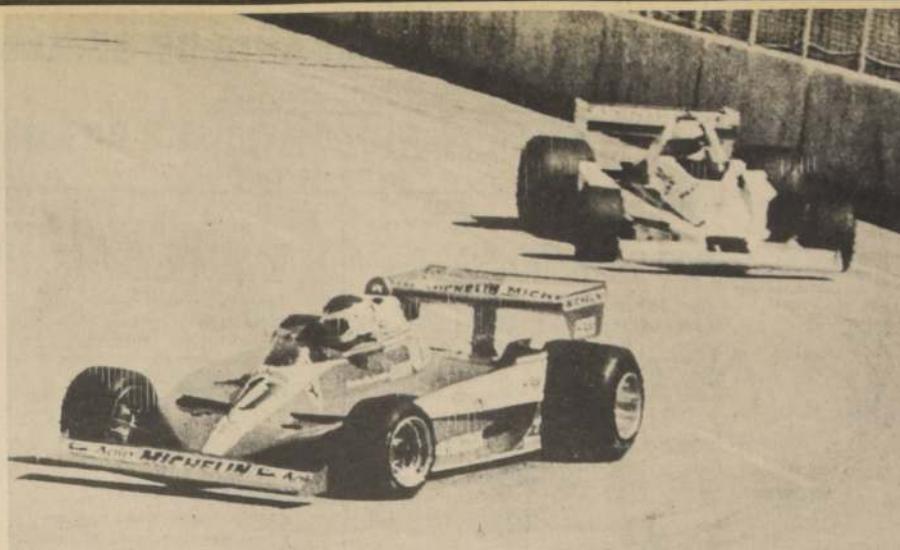
CONCLUSIONES: Lo más importante es que la unanimidad de los participantes coincidió en que la edad límite para que un niño pueda efectuar combates es de 16 años, edad en que el organismo ha completado su desarrollo.

La edad de inicio en una Escuela de Boxeo, (específicamente de Boxeo), es de 13 a 14 años, antes no se justifica.

EXAMENES MEDICOS: Sabedores que los exámenes médicos practicados a estos alumnos no son completos, nos lleva a indicar lo peligroso que resulta enfrentarlos en combates, aun más con un chequeo previo riguroso, en algunos casos hasta la preparación física, incluso se danña (cuando hay anomalías no puestas).

C) DIETA ALIMENTICIA: Como de los 80 alumnos aproximados, sólo 5 son becados, podemos deducir que no tiene un control de la dieta alimenticia del resto de los alumnos. La dieta que surge entonces es: que si a los niños no se les están quitando las energías propias para el desarrollo, ya que el gasto energético del cuerpo en estos momentos es mayor siendo necesaria la alimentación tanto en calidad como en cantidad.

D) GUANTES Y COMBATES: El informe que en esta Escuela hay pugilismos, que ya han realizado 10 a 12 derrotas, nos causa estupor y consternación si en estos combates han surgido



SIEMPRE RIVALES. — Alan Jones y Carlos Reutemann encabezan con el mismo puntaje el ranking de Fórmula Uno. Han sido siempre amigos, pero rivales. Ahora pertenecen a la misma escudería —la Williams— y seguirán siendo rivales.

Opinión de Frank Williams

"Reutemann y Jones corren para mí..."

BUENOS AIRES. 7 (ANSA) — Frank Williams, dueño de la Escudería de Fórmula Uno de su mismo nombre, dijo que los problemas que puedan existir entre sus pilotos Alan Jones y Carlos Reutemann no le preocupan siempre que ello no incida sobre el rendimiento del conjunto.

Es el Team Williams, no el de Reutemann o de Jones, declaró hoy a poco de llegar aquí y al ser consultado sobre el entredicho que habría surgido entre los dos pilotos luego de la carrera de hace una semana en el circuito brasileño de Jacarepaguá, que finalizó con la victoria del argentino a pesar de que desde boxes le ordenaran dejar el segundo puesto.

El constructor inglés, a poco de su llegada al aeropuerto internacional de Ezeiza, confirmó que el argentino Reutemann seguirá en el equipo hasta fin de año y que tanto el como Jones tendrán máquinas altamente competitivas.

Williams restó importancia a lo sucedido en el Gran Premio de Brasil, cuando Reutemann desobedeciendo la orden emanada de boxes ganó la carrera y no le dio paso al número uno del equipo y campeón de la última temporada, Alan Jones, quien debió conformarse con el segundo puesto.

El no muy flemático dueño de la Escudería Williams, destacó que está muy contento por el rendimiento de las máquinas en los dos grandes premios que se disputaron hasta ahora y que permite que sus dos pilotos enciencen el campeonato mundial de conductores.

Dijo que tiene esperanzas de que ese rendimiento se repita en la Argentina, aunque aclaró que todavía no está dicha la última palabra porque "carreras son carreras y quizás hay coches que en otras carreras rinden mejor".

Ciclismo en el velódromo

Esta tarde vuelve la actividad pedalera en pista y hay dos competencias que son interesantes para quienes asisten comúnmente a los torneos en el velódromo del Estadio Nacional y lógicamente para los que postulan a llegar al campeonato de Chile con posibilidades de alguna medalla.

Serán dos pruebas atractivas. Velocidad pura y 3.000 metros para equipos de cuatro corredores. En ambas pueden producirse algunas interesantes novedades.

Para el sábado se anuncia en el Estadio Nacional un torneo organizado por el club "Hilton" y cuya prueba base serán 40 kilómetros por puntos. Actualmente los corredores del equipo "pitillo" se encuentran en Argentina y ante la perspectiva de no tener corredores, en el programa se ha visto entrenando en forma desaforada a Augusto Silva, Angel Poblete, Poletti, hasta Mario Brett, padre...

Y algo más. Durante muchos años, he sido de una oposición total a la mantención de la Asociación Santiago (en su época) y hoy Metropolitana. Su organización significa una enorme traba al desarrollo del pedal nacional.

La burocracia reglamentaria ha provocado tales desmanes en su infraestructura que durante años ha permitido los mayores problemas y escándalos dentro del pedal chileno.

El ciclismo metropolitano debiera estar controlado por un comité ejecutivo que se encargara exclusivamente de realizar competencias, de programar los calendarios nacionales. Hoy más que nunca se observa que los clubes metropolitanos necesitan campo abierto para desarrollar sus actividades y con ello significa una mejoría notable para el deporte chileno. Sin embargo, esto no puede ser por reglamentaciones cohibidas por el egoísmo.

Reacciones antagónicas ha tenido el hecho que las formaciones más importantes del pedal nacional no estuvieron presentes en el torneo último del Estadio Nacional, organizado por el club Chacabuco.

OCURRE que durante la semana previa a la jornada el ambiente conocido en detalles que habría ausencia de valores para actuar en la carrera básica



Carlos Reutemann, el argentino que encabeza el puntaje de Fórmula Uno y que es el favorito para el "GP" de Buenos Aires.



Ciclismo en el Velódromo del Estadio Nacional.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores.

Tubos de Escape.

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos.

CARMEN
171
F: 398456.

Un principio que no se conocía

"Lealtad comercial" en el automovilismo

BUENOS AIRES. 7 Abril 81 (DPA). — Un médico presentó al Departamento "Lealtad Comercial", del Ministerio argentino de Comercio, una denuncia y al mismo tiempo una solicitud reclamando a las autoridades oficiales que, previa a la carrera del próximo domingo de Fórmula Uno, exijan a las escuderías "La disipación de todas las dudas y la seguridad de un desarrollo normal de la competencia".

La misma tendrá lugar en el Autódromo Municipal de Buenos Aires y será valedera por el campeonato mundial de pilotos y marcas.

La petición se basa en lo ocurrido recientemente en el "Gran Premio de Brasil", donde el equipo Williams le exigió al argentino Carlos Alberto Reutemann que renunciara su primer puesto en favor de su coequipero, el australiano Alan Jones, mediante un cartel.

Según el solicitante, doctor Carlos Crivellari: "El deporte amateur dejó oportunamente consagrado el principio de lealtad deportiva, y el profesionalismo no lo suprimió sino que agregó otro principio: el de la lealtad comercial".

En otro de sus párrafos hace hincapié en que la ley de fomento y desarrollo del deporte "De nuestro país tipifica como ilícito penal las influencias externas sobre los competidores, tendientes a desnaturalizar el resultado deportivo".

El Departamento "Lealtad Comercial" recibe todo tipo de denuncias de lo que puedan suponerse alteraciones o engaños sobre productos o transacciones comerciales, siendo esta la primera vez que recibe una solicitud de este carácter, ignorándose aun cuál será en definitiva la actitud que asumirán las autoridades gubernamentales.

Viajan delegados chilenos

Congreso de automovilismo el lunes en B. Aires

El próximo viernes viajarán a Buenos Aires los dirigentes de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, Sergio Santander, presidente, Jaime Velasco, secretario, y Juan Manuel Silva, director, para tomar parte en el congreso que la Confederación Deportiva Sudamericana de Automovilismo (CODASUR) efectuará el próximo lunes 13 en la capital de Argentina.

Los directivos nacionales aprovecharán la ocasión para presenciar el "Gran Premio" de Buenos Aires de Fórmula Uno, fijado para el domingo 12.

ACADEMIA PARA CONDUCTORES

24 pilotos novedes participaron el pasado fin de semana, en el primer ciclo de instrucción de la recientemente creada Academia de Conducción Deportiva de la Federación de Automovilismo.

Entre los monitores de estos cursos teórico-prácticos se encuentran los dirigentes Germán Mayo, Sergio Santander y los ex corredores Raúl "Papín" Jaras y Remo Ridolfi.

La academia continuará con este trabajo de formación de pilotos, los fines de semana, en el autódromo de Las Vizcachas; las próximas sesiones están fijadas para los días sábado 18 y domingo 19 del presente.



GOOD YEAR

NEUMATICOS-CAMARAS-BATERIAS

RECAUCHAJE Y MONTAJE

OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES



I. RABINOVICH
COMERCIAL
Y CIA. LTDA.

CONCESIONARIOS
AUTORIZADOS

MATURANA 1298
FONOS: 65744-715165
Avda. Balmaceda esq. Maturana
SANTIAGO-OESTE

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

Aprobado sus Estatutos y Autorizada
legalmente por Decreto Supremo de .
Hacienda N° 4070 de 7 de Noviembre
1903

BALANCES GENERALES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1910 Y 1919.

Capital y Reservas
\$ 60.714.854,53

Las notas de la A a la R forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADOS DE RESULTADOS

Por el Ejercicio Comprendido entre el 1º de Enero y
el 31 de Diciembre de 1980.-
y 1979

<u>INGRESO DE EXPLOTACION</u>	<u>1980</u>	<u>1979</u>
	\$	\$
Prima Directa	44.033.910,49	36.312.499,52
Prima Cedida	(6.476.439,44)	(5.374.522,35)
Prima Aceptada	1.023.598,36	1.040.822,66
Prima Retenida Neta	38.581.069,41	31.978.799,76
Ajuste Reserva Técnica	(6.155.682,00)	(4.000.481,66)
TOTAL INGRESO DE EXPLOTACION	32.425.387,41	27.178.318,12

CONDICIONES DE EXPLOTACION

Intermediación	5.136.459,50	7.130.715,14
Siniestros	7.188.516,70	3.750.319,00
Administración	24.041.724,02	21.486.719,95
TOTAL COSTO DE EXPLOTACION	36.366.700,22	32.367.954,11
resultado de explotación	(3.941.312,81)	(5.189.636,01)
Producto de Inversiones	(6.982.729,34)	5.357.771,00
Gastos Financieros	-.-	(689.097,10)
Otras Ingresos (Egresos)	-.-	-.-
Corrección Monetaria	(99.314,11)	2.213.125,57
RESULTADO DE OPERACIONES	(11.023.772,79)	2.192.164,34
Otros Ingresos (Egreso) Fuera de Operación	-.-	466.877,31

ESTADO DE CAMBIOS EN POSICION FINANCIERA POR LOS EJERCICIOS

TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 Y 1980.-

FUENTES DE FONDOS DE OPERACIONES

UTILIDAD (PERDIDA) EJERCICIO MAS (MENOS)	\$ (12,572,597,84)	\$ 1,637,684,36
CARGOS ABONOS QUE NO REPRESENTAN MOVIMIENTO DE FONDOS.		
DEPRECIACIONES	\$ 132,854,28	\$ 66,546,17
AMORTIZACIONES DE GASTOS	\$ 232,720,56	\$ 128,912,73
RESERVA MATEMATICA	\$ 4,708,925,00	\$ 4,288,479,47
UTILIDAD (PERDIDA) VENTAS ACTIVOS	\$ 8,868,624,61	\$ 13,835,11
CASTIGO DE ACCIONES	\$ 60,950,75	\$ -.-
CORRECCION MONETARIA NETA	\$ 992,612,49	\$ 2,312,955,54
TOTAL RECURSOS OPERACIONALES	\$ 2,424,089,85	\$ 8,448,413,38
<u>OTRAS FUENTES DE FONDOS</u>		
VENTAS DE ACCIONES	\$ 3,681,234,00	\$ 1,654,600,12
DISMINUCION OTRAS INVERS.		
FINANCIERAS	\$ 17,060,205,21	\$ 140,314,55
TOTAL RECURSOS NO OPERACIONALES	\$ 20,741,439,21	\$ 1,794,914,67
<u>TOTAL FUENTES DE FONDOS</u>	<u>\$ 23,165,529,06</u>	<u>\$ 10,243,328,05</u>
<u>USOS DE FONDOS</u>	<u>1980</u>	<u>1979</u>
INVERSIONES INSTIT. FINANCIERAS	\$ -.-	\$ 8,383,780,50
ADICIONES DE ACTIVO FIJO	\$ 25,380,00	\$ 945,834,20
COMPRAS DE ACCIONES	\$ 22,689,600,00	\$ 75,583,14
OTRAS INVERSIONES	\$ 710,541,74	\$ 609,490,92
PAGO DIVIDENDOS	\$ 373,331,86	\$ -.-
GASTOS DE ORGANIZACION	\$ -.-	\$ 1,141,699,75
COMPRA OTROS ACTIVOS	\$ 11,123,42	\$ -.-
TOTAL USOS DE FONDOS	\$ 23,809,977,02	\$ 11,155,388,51
AUMENTO (DISMINUCION)	\$ (644,447,96)	\$ (912,060,46)
CAPITAL DE TRABAJO		

VARIACIONES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL

	1980	1979
<u>AUTIVO CIRCULANTE</u>		
AUMENTO (Disminuciones)		
CAJA Y BANCOS	\$ (647,232,55)	\$ (611,495,00)
DEUDAS DE ASEGUARDOS	\$ (412,822,12)	\$ 280,610,00
DEUDAS DE REASEGUARDORES	\$ (90,169,49)	\$ (211,798,07)
DEUDAS DE INTERMEDIARIOS	\$ 27,174,95	\$ (24,760,21)
DEUDORES POR SINIESTROS	\$ (167,415,00)	\$ - - -
OTROS DEUDORES	\$ 144,326,57	\$ (684,151,03)
 TOTAL VARIACIONES	 \$ (1,146,137,64)	 \$ (1,253,394,31)
<u>AUTIVO CIRCULANTE</u>		
<u>PASIVO CIRCULANTE</u>		
AUMENTOS (DISMINUCIONES)		
SINIESTROS POR PAGAR	\$ 437,960,00	\$ 140,299,84
PRIMAS POR PAGAR	\$ 194,172,88	\$ (574,900,97)
DEUDAS CON INTERMEDIARIOS	\$ 197,432,64	\$ (11,658,35)
OTROS PASIVOS CORTO PLAZO	\$ 961,020,08	\$ 787,793,33
 TOTAL VARIACIONES	 \$ 1,790,585,60	 \$ 341,533,85
<u>PASIVO CIRCULANTE</u>		
<u>DISMINUCION</u>		
CAPITAL DE		
TRABAJO	\$ (666,667,96)	\$ (912,060,46)

LAS NOTAS A A.C. D. TITULOS PAGOS **LAS NOTAS FINANCIERAS**

ESTOS ESTADOS VEN
AL FRENTE

REAL CHILENA S.A. COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

CONCLUSION

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA A - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES

1. GENERAL
Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados y las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

Para efectos de comparación se presentan los estados financieros del ejercicio anterior. Tanto el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 y el Estado de Resultados por el ejercicio comprendido en el año calendario terminado a esa fecha se han reajustado las cifras en 31,6% con el objeto de hacerlos comparables con los estados financieros del ejercicio 1980.

2. ACTIVO FIJO
Los activos fijos se presentan al costo más revalorizaciones provenientes de la metodología de corrección monetaria.

La depreciación del activo fijo se ha efectuado en forma lineal sobre la base de la vida útil restante de cada bien, consistente con el ejercicio anterior.

3. INVERSIONES
Las inversiones se han valorizado al costo más la corrección monetaria. Las inversiones en acciones que se transan en bolsa se registran al costo más corrección monetaria, mostrándose la diferencia entre este valor y su cotización bursátil en la cuenta Fluctuación de Valores, en las cuentas de Patrimonio.

Los depósitos a plazo se presentan al valor invertido más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

4. AMORTIZACIONES
Los activos intangibles se amortizan en un plazo de 5 años a partir de su ocurrencia. La amortización se aplica sobre el saldo corregido de cada intangible.

5. CORRECCION MONETARIA
Los estados financieros se han corregido monetariamente sobre la base de considerar el deterioro del valor adquisitivo de la moneda y su efecto en la posición financiera y en los resultados, incluyendo los efectos de la corrección monetaria del capital financiero, criterio consistente con el aplicado en el ejercicio anterior.

6. RESERVAS MATEMATICAS
Ha sido calculada siguiendo técnicas actuariales y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Criterio consistente con el ejercicio anterior.

7. PROVISION PARA DEUDAS INDETERMINABLES
La Compañía no constituye Provisión para Deudas Indeterminables dado que las Primas por Cobrar, Documentos por Cobrar, presentan una enfiguedad inferior a 90 días al cierre del ejercicio.

En el ejercicio anterior la Compañía no constituyó esta Provisión.

8. INDENIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS
La Compañía no tiene pactada con el personal el pago de indemnización por años de servicios en caso de retiro.

NOTA B - CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la metodología de Corrección monetaria de acuerdo a las disposiciones de la Circular N° 1460 produjo un cargo neto a resultados según resumen:

	1980	1979
Cargos a Resultados		
Capital Propio Financiero	\$ 7.522.888,08	\$ 8.179.291,37
Passivo de Inversiones	10.239,85	219.062,68
	\$ 7.533.127,93	\$ 8.398.354,05

Menos:
-Abonos a resultados
Activo Fijo 313.847,22 220.640,56
Inversiones 4.857.872,29 5.319.289,11
Otros 1.543.381,95 538.419,03

\$ 6.715.101,47 \$ 6.078.348,70

Corrección Monetaria de Cuentas de Activo y Pasivo (818.026,46) (2.320.005,35)

Corrección Monetaria de las cuentas de resultados 718.712,35 (754.045,64)

Corrección Monetaria Neta (99.314,11) (2.713.124,81)

=====

NOTA C - INVERSIONES

Está conformado de la siguiente manera:

	1980	1979
CAJA Y BANCOS		
Caja moneda nacional	344.511,41	163.894,64
Banco moneda nacional	705.178,09	238.562,32
Banco moneda extranjera	—	—
	\$ 1.049.689,50	\$ 402.456,96

INSTRUMENTOS FÁCIL LIQUIDACION
Acciones con cotización bursátil 65.331.900,00 25.210.321,00
Depósitos a plazo a menos de 90 días 3.459.146,67 21.775.000,00
Otros 2.523.349,40 —

71.314.396,07 46.985.321,00

OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS
Acciones sin cotización bursátil 371.303,91 371.303,91

371.303,91 371.303,91

DIVISIONES INMOBILIARIAS
Muebles, utiles, máquinas 1.176.509,84 1.276.700,15

1.176.509,84 1.276.700,15

EMPRES TITOS
Avances tenedores Pólizas 2.610.526,21 1.278.134,84

2.610.526,21 1.278.134,84

TOTAL DE INVERSIONES 76.522.425,53 50.313.916,86

2. PROHIBICIONES Y GRAVAMENES

Sobre las inversiones no existen prohibiciones ni gravámenes de ninguna naturaleza.

3. INVERSIÓN DE RESERVAS TÉCNICAS, MATEMÁTICAS Y PATRIMONIO

3.1. OBLIGACION DE INVERTIR 1980 1979

Total reservas al 31/12/80 1.446.757,00 101.789,96

Reservas riesgos en curso 494.934,90 56.974,98

Reservas matemáticas de vida 14.988.309,00 13.527.669,34

TOTAL RESERVAS 16.930.000,90 13.686.434,20

=====

INVERSIONES DE RESERVAS 1980 1979

Acciones Caja Reaseguradora 9.000.000,00 4.696.145,00

Depósitos a menos 90 días 3.459.146,67 21.775.000,00

Depósitos a Plazo 2.523.349,40 —

Avances tenedores Pólizas 2.610.526,21 1.278.134,84

Total inversiones de Reservas 17.593.022,28 27.749.280,84

3.2. Total Patrimonio al 31/12/80 60.766.854,53 56.228.580,84

INVERSIONES DE PATRIMONIO
Caja y Bancos 1.049.689,50 402.456,96

Acciones Caja Reasg.Chile 56.331.900,00 20.514.174,57

Muebles y Utiles 1.176.509,84 1.276.700,15

Primas por Cobrar 2.910.852,00 2.498.029,88

Total inversiones Patrimonio 61.468.951,34 24.691.361,56

NOTA D - ACTIVO FIJO	1980	1979
Muebles, Máquinas, Utiles y otros	1.176.509,84	1.276.700,15
	1.176.509,84	1.276.700,15

NOTA E - DEUDORES POR PRIMAS	1980	1979
Primas por Cobrar	2.910.852,00	2.498.029,88
Documentos por Cobrar	—	—
Provisión y castigo de primas y documentos	—	—
REASEGURODADORES	107.669,00	17.499,51
INTERMEDIARIOS	—	27.174,95
	3.018.521,00	2.542.704,34

El detalle de deudores por primas al 31/12/80 es el siguiente:

ASEGURADOS

Primas por Cobrar 2.910.852,00 2.498.029,88

Documentos por Cobrar — —

Provisión y castigo de primas y documentos — —

REASEGURODADORES 107.669,00 17.499,51

INTERMEDIARIOS — 27.174,95

=====

NOTA F - OTROS DEUDORES

Los saldos se descomponen de la siguiente manera:

1980 1979

gastos pagados por anticipado 79.254,50 25.035,86

Fagos Previsionales mensuales 1.033.704,31 474.477,11

Cuentas Ctes. del Personal — 359.010,69

Intereses y Dividendos x Cobrar — 398.760,72

Total Deudores 1.112.958,81 1.257.285,38

=====

NOTA G - SINIESTROS POR LIQUIDAR

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular 1614, la Compañía efectuó una provisión de Siniestros por Liquidar, correspondiente a aquella parte de las primas netas de producción directa y aceptada.

El Saldo al 31/12/80 ascendió a la suma de \$ 494.934,90 (1979 \$ 56.974,90).

NOTA H - PRIMAS POR PAGAR

El saldo al 31/12/80 ascendió a \$ 1.606.695,58 (1979 \$ 1.412.522,70)

NOTA I - OTROS PASIVOS DE CORTO PLAZO

Los saldos se descomponen de la siguiente manera:

1980 1979

OBLIGACIONES A LARGO PLAZO (parte corto plazo) 641.697,39

Acreedores diversos 285.791,77

Caja SE.PP. 620.575,59

Comisiones Primas por Cobrar 369.383,00

Deudas con el Fisco 192.799,69

Otros 292.211,41

Dividendos por Pagar 373.332,27

=====

2.020.077,70 2.404.024,67

=====

NOTA K - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

NOTA L - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

NOTA M - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

NOTA N - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

NOTA O - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

NOTA P - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La empresa no ha otorgado garant

1 ^a Carrera 1.000 Mts. Cond. a las 15.45 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE									
561 M. Segura	3-2-3	1 Apaquel	56 R. Herrera	1					
8. Olivares	Deb.	2 Bochini	56 N.N.	3					
472 J. Vélez	7-9	3 Cachulo	56 C. Amedelly	12					
561 L. Guerrero	14-2	4 Caretto	56 P. Castillo						
569 J. B. Castro	8-7	5 Cosaco	56 H. Galaz	14					
2091 J. Castro L.	Rp.	6 Chambaro	56 A. Pérez	5					
578 H. García	12	7 Downtown	56 O. López	2					
591 O. Silva	12-13c	8 Estirón	56 M. Alvarez	4					
569 A. Rivas	10-11	9 Florilegio	56 A. Vergara	13					
569 C. Urbina	12-10	10 Foco	56 A. Gutiérrez	15					
561 R. A. Bernal	8-6-8	11 C. Gallo	56 J. Tobar	8					
557 R. A. Bernal	6-9-4	12 Hualpenc.	56 G. Valencia	10					
557 R. Casillio	13-10	13 Silpro	56 J. Castillo	9					
491 A. Quiroz	Reap.	14 Tabaré	56 L. Murillo	7					
569 H. Zepeda	2-13	15 Tiberito	56 L. Cornejo	11					
CORRAL: 11 con 12.									

2 ^a Carrera 1.000 Mts. Cond. a las 16.15 Hrs. SE- GUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE. PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
— C. Miranda	Deb.	1 Angelito	56 E. Cabrera	1					
476 H. Miranda	4-10	2 Burlesq.	56 J. Castillo	3					
448 J. Guajardo	Reap.	3 Letrado	56 H. Galaz	12					
569 R. A. Bernal	15	4 Lingal	56 N.N.	6					
569 R. A. Bernal	9	5 Vicar	56 G. Valencia	14					
557 O. Silva	8-9	6 Luchito	56 M. Alvarez	5					
107 R. Alles.	Rp.	7 M. Triste	56 J. Tobar						
472 E. Bezeuberberg	2	8 M. Audaz	56 P. Cerón	4					
195 E. Fuentes	Rp.	9 Naspero	56 L. Muñoz	13					
591 P. Polanco	Rp.	10 Paterno	56 W. López	15					
561 G. Georgudis	10c-10	11 Pílio	56 N.N.	8					
515 R. Rojas	Reap.	12 Respetable	56 L. Rivera	10					
561 C. Urbina	6-4	13 Rotary	56 A. Gutiérrez	9					
201 D. Torres	Reap.	14 Topetón	56 A. Pérez	7					
379 M. Segura	Reap.	15 Trompeltu	56 L. Murillo	11					
CORRAL: 4 con 5									

3 ^a Carrera 1.500 Mts. Ind. 42 al 26, a las 16.40 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE									
559 O. Manso	1-1-3	1 Ad Valorem	61 V. Bravo	1					
576 O. Martínez	2	2 Bartali	59 N.N.	3					
576 S. Romero	3-1-3	3 Roco	57 S. Vera	6					
554 F. Hernández	8-2v	4 D'Allos	53 A. Muñoz	5					
608 E. Iuda G.	Reap.	5 En Ti Confío	49 L. Toro	2					
581 G. Melej	6	6 Lautarino	48 J. Duarte	4					
575 M. Velarde	6-1-1	7 Liao Liao	48 J. Manell	8					
559 J. Guajardo	6-3-9	8 Zorposo	48 H. Galaz	7					
CORRAL: 6 con 7									

4 ^a Carrera 1.200 Mts. Ind. 16 al 13. a las 17 Hrs. PRIMERA DE LA 5 ^a y 6 ^a DEL CHILE SE- GUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
614 J. Seaman	10-5	1 B. Silex	54 J. Carrasco	1					
608 C. Tapia	5-9c	2 Folillet	54 E. Guzmán	3					
480 A. Zamorano	12-11	3 Kahul	54 P. Vega	16					
568 A. Donati	14	4 Makasar	54 H. González	12					
572 O. Manso	8-13	5 P. Maitre	54 H. Ulloa	6					
614 J. Nicoli	Reap.	6 S. Mouse	54 H. Galaz	14					
511 R. Muñoz	Reap.	7 Silicio	54 O. Silva	5					
1739 S. Campos	Reap.	8 P. Blim	53 O. López	2					
CORRAL: 8 con 9									

Hipódromo Chile

Miércoles 8 de Abril de 1981

Santiago de Chile
Miércoles 8 de Abril de 1981

454 A. Carreño	Reap.	9 Balfu	52 J. Duarde	4
580 J. Castro L.	8-5-2	10 Bebedero	52 M. Olguiú	13
567 J. Castro L.	9-5-1	11 Giulio	52 F. Diaz	15
516 P. Bagú	7-12c	12 Convinciente	52 O. Pérez	8
557 P. Molina	3-1	13 Dico	52 V. Rojas	10
594 P. Melero	Reap.	14 Pimpornel	52 J. Manell	9
592 R. Jaque	6-2c	15 Quito	52 C. Leighton	7
226 L. Guerrero	Reap.	16 Ferjuro	51 G. Valencia	11
CORRAL: 10 con 11.				

5 ^a CARRERA. 1.300 metros. A las 17.45 horas. CONDICIONAL. SEGUNDA DE LA 5 ^a y 6 ^a . DEL CHILE. VENTA ENGANCHE. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.									
570 C. López	4	1 Agripa	56 V. Rojas	1					
552 O. Martínez	Reap.	2 Arrebatedo	56 P. Herrera	3					
552 O. Martínez	3	3 Azuan	56 L. Valencia	16					
503 J. Seaman	3	4 Chahuiner	56 O. Pérez	12					
— R. Muñoz	Deb.	5 Destino	56 F. Araieda	6					
58 C. Tapia	Reap.	6 Formillón	56 E. Guzmán	14					
525 H. Miranda	4	7 Indicado	56 L. H. Espinoza	5					
525 H. Miranda	Deb.	8 Kilán	56 C. Donoso	2					
149 A. Quiroz	Reap.	9 Kilmair	56 L. Murillo	4					
570 B. Chellew	13-3	10 Llamoso	56 A. Muñoz	13					
574 L. Toledo	5-5	11 Mallin	56 O. López	15					
574 M. Carrasco	5-3	12 Marocano	56 C. Leighton	8					
570 A. Gutierrez	7-9-6	13 Orquestado	56 J. F. González	10			</		

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

REPITEN EN CONDICIONALES

Primer Carrera: (8) Estirón. Décimotercero —último— con 54 de Chispado 56, a doce cuerpos. Condición de 1.000 metros. Tiempo: 0.59.25. Club Hipico. (13) Silpro. Quinto con 53 de Renida 53, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 11 al 9. Tiempo: 1.12.45.

Segunda Carrera: (11) Pililo. Noveno con 52 de Chispado 56, a 8 1/4 cuerpos. Condición de 1.000. Club Hipico. Tiempo: 1.05.25.

Octava Carrera: (15) Timbada. Tercera con 52 kilos de Gran Pinta de 49, a 4 1/4 cuerpos. Condición de 1.200. Tiempo: 1.13.35.

Tercera Carrera: Cambios de peso. (6) Lautirino de 48 a 49. Tercero con 55 de Benvenuti 54, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Indice: 17 al 19. Tiempo: 1.24.25. (8) Zorraso. Mantiene peso. Cuarto con 55, a 5 1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Cuarta Carrera: (1) Buen Silex de 54 a 53. Octavo con 54 de Silicio 54, a 12 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 17 al 14. Tiempo: 1.12.45. (3) Kahui de 54 a 53. Duodécimo con 54, a 14 3/4 cuerpos. En la carrera del anterior. (5) Petit Maitre de 54 a 53. Décimo con 54, a 10 3/4 cuerpos. En la competencia de los anteriores. (7) Silicio de 54 a 60 kilos. Ganó con 54 a Pelikuni 52, por 1 1/2 cuerpo. En la misma prueba de todos los anteriores.

Novena Carrera: (6) Tata Juan de 53 a 54. Tercero con 57 de Exmouth de 57, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Indice: 18 al 9. Tiempo: 1.24.45. (9) Kimbo de 51 a 50. Quinto con 55 a 7 1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (11) Triola de 50 a 49. Duodécimo con 54 (última) de Amortiguado 52, a 11 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 15 al 12. Club Hipico. Tiempo: 1.04.45. (12) Formalita de 49 a 48. Décima con 53 de Exmouth 57, a 11 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Indice: 1.24.45.

Décima Carrera: (9) Galopa de 59 a 49. Duodécimo con 53 de Gold Fire 53, a 15 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 35 al 23. Club Hipico. Tiempo: 1.03.45.

Undécima Carrera: (6) Novata de 53 a 52. Séptima con 55 de Buen Ojo 51, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 8 al 3. Tiempo: 1.13.35. (13) Royal Prix de 49 a 48. Décimo con 51, a 6 1/2 cuerpos. En la carrera del anterior. Cachambo. Mantiene peso. Noveno con 50, a tres cuerpos. En la misma prueba de los anteriores.

Duodécima Carrera: (2) Sabroso de 56 a 55. Décimo con 49 de Gold Fire 53, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 35 al 23. Club Hipico. Tiempo: 1.03.45. (7) Ríverside 50 a 49. Duodécimo con 52 de Sencillito 52, a cinco cuerpos. Handicap de 1.100. Indice: 23 al 16. Tiempo: 1.05. Club Hipico. (8) Nataña de 53 a 52. Séptima con 54 de Bumano 53, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 22 al 17. Tiempo: 1.12.1/5. (10) Ejecutivo de 52 a 51. Noveno con 53, a 9 1/4 cuerpos. En la carrera de los anteriores. (12) Fortunello de 51 a 50. Octavo con 52, a 8 1/4 cuerpos. En la prueba de los dos anteriores. (15) Alerón de 49 a 48. Sexto con 50, a 5 1/4 cuerpos. En la misma competencia de los tres anteriores.

Décimotercera Carrera: (3) Chiquián Snipe de 54 a 59. Ganó con 53 a Elton 52, por 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200. Indice: 13 al 11. Tiempo: 1.13.1/5. (5) Trebolín de 54 a 55. Tercero con 53, a un cuerpo. En la carrera del anterior. (14) Royal Café de 52 a 51. Tercero con 53 de Refinada 53. Tercero con 53 de Refinada 53, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 11 al 9. Tiempo: 1.12.45.

MONTA QUE FALTABA

Primera Carrera: (2) Bochini, Antonio Pereira.

DESCARTES

Tercera Carrera: (4) D'Alilloa. Quinta Carrera: (10) Fermín.

Décima Carrera: (3) Tresdoble. Undécima Carrera: (3) Yudi.

Duodécima Carrera: (13) Parecer. Décimotercera Carrera: (11) Chiste Viejo.

NO CORREN

Cuarta Carrera: (12) Convinciente. Quinta Carrera: (1) Agripa.

Novena Carrera: (1) Stradivarius. Décima Carrera: (13) Siempre Rey.

Duodécima Carrera: (3) Abroño. Quinta Carrera: (8) Gabana y (9) Pituto.



BARBON: tres años por Balouf y Grieta por Galanteo II es el gran favorito para la central palmeña de hoy. El "alazán" viene de llegar segundo en el Clásico Premio Velocidad del Club Hipico. En el grabado lo vemos arremetiendo por el lado exterior de la pista.

Clásico "Alberto Benavente B."

Barbón arrastrará favoritismo

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15.45. La del cierre a las 21.40.

Sirve de base a la cartilla: el clásico reglamentario de 1.000 metros, premio Alberto Benavente B., cuyo ganador se adjudicara una bolsa de 180 mil pesos. Además existe otro atractivo: el pozo de la apuesta "5a y 6a," el que cuenta con la suma de 2 millones 260 mil 445 pesos para la etapa del remate.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los seis animadores del compromiso central:

Retoque, 61 kilos. Sergio Vera. Cuarto de Barbón a 10 1/4 cuerpos. Clásico a peso de reglamento de 1.200 metros. Tiempo: 1.11.45.

Sin Brillo, 61 kilos. Luis Camus. Cuarto con 61 kilos de Infanzón 48, a diez cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 1.57.45.

Ufizi, 61 kilos. Claudio Leighton. Quinto (último) de Tiznada 58, a 3 1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000 metros, Club Hipico. Tiempo 0.58.45.

Barbón, 58 kilos. Oscar Escobar. Viene de escoltar a Tiznada, 34 de cuerpo en los 1.000 metros del clásico reglamentario premio "Velocidad," disputado el domingo recién pasado en el césped de Club Hipico. Tiempo: 0.58. Nuestro favorito.

Demetrio, 58 kilos Sergio Vásquez. Sexto (último) de Tiznada, a 3 1/4 cuerpos. En compromiso de las mismas condiciones al de hoy. Club Hipico. Tiempo: 0.57.45.

Mac Laren, 58 kilos. Gustavo Barrera. Quinto (último) con 51 kilos de Baltanas, 54 a 26 1/2 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Indice: 55 e inferiores. Tiempo: 1.57.45.

Con esta política será muy difícil que las programaciones de esta natu-

Luis Herrera

Mi potrillo tiene serias perspectivas de triunfo

Pese a que Barbón viene de llegar segundo en el Clásico Velocidad, disputado el domingo pasado en el Club Hipico, igualmente contará con el amplio favoritismo en el Hipódromo donde hoy participará luego de tres días de recuperación. La duda persiste acerca si el hijo de Balouf podrá repetir sus actuaciones que lo han alzado como el mejor exponente en la arena palmeña de los mil metros.

La pregunta de por qué el animal compite en repetidas ocasiones en ambas pistas es porque preparador la dicta.

Lo que ocurre es que no podemos hacer competir al caballo en un handicap de mil metros porque debería cargar como ochenta kilos. En cambio sus programaciones están de acuerdo a las pruebas a Peso de Reglamento, las que se efectúan una vez al mes y más aún, se topan en la fecha diez o quince días para que el caballo se reponga como debe ser. El caso de Barbón es excepcional, porque tiene fortaleza para reponerse en un día si quiere, pero yo veo en otros animales que no poseen esa característica para lograrlo. A modo de ejemplo, hubo tres días entre la carrera del domingo y la de hoy. Lo mismo ocurrirá para mayo, donde la diferencia será de no más de una semana.

Con esta política será muy difícil que las programaciones de esta natu-

raleza y distancia resulten atractivas porque los lotes de caballos se repartirán para ambos hipódromos y no se podrán juntar jamás a todos porque como es lógico, para cambiar de pistas requerirán de una mayor ambientación.

SERIAS POSIBILIDADES

Respecto a la carrera de hoy, Herrera manifestó que las posibilidades de triunfo son óptimas "porque el potrillo viene perfectamente y de acuerdo a lo mostrado en la arena debe ganar porque es superior al lote con quienes se enfrentará." Sobre la carrera del domingo en la que escoltó a Tiznada, comentó:

No fue una buena presentación porque recién pudo hacer su tren en los metros finales, donde arremetió por fuera, estando cerca de alcanzar su cometido. Debería haber vencido porque se enredó en el tránsito inicial encajonándose hasta los cuatrocientos metros finales.

Considero que el rival de mayor seguridad que tiene es Sin Brillo, porque ha trabajado bien y corre de una manera que puede impedir el libre desempeño de Barbón. De todas formas le tengo una fe ciega y sé que rendirá como siempre lo ha hecho, respondiendo al favoritismo.

La tabla mágica

La Nación	El Mercado	La Segunda	El Ensayo	U. Nobias	M. Hipico	La Tercera	La Hipica	R. Yungay
1 ^a Silpro Apaque	Apaque Tiberito	Apaque Tiberito	Apaque Caretto	Apaque Caretto	Apaque Caretto	Apaque Caretto	Apaque Caretto	
2 ^a M. Audaz Rotary	M. Audaz Rotary	Trompeli. Nisperpe	M. Audaz Trompeli.	M. Audaz Trompeli.	M. Audaz Trompeli.	M. Audaz Trompeli.	M. Audaz Trompeli.	M. Audaz Rotary
3 ^a Liao Liao Bartali	Liao Liao Bartali	Bartali Liao Liao	Bartali Lautarino	Rocoso Bartali	Bartali Lautarino	Bartali Liao Liao	Bartali Liao Liao	Rocos
4 ^a Buen Silex Dico	Bebedero Quito	Quito Cíudio	Balfu Dico	Giulio Dico	Bebedero Giulio	Bebedero Balfu	Bebedero Dico	
5 ^a Rafael Polimista	Azuan Rafael	Nárocano Polemista	Formillón Azuan	Rafael Ritual	Fornillón Rafael	Marciano Formillón	Polemista Formillón	
6 ^a Barbón Retoque	Barbón Ufizi	Barbón Ufizi	Barbón Mae Laren	Barbón Mae Laren	Barbón Sin Brillo	Barbón Ufizi	Barbón Mae Laren	
7 ^a Braviatto Prudencial	J. Champion Gr. Montaña	Pureto Braviatto	J. Champion Braviatto	Braviatto Prudencial	Jarife Kantala	J. Champion Jarife	Braviatto Kantala	Braviatto Jarife
8 ^a Timbada Boringen	Br. T. All Lo Máximo	Boringen Bonámico	Br. T. All Bonámico	M. Pimpa Sudeste	Lo Máximo Sudeste	Boringen Br. T. All	Boringen Br. T. All	Boringen Lo Máximo
9 ^a Nilo Payar	Payar Nilo	Payar Nilo	Payar Nilo	Payar Tata Juan	Payar Nilo	Payar Nilo	Payar Nilo	Nilo Payar
10 ^a Rufina Carvin	Morondo Pessaro	Carvin Pullman	Morondo Rufina	Rufina Carvin	Morondo Rufina	Morondo Rufina	Morondo Carvin	Rufina Morondo
11 ^a C. Vuelvas Fraccionado	La Siamesa Mery	Testur Fraccionado	Fraccionado Merry	Merry C. Vuelva	Fraccionado C. Vuelva	Fraccionado Testur	Merry Achinada	
12 ^a Arauco Fortunello	Nacarina Arauco	Sh. Deck Arauco	Sh. Deck Arauco	Fortunello Sh. Deck	Sh. Deck Nacarina	Sh. Deck Arauco	Fortunello Sh. Deck	
13 ^a R. Café Ch. Snipe	Terso Trebolín	R. Café Ch. Snipe	Gabana Malagueña	R. Café Trebolín	Terso Gabana	R. Café Ch. Snipe	R. Café Ch. Snipe	R. Café Quilco

ESPAÑA HOTEL

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA SOPA

PLATO DE FONDO

POSTRE CAFE

ALMUERZO ECONOMICO

(plato fuerte)

postre / café \$ 130

CONVENIOS CON EMPRESAS

LOS JUEVES Y

DOMINGOS

ARROZ A

LA VALENCIANA

INCLUIDO EN EL MENU

AL MISMO PRECIO

SE ATIENDEN

DELEGACIONES

Y SERVICIOS

PARA FIESTAS

Y REUNIONES

MORANDE 510

FONOS

66066-85245

clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Alfonso Rojas Medina, a Domicilio, José Omar, Amanda, Emilia, Juan, Soledad, Ana y Ana Rojas Maturana; Ana y Patricia Allende Rojas; y Susana, Juan, Sergio, Teresa y Mauricio Rojas Morales, sin perjuicio conyuge Ana Maturana Maturana. Posesión efectiva Sergio Rojas Maturana dice a herederos Rojas Morales, sin perjuicio conyuge Juan Morales Morales.

8-9-10

QUIEBRA: Soc. Marítima y Comercial del Sur S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 25 de marzo de 1981. Fijó como fecha cesación de pagos fallida el día 30 de octubre de 1975. Secretaria.

8-10

EN LO PRINCIPAL: Mercedes de aguas para fines que indica: "En el Primer Otro, acompaña ante los señores D. Alberto Gómez, Director General de Aguas, Raúl Urzúa Ríos, agrícola, domiciliado en Vina del Mar, Alvaro N° 158, solicita y expone a usted lo siguiente: Soy propietario de los fundos "Hinuera Tres Lepos Norte" y "Hinuera Dos Las Casas", los cuales físicamente están juntos y de una superficie total de 2.773 Hs., físicas, de las cuales 118.5 son cultivables o susceptibles al riego, ubicado en Curacaví, provincia de Melipilla, Área Metropolitana. Solicito las siguientes mercedes de aguas permanentes y continuas por un total de 118.5 litros-seg. para el riego de igual cantidad de Hs., del estero Pungue, vertiente interna y estero Caren, el agua se extraña gravitacional y mecánicamente y se condensa por canales de tierra que parten abierto hasta las áreas de cultivo, no se precisa servidumbre. Las aguas superficiales o subterráneas pertenecen a la comuna de Curacaví de Noreste y Sur este; no se emplean cauces naturales o artificiales de uso público. Las captaciones 1-2-3-4 y 6 se ubican 500, 1.600, 2.500, 2.400, 5.700 y 4.500 metros al Sur del deslinde Norte y 1°, 20, 1.500, 1.300, 1.700 y 1.500 metros al Este del hidráulico del río Pungue, por un caudal de 8; 8; 70; 25; 22; y 8 litros-seg., respectivamente. Aguas abajo no existe otro aprovechamiento en varios kilómetros. Yo lo tanto, conforme con lo relacionado en los Art. 37, 248 y siguientes del Código de Aguas. Otro, riego a US. tener por acompañado los estudios preliminares de las obras y demás antecedentes.

8-9

PROTOCOLIZACION Poder General Banco de la Nación Argentina a González Gerardo Cirilo. En Santiago de Chile, a veinticuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Víctor Bianchi Pacheco, Notario de este Departamento, suplente del titulante don Andrés Rubio Flores, según Decreto Judicial protocolizado a fojas ochocientas veintisiete del mes próximo pasado y los testigos que al final se expresan comparece dona Elia Yáñez Pedraza, chilena, soltera, empleada, domiciliada en calle Teatinos treinta y tres, entre piso y piso, cédula de identidad número cuatro millones cuatrocientos sesenta y ocho mil doscientos cuarenta y tres de Santiago; mayor de edad, quien acreditó su identidad con la cédula mencionada y expone: Que viene en requerir la protocolización de un poder general otorgado por el Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González, suscrito en Buenos Aires, Capital de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante el Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. El documento protocolizado es del Contrato Pública N° 253. Testimonio de Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

Gerardo Cirilo. Escritura número ciento diecisiete. En la ciudad de Buenos Aires, Capital de la República Argentina, a los cuatro días del mes de marzo de mil novecientos ochenta y uno, por ante mí, Escrivano Autorizante, comparece en su despacho del Banco de la Nación Argentina, el señor Carlos Alberto Furlotti, argentino, casado, titular de la Libreta de Emplazamiento matrícula 4.280.619, vecino de este lugar, legalmente domiciliado para este acto en la calle Bartolomé Mitre 326, de esta ciudad, mayor de edad, hábil y de mi conocimiento, soy fe, como de que concurre en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, en su carácter de Vicepresidente de dicha Institución, justificando su personería con los siguientes elementos, a saber: a) Con el Decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 13 de diciembre de 1979, por el cual se procedió a su designación en el cargo invocado y el que transcribo, dice así: "El Poder Ejecutivo Nacional N° 3239, Buenos Aires, 13 diciembre 1979. Visto lo propuesto por el señor Ministro de Economía, el Presidente del Banco, y podrá de la Nación Argentina decreta: Artículo 1º Designa Vicepresidente del Banco de la Nación Argentina para completar un período de ley, al señor Contador Público Nacional D. Carlos Alberto Furlotti (M.I.N. 4.280.619). Artículo 2º Comuníquese, publique, dese a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese. Decreto N° 3239. Firmado Jorge Rafael Vidaña, Dr. José A. Martínez de Hoz, Ministro de Economía" y b) Con el Acta de la Reunión del Honorable Directorio de la Institución, celebrada el 16 de marzo de 1978, que se encuentra transcrita en la escritura otorgada al folio 1200 protocolo del año 1978 de este Registro, y en lo pertinente, dice así: "... Poner en vigor el último párrafo del artículo noveno de la Carta Orgánica del Banco (Ley número veintimil trescientos cincuenta y uno), en el sólo sentido de delegar en el señor Vicepresidente Primero la facultad de otorgar los poderes necesarios para la representación legal del Banco (artículo 14, inciso g), de la Ley 21.351...". Es copia fiel, soy fe. Y por último con el Acta del Honorable Directorio de la Institución, celebrada con fecha 26 de febrero de 1981, la que en lo pertinente, es del siguiente tenor: "En Buenos Aires, a veintisiete de febrero de mil novecientos ochenta y uno, reunido el Directorio del Banco de la Nación Argentina con la presidencia de su titulante señor Juan María Ocampos, con asistencia del vicepresidente señor Carlos Alberto Furlotti, del vicepresidente segundo señor Jorge Raúl del Prat Gay y de los directores señores Alejandro María de Achával, Luis Manuel Casanova, Rómulo Eduardo Colombo, Rodolfo Abel Fajardo, Santiago E. J. Gómez y Pedro A. Almagro Hernández y con la presencia del Sindicato señor Mario Alberto Carregal y del Subgerente General señor Angel Ramón Altamira, en funciones de Gerente General, se inició la sesión a las quince y quince. Estuvieron asistentes, el director señor Julio Miguel Costa Paz, con aviso, y el director señor José Alfredo Ferreira Lamas, en uso de licencia especial. Actuó el Subsecretario señor José Manuel Ros, en funciones de Secretario. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior de fecha diecinueve del corriente mes, se tomó conocimiento de la siguiente resolución adoptada por el señor Presidente con fecha 9 del actual. Que el señor Gerardo Cirilo González, legajo cuatro mil seiscientos veintiún, a favor del Banco de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. El documento protocolizado es del Contrato Pública N° 253. Testimonio de Poder General. Amplio. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

La copia fiel, soy fe. Y después de asegurarme el compareciente que la representación que inviste permanece vigente, sin modificaciones, dice: "Que otorga poder general amplio a favor del señor Gerardo Cirilo González, para que en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, bajo la responsabilidad directa de la casa matriz, establezca, mantenga, dirija y administre en la República de Chile, una sucursal del Banco de la Nación Argentina, cuya sede principal estará en la ciudad de Santiago, sin perjuicio que pueda instalar oficinas en esa u otra ciudad del país. Esta sucursal operará en Chile bajo el nombre de Banco de la Nación Argentina y podrá desarrollar todas y cada una de las operaciones del giro bancario autorizadas o que autorice la legislación chilena a la sucursal de bancos extranjeros y, en especial las del Artículo 83º de la Ley General de Bancos. En el desempeño de su mandato, el agente tendrá las más amplias facultades para realizar los siguientes actos: Primero: Dirigir, supervisar e intervenir en la administración del Banco, de acuerdo a los siguientes elementos, a saber: a) Con el Decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 13 de diciembre de 1979, por el cual se procedió a su designación en el cargo invocado y el que transcribo, dice así: "El Poder Ejecutivo Nacional N° 3239. Firmado Jorge Rafael Vidaña, Dr. José A. Martínez de Hoz, Ministro de Economía" y b) Con el Acta de la Reunión del Honorable Directorio de la Institución, celebrada el 16 de marzo de 1978, que se encuentra transcrita en la escritura otorgada al folio 1200 protocolo del año 1978 de este Registro, y en lo pertinente, dice así: "... Poner en vigor el último párrafo del artículo noveno de la Carta Orgánica del Banco (Ley número veintimil trescientos cincuenta y uno), en el sólo sentido de delegar en el señor Vicepresidente Primero la facultad de otorgar los poderes necesarios para la representación legal del Banco (artículo 14, inciso g), de la Ley 21.351...". Es copia fiel, soy fe. Y por último con el Acta del Honorable Directorio de la Institución, celebrada con fecha 26 de febrero de 1981, la que en lo pertinente, es del siguiente tenor: "En Buenos Aires, a veintisiete de febrero de mil novecientos ochenta y uno, reunido el Directorio del Banco de la Nación Argentina con la presidencia de su titulante señor Juan María Ocampos, con asistencia del vicepresidente señor Carlos Alberto Furlotti, del vicepresidente segundo señor Jorge Raúl del Prat Gay y de los directores señores Alejandro María de Achával, Luis Manuel Casanova, Rómulo Eduardo Colombo, Rodolfo Abel Fajardo, Santiago E. J. Gómez y Pedro A. Almagro Hernández y con la presencia del Sindicato señor Mario Alberto Carregal y del Subgerente General señor Angel Ramón Altamira, en funciones de Gerente General, se inició la sesión a las quince y quince. Estuvieron asistentes, el director señor Julio Miguel Costa Paz, con aviso, y el director señor José Alfredo Ferreira Lamas, en uso de licencia especial. Actuó el Subsecretario señor José Manuel Ros, en funciones de Secretario. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior de fecha diecinueve del corriente mes, se tomó conocimiento de la siguiente resolución adoptada por el señor Presidente con fecha 9 del actual. Que el señor Gerardo Cirilo González, legajo cuatro mil seiscientos veintiún, a favor del Banco de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

La copia fiel, soy fe. Y después de asegurarme el compareciente que la representación que inviste permanece vigente, sin modificaciones, dice: "Que otorga poder general amplio a favor del señor Gerardo Cirilo González, para que en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, bajo la responsabilidad directa de la casa matriz, establezca, mantenga, dirija y administre en la República de Chile, una sucursal del Banco de la Nación Argentina, cuya sede principal estará en la ciudad de Santiago, sin perjuicio que pueda instalar oficinas en esa u otra ciudad del país. Esta sucursal operará en Chile bajo el nombre de Banco de la Nación Argentina y podrá desarrollar todas y cada una de las operaciones del giro bancario autorizadas o que autorice la legislación chilena a la sucursal de bancos extranjeros y, en especial las del Artículo 83º de la Ley General de Bancos. En el desempeño de su mandato, el agente tendrá las más amplias facultades para realizar los siguientes actos: Primero: Dirigir, supervisar e intervenir en la administración del Banco, de acuerdo a los siguientes elementos, a saber: a) Con el Decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 13 de diciembre de 1979, por el cual se procedió a su designación en el cargo invocado y el que transcribo, dice así: "El Poder Ejecutivo Nacional N° 3239. Firmado Jorge Rafael Vidaña, Dr. José A. Martínez de Hoz, Ministro de Economía" y b) Con el Acta de la Reunión del Honorable Directorio de la Institución, celebrada el 16 de marzo de 1978, que se encuentra transcrita en la escritura otorgada al folio 1200 protocolo del año 1978 de este Registro, y en lo pertinente, dice así: "... Poner en vigor el último párrafo del artículo noveno de la Carta Orgánica del Banco (Ley número veintimil trescientos cincuenta y uno), en el sólo sentido de delegar en el señor Vicepresidente Primero la facultad de otorgar los poderes necesarios para la representación legal del Banco (artículo 14, inciso g), de la Ley 21.351...". Es copia fiel, soy fe. Y por último con el Acta del Honorable Directorio de la Institución, celebrada con fecha 26 de febrero de 1981, la que en lo pertinente, es del siguiente tenor: "En Buenos Aires, a veintisiete de febrero de mil novecientos ochenta y uno, reunido el Directorio del Banco de la Nación Argentina con la presidencia de su titulante señor Juan María Ocampos, con asistencia del vicepresidente señor Carlos Alberto Furlotti, del vicepresidente segundo señor Jorge Raúl del Prat Gay y de los directores señores Alejandro María de Achával, Luis Manuel Casanova, Rómulo Eduardo Colombo, Rodolfo Abel Fajardo, Santiago E. J. Gómez y Pedro A. Almagro Hernández y con la presencia del Sindicato señor Mario Alberto Carregal y del Subgerente General señor Angel Ramón Altamira, en funciones de Gerente General, se inició la sesión a las quince y quince. Estuvieron asistentes, el director señor Julio Miguel Costa Paz, con aviso, y el director señor José Alfredo Ferreira Lamas, en uso de licencia especial. Actuó el Subsecretario señor José Manuel Ros, en funciones de Secretario. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior de fecha diecinueve del corriente mes, se tomó conocimiento de la siguiente resolución adoptada por el señor Presidente con fecha 9 del actual. Que el señor Gerardo Cirilo González, legajo cuatro mil seiscientos veintiún, a favor del Banco de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

La copia fiel, soy fe. Y después de asegurarme el compareciente que la representación que inviste permanece vigente, sin modificaciones, dice: "Que otorga poder general amplio a favor del señor Gerardo Cirilo González, para que en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, bajo la responsabilidad directa de la casa matriz, establezca, mantenga, dirija y administre en la República de Chile, una sucursal del Banco de la Nación Argentina, cuya sede principal estará en la ciudad de Santiago, sin perjuicio que pueda instalar oficinas en esa u otra ciudad del país. Esta sucursal operará en Chile bajo el nombre de Banco de la Nación Argentina y podrá desarrollar todas y cada una de las operaciones del giro bancario autorizadas o que autorice la legislación chilena a la sucursal de bancos extranjeros y, en especial las del Artículo 83º de la Ley General de Bancos. En el desempeño de su mandato, el agente tendrá las más amplias facultades para realizar los siguientes actos: Primero: Dirigir, supervisar e intervenir en la administración del Banco, de acuerdo a los siguientes elementos, a saber: a) Con el Decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 13 de diciembre de 1979, por el cual se procedió a su designación en el cargo invocado y el que transcribo, dice así: "El Poder Ejecutivo Nacional N° 3239. Firmado Jorge Rafael Vidaña, Dr. José A. Martínez de Hoz, Ministro de Economía" y b) Con el Acta de la Reunión del Honorable Directorio de la Institución, celebrada el 16 de marzo de 1978, que se encuentra transcrita en la escritura otorgada al folio 1200 protocolo del año 1978 de este Registro, y en lo pertinente, dice así: "... Poner en vigor el último párrafo del artículo noveno de la Carta Orgánica del Banco (Ley número veintimil trescientos cincuenta y uno), en el sólo sentido de delegar en el señor Vicepresidente Primero la facultad de otorgar los poderes necesarios para la representación legal del Banco (artículo 14, inciso g), de la Ley 21.351...". Es copia fiel, soy fe. Y por último con el Acta del Honorable Directorio de la Institución, celebrada con fecha 26 de febrero de 1981, la que en lo pertinente, es del siguiente tenor: "En Buenos Aires, a veintisiete de febrero de mil novecientos ochenta y uno, reunido el Directorio del Banco de la Nación Argentina con la presidencia de su titulante señor Juan María Ocampos, con asistencia del vicepresidente señor Carlos Alberto Furlotti, del vicepresidente segundo señor Jorge Raúl del Prat Gay y de los directores señores Alejandro María de Achával, Luis Manuel Casanova, Rómulo Eduardo Colombo, Rodolfo Abel Fajardo, Santiago E. J. Gómez y Pedro A. Almagro Hernández y con la presencia del Sindicato señor Mario Alberto Carregal y del Subgerente General señor Angel Ramón Altamira, en funciones de Gerente General, se inició la sesión a las quince y quince. Estuvieron asistentes, el director señor Julio Miguel Costa Paz, con aviso, y el director señor José Alfredo Ferreira Lamas, en uso de licencia especial. Actuó el Subsecretario señor José Manuel Ros, en funciones de Secretario. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior de fecha diecinueve del corriente mes, se tomó conocimiento de la siguiente resolución adoptada por el señor Presidente con fecha 9 del actual. Que el señor Gerardo Cirilo González, legajo cuatro mil seiscientos veintiún, a favor del Banco de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

La copia fiel, soy fe. Y después de asegurarme el compareciente que la representación que inviste permanece vigente, sin modificaciones, dice: "Que otorga poder general amplio a favor del señor Gerardo Cirilo González, para que en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, bajo la responsabilidad directa de la casa matriz, establezca, mantenga, dirija y administre en la República de Chile, una sucursal del Banco de la Nación Argentina, cuya sede principal estará en la ciudad de Santiago, sin perjuicio que pueda instalar oficinas en esa u otra ciudad del país. Esta sucursal operará en Chile bajo el nombre de Banco de la Nación Argentina y podrá desarrollar todas y cada una de las operaciones del giro bancario autorizadas o que autorice la legislación chilena a la sucursal de bancos extranjeros y, en especial las del Artículo 83º de la Ley General de Bancos. En el desempeño de su mandato, el agente tendrá las más amplias facultades para realizar los siguientes actos: Primero: Dirigir, supervisar e intervenir en la administración del Banco, de acuerdo a los siguientes elementos, a saber: a) Con el Decreto del Poder Ejecutivo Nacional de fecha 13 de diciembre de 1979, por el cual se procedió a su designación en el cargo invocado y el que transcribo, dice así: "El Poder Ejecutivo Nacional N° 3239. Firmado Jorge Rafael Vidaña, Dr. José A. Martínez de Hoz, Ministro de Economía" y b) Con el Acta de la Reunión del Honorable Directorio de la Institución, celebrada el 16 de marzo de 1978, que se encuentra transcrita en la escritura otorgada al folio 1200 protocolo del año 1978 de este Registro, y en lo pertinente, dice así: "... Poner en vigor el último párrafo del artículo noveno de la Carta Orgánica del Banco (Ley número veintimil trescientos cincuenta y uno), en el sólo sentido de delegar en el señor Vicepresidente Primero la facultad de otorgar los poderes necesarios para la representación legal del Banco (artículo 14, inciso g), de la Ley 21.351...". Es copia fiel, soy fe. Y por último con el Acta del Honorable Directorio de la Institución, celebrada con fecha 26 de febrero de 1981, la que en lo pertinente, es del siguiente tenor: "En Buenos Aires, a veintisiete de febrero de mil novecientos ochenta y uno, reunido el Directorio del Banco de la Nación Argentina con la presidencia de su titulante señor Juan María Ocampos, con asistencia del vicepresidente señor Carlos Alberto Furlotti, del vicepresidente segundo señor Jorge Raúl del Prat Gay y de los directores señores Alejandro María de Achával, Luis Manuel Casanova, Rómulo Eduardo Colombo, Rodolfo Abel Fajardo, Santiago E. J. Gómez y Pedro A. Almagro Hernández y con la presencia del Sindicato señor Mario Alberto Carregal y del Subgerente General señor Angel Ramón Altamira, en funciones de Gerente General, se inició la sesión a las quince y quince. Estuvieron asistentes, el director señor Julio Miguel Costa Paz, con aviso, y el director señor José Alfredo Ferreira Lamas, en uso de licencia especial. Actuó el Subsecretario señor José Manuel Ros, en funciones de Secretario. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior de fecha diecinueve del corriente mes, se tomó conocimiento de la siguiente resolución adoptada por el señor Presidente con fecha 9 del actual. Que el señor Gerardo Cirilo González, legajo cuatro mil seiscientos veintiún, a favor del Banco de la Nación Argentina, el cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y uno, ante mí, Escrivano Alberto I. Paz, el cual se encuentra legalizado. Consta de ocho fojas y su cartulina respectiva las cuales quedan agregadas al final de estos regístrados bajo el número doscientos once. Para constar la requerente con los testigos dona Hilda Peñalver Arellano y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio. Se da copia y el importe del Decreto. Artículo cuarto del Decreto Poder General. Banco otorgado por el Banco de la Nación Argentina a favor del señor Gerardo Cirilo González. Poder General. Amplio. Banco de la Nación Argentina, a favor del señor Gerardo Cirilo González. Secretario del Directorio.

La copia fiel, soy fe. Y después de asegurarme el compareciente que la representación que inviste permanece vigente, sin modificaciones, dice: "Que otorga poder general amplio a favor del señor Gerardo Cirilo González, para que en nombre y representación del Banco de la Nación Argentina, bajo la responsabilidad directa de la casa matriz, establezca, mantenga, dirija y administre en la República de Chile, una sucursal del Banco de la Nación Argentina, cuya sede principal estará en la ciudad de Santiago, sin perjuicio que pueda instalar oficinas en esa u otra ciudad del país. Esta sucursal operará en Chile bajo el nombre de Banco de la Nación Argentina y podrá desarrollar todas y cada una de las operaciones del giro bancario autorizadas o que autorice la legislación chilena a la sucursal de bancos extranjeros y, en especial las del Artículo 83º de la Ley General de Bancos. En el desempeño de su mandato, el agente tendrá las más amplias facultades para realizar los siguientes actos: Primero: Dirig

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUIEBRA: "Tintererías Industriales Vogt S.A.", Segundo Juzgado Civil de San Miguel por resolución de fecha 7 de enero de 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de "L.B. Holliday and Company Limited" por US \$ 10.845 (equivalente en moneda nacional \$ 423.072) dentro de lo dispuesto en el Art. 110 Ley de Quiebras. Secretaria.

6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Clara Lobos Núñez, hijos Joaquín y Nimia Villarrubia Lobos.

6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Haroldo Pedro Mellado Cortez a cónyuge Olga Eloisa Julio Zamorano.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Bela Belina Jichova a Juan Eisen Belina, sin perjuicio cónyuge Juan Eisen Wasserlauf.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Olga del Solar Grove a Brian, Olga, Sandra, Bernard y Ronald Branson del Solar; y Eliana del Solar Grove.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Diógenes Guzmán Valdivieso a Adolfo Guzmán Fuentes, sin perjuicio cónyuge Margarita Fuentes Madrid. Inventario solemne 9 abril 15 horas.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Fernando Ithurralde Guzmán a Gabriel, Teresa, Jorge y Irene Ithurralde Naranjo; Eugenia y Cecilia Ithurralde Moreno, sin perjuicio cónyuge Mario Naranjo Díaz. Inventario solemne 9 actual, 15 horas.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Berta Orrego Machuca a Juan, Luis y Berta Parra Orrego, sin perjuicio cónyuge Humberto Parra Gallegos.

6-7-8

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Silva Herrera, a Rosa y Alberto Silva López, Guillermo Silva Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Lucia López Darlington. Secretaria.

8-9-10

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Baez Vergara a José, Ermelina, Gumerica, Victoria y Luis Baez Olmedo; y María Margarita Baez Jaram, sin perjuicio derechos cónyuge María Diaz Vasquez.

6-7-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Rivera Yunge a Fernando, María, Alfredo y Andrea Rivera Schaffner, sin perjuicio derechos Nora Schaffner Meeder.

6-7-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Apaza Jaliile a Juan, Sara, Elva, Hilda e Issa Mucarquer Apaza. Inventario solemne 10 abril, 15 horas.

6-7-8

NOTIFICACION.— Noveno Juzgado Civil.— Por resolución 26 de marzo presente año, juicio, nulidad matrimonio ROL. 1427-79, Hernán Ahumada Salazar con Hedwig Koschitzky Urrutia, ordenó notificar auto prueba por tres avisos diario "La Nación". Santiago, tres marzo 1981. Como se pide, por evaucado trámite de duplica, en rehonda demandada, VISTOS. Se recibe la causa a prueba, por el término legal, fijándose como hechos pertinentes, substanciales y controvertidos los siguientes: domicilio y residencia de los contrayentes a la época de la celebración del acto y en los tres meses anteriores al matrimonio. Berta Uribe Sepulveda, Juez, Zorobabel Rodríguez, Secretario. Lo que notifico a doña Hedwig Adriane Koschitzky Urrutia. Santiago, abril 1981. Zorobabel Rodríguez. Secretario.

6-7-8

POR extravio queda nulo título N° 52784 por 55 Accs de Manufacturas de Cobre S.A. a nombre de Elsa Barrera de Aguilar.

6-7-8

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ruth Adams Simpson a Ingrid, Rolf, Carlos y Karim Seman Adams, sin perjuicio cónyuge Hans Seman Grob. Inventario solemne 13 abril 16 horas.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Legal de San Bernardo, concedió posesión efectiva bienes fallecimientos Neftali Manzano Jara, hijos legítimos John Milton, Alejandra Manzano Cornejo, sin perjuicio derechos cónyuge, sobreviviente, Gloria Georgina Cornejo Alvarado. Inventario solemne 14 de abril, once horas. Secretaria.

6-7-8

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ruth Adams Simpson a Ingrid, Rolf, Carlos y Karim Seman Adams, sin perjuicio cónyuge Hans Seman Grob. Inventario solemne 13 abril 16 horas.

6-7-8

EN lo principal: solicita Merced de Agua. En el primer otro: Acompaña Documentos. En el Segundo otro: Se tenga presente. Señor Director General de Aguas: José Ignacio Letamendi Arregui, chileno, mayor de edad, Ingeniero Forestal, actuando en representación de Industrias Forestales Sociedad Anónima, ambos domiciliados para estos efectos en Nacimiento, Camino a Coigüe S/N, al Sr. Gobernador Provincial respectuamente digo: Mi representada, es dueña de la propiedad raíz denominada "Hijuela N° 1 del Fundo San Antonio", ubicada en la comuna de Nacimiento, provincia de Bio Bio, de la VIII Región. El dominio a nombre de mi representada, se encuentra inscrito en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Nacimiento, a fs. 22 N° 26 del año 1964. Que en la representación que invito, vengo en solicitar para las necesidades domésticas del predio singularizado, una Merced de Aguas corrientes superficiales, sobre la vertiente que tiene origen dentro del citado predio en el sector denominado "Las Veigullas"; y que recorre una distancia de 2.500 metros desde su nacimiento hasta desembocar en el periodo de invierno en el río Taboelo. El caudal de las aguas es bajísimo y suficiente tan sólo para las necesidades domésticas de aquellas personas que conforman un grupo familiar, y/o que eventualmente pueden laborar en el sector, y alcanza a 9 litros por segundo. El objeto de la Merced solicitada es el uso doméstico, la bebida y consumo de agua para los trabajadores del predio. La ubicación precisa de la captación que se encuentra a unos metros aguas abajo de la vertiente, y siempre dentro del mismo predio, se detalla y consta en el gráfico que se acompaña. Este aprovechamiento no significa imposición de servidumbre alguna y no existen canales o concesiones de aprovechamiento de aguas situadas abajo de la captación. Con lo relacionado, y para regularizar y legalizar una situación de hecho existente desde siempre, desde siempre, desde la vida del predio, es que solicito en representación de Industrias Forestales S.A., una Merced de ejercicio permanente. Por tanto, y de acuerdo con lo expuesto, antecedentes acompañados, y lo dispuesto en los artículos 37 y siguientes; 50 y siguientes y 248 y siguientes del Código de Aguas, y a las disposiciones pertinentes del Decreto Ley N° 2603 de 1979, sobre Aprovechamiento de Aguas, ruego tener por presentada la solicitud de Merced de Aguas que antecede y darle la tramitación que corresponda, a fin de que se conceda dicha Merced. Primer otro: Ruego tener por acompañados los siguientes documentos: 1) Croquis y Memoria explicativa que indica ubicación y características de la Merced y. Consecuente extracción; 2) Copia de Inscripción de dominio del predio a nombre de mi representada; 3) Copia autorizada de la persona con que comparezo. Segundo otro: Ruego tener presente que designo abogado patrocinante y confiero poder a don Enrique Donoso Silva, inscripción N° 6567 Reg. 2, exento de paciente, de mi domicilio, y que confiero poder al Abogado don J. Armando Gándara Sarzosa, Inscripción N° 921 del Colegio de Abogados de Concepción. Patente al dia 221 con domicilio en calle Valdivia N° 240, segundo piso, de la ciudad de Los Angeles, con las facultades de ambos incisos del artículo 7º del Código de Procedimiento Civil, que se dan por reproducidos, en especial las de percibir y desistir. Los Angeles, 13 Feb. 1981. Providencia N° 14 por presentada la solicitud de Merced de Agua que antecede, publicándose, por los veces dentro del plazo de 60 días, en un diario local y otro de Santiago. "Anótese". Jaime García Zamorano TCL. Gobernador Provincial de Bío Bío Delegado Zona Estado de Emergencia. Agustín Eneros Alcantara Secretario Abogado. Las resoluciones precedentes. Secretaria.

6-7-8

EXTRACTO.— Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva Neftali Manzano Jara, hijos legítimos John Milton, Alejandra Manzano Cornejo, sin perjuicio derechos cónyuge, sobreviviente, Gloria Georgina Cornejo Alvarado. Inventario solemne 14 de abril, once horas. Secretaria.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Graciela Wilson Hernández a cónyuge Mannel Valverde sin perjuicio sus derechos. Secretaria.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8

EXTRACTO.— Primer Juzgado Civil Santiago. Cítase parientes de Carmen Olivos Quinterrón, audiencia quince abril 1981, quince horas. Expediente 160-81. Secretario.

6-7-8



Actores del grupo Los Itinerantes, en la obra de William Shakespeare "Sueño de una noche de verano".

Dos estrenos importantes se programan en la presente semana. "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare en el Aula Magna del Liceo Manuel de Salas con la Compañía Itinerante del Ministerio de Educación y "El Rey se muere" de Eugenio Ionesco en el Teatro de la Universidad Católica.

Estos dos conjuntos subvencionados y oficiales llevan a escenarios chilenos una comedia de errores del más grande dramaturgo de habla inglesa y la farsa trágica en un acto, escrita por el padre del teatro del absurdo, Eugenio Ionesco, en 1962. Esto es, dos potencias del arte teatral y ambas conocidas en Chile. "Sueño de una noche de verano" en producciones en inglés, realizadas en nuestro medio y por la compañía británica Shakespeare Company con Robert Helpmann como Puck. "El Rey se muere" fue representado, hace 16 años por la Compañía de los Cuatro en el Petit Rex y en el 64 dos actos de la Comédie Française, Jacques Charon y el famoso Robert Hirsch, la ofrecieron en francés, en el Teatro Municipal.

"SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO"

Es el estreno oficial de este divertimento inteligente y mágico escogido por el Teatro Itinerante como su primer aporte en 1981, dirigido de modo preferente a los estudiantes y al público de todo Chile. El autor nacido en Stratford upon Avon en 1564, se convierte en actor, director y autor teatral en Londres y antes de lanzar esta obra, había escrito ya: "Trabajos de amor perdidos", "Los dos hidalgos de Verona", "La comedia de las equivocaciones", la célebre tragedia "Romeo y Julieta", la primera y segunda parte de "Enrique IV", "Ricardo III", "Ricardo II", "Venus y Adonis", "La violación de Lucrecia", "Tito Andronico", "El mercader de Venecia" y los enigmáticos sonetos.

Se encontraba en pleno desarrollo de su potencial dramático cuando dejó de lado sus ciclos históricos, sus tragedias y poemas para incursionar en el mundo de las hadas y los duendes. "Midsummer night" es hoy en Inglaterra la noche de San Juan, es decir el solsticio de verano. En tiempos del vate de Stratford upon Avon, el Midsummer era una fiesta popular, durante la cual se realizaban rituales de hechicería y extrañas diversiones cuya meta era encontrar ciertas plantas como el mirto, el laurel o la verbena debido a sus virtuales especiales.

Estas extrañas costumbres con sacrificios en piras propiciatorias, venían de los tiempos paganos y se conservaron en la era cristiana, entroncándose con la mitología gótica. Textos antiguos, aluden a tales creencias que permitían esperar apariciones de amantes, santos, espíritus, hadas, duendes y tragos y todos esos personajes que fueran tratados de modo preferencial, por el romanticismo alemán y que aún se aseman en algún ballet romántico como "Giselle" y sus willis, "La Bayadera" o "La Sílfide".

Shakespeare fue hombre de increíble cultura, en su tiempo, y de casi inagotable disponibilidad de fuentes de inspiración para sus obras. En el caso de este sueño mágico se basó en "La vida de Teseo" de Plutarc; en "Cuento de los Caballeros" de Chaucer, en una de sus obras clásicas favoritas, "Metamorfosis" de Ovidio y en "La dolorosa comedia y crudelísima muerte de Piramo y de Tisbe", recuerda la obra máxima de la novela de caballería hispana, esto es, "Dianas de Jorge de Montemayor. La lectura comparada de ambas

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



Dos autores: William Shakespeare y Eugenio Ionesco, creador del absurdo



Ramón Núñez, director y protagonista de "El rey se muere".

obras es elocuente en especial, la relacionada con la "Historia de los amantes de Babilonia". En ambas aparece el sentido de un juego de arabescos, de imaginación, travestías y alegría del alma.

Se cree que esta deliciosa comedia de errores fue escrita por Shakespeare para un matrimonio de alta corte citándose como posibles destinatarios de esta historia de boda, el de William Stanley, sexto duque conde de Derby, con Elizabeth, hija de Eduardo de Vere, Conde de Oxford y también, el de Lord Southampton, novedoso personaje a quien el poeta habría dedicado además sus sonetos. Se refería en esta comedia a su matrimonio con Elizabeth Vernon: Data de 1595 y pinta una Atenas cómica; juega con los anacronismos, haciendo hablar al griego Teseo como a un señor del medievo; a Egeo invocando las leyes de Solón; se hacen referencias a Dido, siendo Teseo muy anterior a la reina de Cartago y el autor se permite entretejer clásicos, ni directamente, simbolista, menos social o poético, ni siquiera abiertamente surrealista. No tenía etiquetas y entendidos, cultos, estaban desorientados, como en alguna forma, continúan estando hasta hoy. Lo ilógico, lo espontáneo, lo natural, condujeron a muchos en esos primeros años, a catalogarlo como frívolo y simplemente cómico. Pero la exagerada rutina y inanidad, que son básicas en la vida de relación de la clase media del mundo, la incomunicación entre cónyuges que han marchado unidos por décadas y la vacuidad de sus hogares, dibujaron de modo perfecto al estado de "alienación" en que vive el hombre contemporáneo, sin tomar demasiada conciencia de su estado subhumano. Y este dramaturgo inspirado en genial, daba a este mensaje terrible, la forma de una ambigüedad, irresistible y fascinante nadería, bufonada y juego de acciones y palabras. La elusividad de "Jack" y "El Rinoceronte", le conducen a crear su anti-héroe en Berenger, un impotente protagonista que será siempre embaucido por el monstruo y que en esta obra, marca ya una lucha de la conciencia contra la angustia y desesperación totales. Esto es, si partió denunciando una total sumisión, en "Rinoceronte" y en sus obras posteriores, irá graduando una protesta contra esta actitud y realidad.

En "El Rey se muere" resurge Berenger como un monarca y desde el comienzo, se sabe que está condenado a morir... cuando finalice la obra. Y esta muerte, causa risas en el público, mientras su castillo se derrumba, la Mona Lisa desde el frontis de la sala del trono observa todo con su semi sonrisa clásica y dos reinas Margarita (lo espiritual) y María (lo carnal) van cerrando un círculo en torno a él, junto con la nodriza, simple y popular y el extraño médico. Aquí hay más poesía y más lógica que en el primer estilo del autor y una interesante visión de "teatro en el teatro" en el que el público tiene un rol fundamental.

EUGENIO IONESCO
Y SU TEATRO

Hijo directo de Franz Kafka, cuya

S

llegó de la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos; "Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada artística la encabeza el compositor Tito Curet Alonso, famoso por su música boricua. Le acompaña el solista Armando "Chuchu" Avellanet, el conjunto "Los Tres Grandes" y el Ballet Nacional de Puerto Rico", integrado por 25 personas.

Ellos comenzarán esta misma tarde los ensayos pertinentes.

El cantante Armando

"Chuchu" Avellanet incluye en su repertorio canciones como "El Show, ya terminó", de Roberto Carlos;

"Los Dos Amantes", de Lolita de la Colina; "Un Camino hacia el amor", de Juan Erasmo

Y a las 12.30 horas de hoy llega

al país la delegación puertorriqueña que participará en la edición de esta semana de "Chile te invita", en Canal 13. La embajada

